

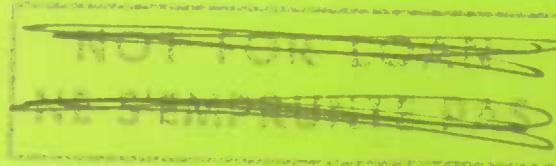
The consumer price index for Canada

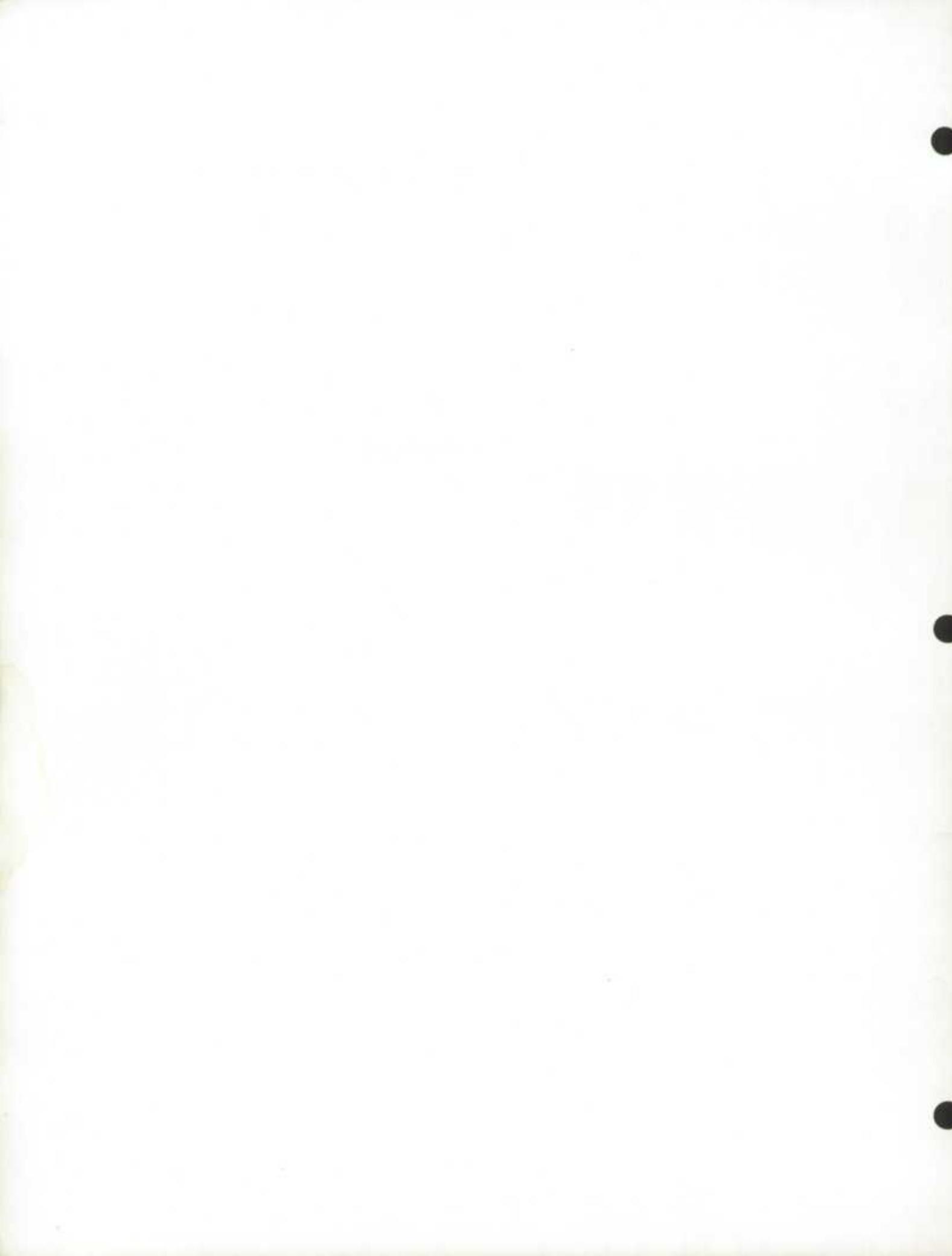
(1961=100)

REVISION BASED ON 1967
EXPENDITURES

L'indice des prix à la consommation au Canada

(1961=100)

REVISION FONDÉE SUR LES
DÉPENSES DE 1967



AIDU
1081118

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Prices Division — Division des prix

THE CONSUMER PRICE INDEX FOR CANADA

L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION DU CANADA

1961 = 100

(Revision Based on 1967 Expenditures)

(Révision fondée sur les dépenses de 1967)

*Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce*

*Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce*

June - 1973 - Juin
5-4302-501

Price—Prix: 75 cents

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document.
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada.

Information Canada
Ottawa



TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	*
A History of the Revisions of the Consumer Price Index in Canada	4
A Review of Consumer Price Index Title and Definition	5
Population Coverage	6
The Weight and Time Bases Used in the Current Revision	7
Item Content of the Revised Index	8
Item Weights in the Revised Index	9
Prices Used in the Consumer Price Index	10
Pricing Sources, Frequency, Timing and Field Operations	10
Formulae and Linking	11
(a) Basic Formulae	12
(b) Linking	13
(c) Reconstructing Indexes	14
(d) Choice of Link Period	15
Index Calculation	15
Price Comparability and Changing Qualities of Goods and Services	16
The Purchase Versus the Consumption Concept	17
Constant Weights for Food	18
Treatment of Taxes	19
Treatment of Insurance	19
Health Care	20
City Home Ownership Indexes	20
Groups and Sub-groups within the Consumer Price Index	20
Supplementary Classification	21

Table

1. Total and Main Components of the Consumer Price Index for Canada, January 1967 to April 1973, 1967 Weighted and 1957 Weighted	22
Chart	
1 - 8. Total and Main Components of the Consumer Price Index for Canada, January 1967 to April 1973, 1957 Weighted and 1967 Weighted	26

Appendix

I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index	30
IIA. Weighting Diagram of the C.P.I. Reclassified by Goods and Services	38
IIIB. Schematic Presentation of the 1967 Weighting Diagram of the C.P.I. Reclassified by Goods and Services	41
III. Changes in the Item Content of the Consumer Price Index	42
IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology	44

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	*
Historique des révisions de l'indice des prix à la consommation au Canada	4
Revue du titre et de la définition de l'indice des prix à la consommation	5
Population	6
Poids et périodes de base utilisés dans la présente révision	7
Articles entrant dans la composition de l'indice révisé	8
Les poids des articles dans l'indice révisé	9
Prix utilisés dans l'indice des prix à la consommation	10
Sources, fréquence, calendrier et opérations sur le terrain du programme d'observation des prix	10
Formules et raccordement	11
(a) Formules fondamentales	12
(b) Raccordement	13
(c) Reconstitution des indices	14
(d) Choix de la période de raccordement	15
Calcul de l'indice	15
Comparabilité des prix et variations de la qualité des biens et services	16
Les concepts d'achat et de consommation	17
Poids constants des aliments	18
Les impôts	19
Les assurances	19
Hygiène	20
Indices urbains de propriété	20
Groupes et sous-groupes de l'indice des prix à la consommation	20
Classification supplémentaire	21

Tableau

1. Indice d'ensemble et principaux éléments de l'indice des prix à la consommation, Canada, janvier 1967 à avril 1973, calculé à partir des pondérations de 1967 et 1957	22
--	----

Graphique

1 - 8. Indice d'ensemble et principaux éléments de l'indice des prix à la consommation, Canada, janvier 1967 à avril 1973, calculé à partir des pondérations de 1957 et 1967	26
--	----

Appendice

I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation	30
IIA. Diagramme de pondération de l'I.P.C. reclassé par biens et services	38
IIIB. Présentation schématique du diagramme de pondération de 1967 de l'I.P.C. reclassé par biens et services	41
III. Modifications du contenu de l'indice des prix à la consommation	42
IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967	44

THE CONSUMER PRICE INDEX FOR CANADA

(1961=100)

(Revision Based on 1967 Expenditures)

Introduction

This is the latest periodic revision of the Canadian Consumer Price Index. The base period remains 1961=100, and will not be changed until most other statistical measures can also be put on a more recent time-reference basis. The expenditure basket, however, is updated to 1967, replacing the 1957 weights used up to now.

The revised index is linked to the April, 1973, index and the previously published index is retained as the official measure of consumer prices to that month. Subsequent price movements will be measured by the revised index. The linking of the two indexes is necessary to maintain a continuous, long-term index series. The choice of April, 1973, as the link period is discussed in this paper, and graphic comparisons of the movements of the two indexes over several years are provided.

Efforts to improve the concepts and practices of price measurement for the CPI are continuous. A revision such as this one, however, provides additional opportunities for improvements. Suggestions from a number of published studies have been particularly helpful.(1)

A history of the revisions of the Consumer Price Index in Canada

The first of a series of Canadian index numbers of retail prices covered the period 1900-10. Since then, new indexes have been incorporated into the series as the need arose to revise the items in the index, and their weights. Such revisions are needed because family spending habits and the range of goods and services available change. Such changes may be gradual over a fairly lengthy period, as in the increased ownership and use of passenger cars, or they may be sudden as illustrated by the introduction of television.

In Canada, revisions have been made periodically to both time and weight bases. The time base is simply the period at which the index is defined as 100, and the period from which the published series measures the percentage changes in prices. Time and weight bases have been revised several times in the Canadian series, and each revision marked the construction of a new index. The complete series of retail price indexes in Canada incorporates linked indexes based on seven different expenditure patterns; in the latest, "weights" based on 1967 patterns replace those of 1957, and the 1961 time base continues to equal 100.

(1) Asimakopoulos, A., The Reliability of Selected Price Indexes As Measures of Price Trends, Working Paper prepared for the Royal Commission on Banking and Finance, Ottawa, November 1962; *idem*, "The Canadian Consumer Price Index", The Canadian Journal of Economics and Political Science, Vol. 29, August 1963; Holmes, A.D., "The Canadian Consumer Price Index: A Reply", *ibid*, Vol. 30, May 1964; Asimakopoulos, A., "The Canadian Consumer Price Index: A Rejoinder", *ibid*, Vol. 30, May 1964; Loynes, R.M.A., CPI and IPI as Measures of Recent Price Changes, prepared for the Prices and Incomes Commission, Information Canada, Ottawa, 1972.

L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION AU CANADA

(1961=100)

(Révision basée sur les dépenses de 1967)

Introduction

Ceci constitue la plus récente révision périodique de l'indice canadien des prix à la consommation. La période de base reste pour le moment 1961=100, et elle ne sera pas modifiée tant que la plupart des autres mesures statistiques ne pourront être alignées sur une période de base plus récente. Par contre, le panier servant à mesurer les dépenses est désormais mis à jour et basé sur l'année 1967; on remplace donc les poids de l'année 1957 utilisés jusqu'ici.

L'indice révisé est raccordé à l'ancien en avril 1973; on conserve l'indice précédemment publié comme mesure officielle des prix à la consommation jusqu'en avril 1973, et les mouvements des prix à compter de ce mois seront mesurés par l'indice révisé. Le raccordement des deux indices est nécessaire pour le maintien d'une série d'indices à long terme continue. Le choix du mois d'avril 1973 est examiné dans le présent article, qui contient des graphiques comparatifs du mouvement de l'ancien et du nouvel indice sur plusieurs années.

Les efforts en vue d'améliorer la théorie et la pratique de la mesure des prix pour l'I.P.C. sont continus. Une révision du genre de celle-ci fournit cependant des possibilités supplémentaires d'améliorations, et les suggestions contenues dans un certain nombre d'études publiées ont été particulièrement utiles à cette fin(1).

Histoire des révisions de l'indice des prix à la consommation au Canada

La série des nombreux indices des prix de détail au Canada, a été inaugurée par les indices qui couvraient la période 1900-10. Depuis, on a incorporé périodiquement de nouveaux indices à mesure qu'il devenait nécessaire de réviser les articles faisant partie de l'indice, et leurs poids. Ces révisions sont nécessaires parce que les habitudes de dépense des familles, ainsi que l'éventail des biens et services destinés à la consommation, évoluent dans le temps. Ces changements peuvent se faire graduellement au cours d'une période assez prolongée, comme par exemple dans le cas de la progression de la possession et de l'utilisation de voitures particulières, ou ils peuvent être subits, comme l'illustre l'apparition de la télévision.

Au Canada, on a périodiquement révisé à la fois la période et les poids de base. La période de base est tout simplement celle pour laquelle on attribue à l'indice la valeur 100, et à partir de laquelle la série publiée mesure le taux de variation des prix. On a procédé à plusieurs révisions des bases de temps et de poids, chacune marquant la confection d'un nouvel indice. La série complète des indices des prix de détail au Canada comprend des indices raccordés basés sur sept différentes tendances de dépense, dont la dernière comprend des "poids" basés sur 1967 et remplaçant ceux de 1957, tandis que la période de base 1961, qui est toujours maintenue à 100, est conservée.

(1) Asimakopoulos, A., The Reliability of Selected Price Indexes as Measures of Price Trends, document de travail préparé à l'intention de la Commission Royale d'Enquête sur le système bancaire et financier, Ottawa, novembre 1962; *idem*, "The Canadian Consumer Price Index", The Canadian Journal of Economics and Political Science, Vol. 29, août 1963; Holmes, A.D., "The Canadian Consumer Price Index: A Reply", *ibid*, Vol. 30, mai 1964; Asimakopoulos, A., "The Canadian Consumer Price Index: A Rejoinder", *ibid*, Vol. 30, mai 1964; Loynes, R.M.A., CPI and IPI as Measures of Recent Price Changes, préparé à l'intention de la Commission des prix et des revenus, Information Canada, Ottawa, 1972.

In 1953, following the completion of the revision to a 1949 time base, a series of small-scale biennial surveys of family expenditures was instituted to provide a basis for decisions on the need for subsequent revisions of the index. The surveys were planned also to provide the data necessary to effect a revision when needed. The 1953 survey was largely experimental but the 1955 survey provided preliminary evidence of the desirability of revision. The 1957 survey confirmed the earlier indication and, accordingly, a programme of revision was undertaken and its results introduced in 1961. Expenditure surveys in 1962 and 1964 revealed only gradual changes in urban spending patterns and it was not until the 1967 survey that differences from the 1957 expenditure patterns became sufficiently marked to warrant a further general updating of the item content and the weighting diagrams of the index.

In the current revision, the list of items has been expanded and updated to reflect changes in consumer tastes and habits. The relative importance of items has been revised in accord with family expenditures reported in the 1967 Urban Family Expenditure Survey;(2) within the food component individual items derive their relative importance from the results of the 1969 Food Expenditure Survey.(3) In addition, a number of technical changes have been made including the development of home-ownership indexes applicable at the city level, the reintroduction of constant weights for all food items and the fundamental revision of the Supplementary Classification System - Classification by Goods and Services.

The following sections deal with the various technical aspects of the Consumer Price Index. The principles underlying its construction were fully discussed in the report that accompanied the introduction of the index in 1952(4) and its revision in 1961.(5) Whenever appropriate, this reference paper draws on the text of the earlier report.

A Review of Consumer Price Index Title and Definition

The revised index retains the official title Consumer Price Index which, in 1949, replaced the long-standing but misleading title Cost-of-Living Index. The title was changed to avoid the misunderstanding, still prevalent, that the index measured all changes in the cost of living.(6) In fact, the Consumer Price Index and its predecessor the Cost-of-Living Index were specifically designed to measure only changes in retail prices of fixed quantity of commodities and services bought by families.

- (2) Urban Family Expenditure Survey, 1967, Statistics Canada, Catalogue No. 62-530.
- (3) Family Food Expenditures in Canada, 1969, Vols. I and II, Statistics Canada, Catalogue Nos. 62-531 and 62-532.
- (4) The Consumer Price Index, January 1949-August 1952, Statistics Canada, Catalogue No. 62-502.
- (5) The Consumer Price Index for Canada (1949=100), (Revision Based on 1957 Expenditures), Statistics Canada, Catalogue No. 62-518.
- (6) A cost of living index would differ from a consumer price index in that it would take account, among other things, of voluntary and forced substitutions of consumer goods and services in response to price changes, of price changes in the service derived from the use of various goods that are not completely consumed during the same period of time in which they are purchased, and of price changes in services provided by governments but paid for out of general taxes. For a more complete discussion, see Abner Hurwitz, "Constants and Compromise in the Consumer Price Index", American Statistical Association Journal, December 1962.

En 1953, après avoir aligné les indices sur la période de base 1949, on a lancé une série d'enquêtes biennales sur les dépenses des familles sur une échelle réduite afin de fournir un fondement aux décisions concernant la nécessité d'une révision ultérieure de l'indice. Les enquêtes ont été également conçues de façon à fournir les données nécessaires à une révision éventuelle. L'enquête de 1953 a été dans une large mesure expérimentale, tandis que l'enquête de 1955 a laissé entrevoir l'opportunité d'une révision. L'enquête de 1957 a confirmé cette impression et c'est pourquoi un programme de révision a été entrepris, dont les résultats ont été adoptés en 1961. D'autres enquêtes sur les dépenses, en 1962 et en 1964, n'ont fait ressortir qu'une évolution graduée des habitudes de dépenses dans les villes, et il a fallu attendre l'enquête de 1967 avant que les différences par rapport aux tendances de dépenses observées en 1957 deviennent suffisamment prononcées pour nécessiter une mise à jour générale du contenu et des schémas de pondération de l'indice.

La présente révision comprend un développement et une mise à jour de la liste des articles visant à prendre en compte l'évolution des goûts et des habitudes des consommateurs. L'importance relative des articles a été révisée en fonction des dépenses des familles déclarées dans l'enquête sur les dépenses des familles urbaines en 1967(2); pour ce qui est des aliments, chaque article tire son importance relative des résultats de l'enquête sur les dépenses d'alimentation de 1969(3). De plus, on a apporté un certain nombre de changements techniques, dont la mise au point d'indices de propriété foncière valables au niveau de la ville, la réintroduction de poids constants pour tous les articles d'alimentation et la révision de la classification complémentaire (classification par biens et services).

Les sections suivantes sont consacrées aux divers aspects techniques de l'indice des prix à la consommation. Les principes ayant présidé à sa construction ont été examinés en détail dans la publication qui a accompagné l'introduction de l'indice en 1952(4) et sa révision subséquente en 1961(5). Chaque fois que cela s'impose, le présent article puise dans le texte de la publication originale.

Revue du titre et de la définition de l'indice des prix à la consommation

L'indice révisé continue à s'appeler officiellement "Indice des prix à la consommation", titre qui remplaçait en 1949 la désignation longtemps utilisée d'indice "du coût de la vie", qui prêtait à confusion. Le changement de titre visait à éviter la confusion tenace, selon laquelle l'indice mesurerait toutes les variations du coût de la vie(6). En fait, l'indice des prix à la consommation et son précurseur, l'indice du coût de la vie, ont été précisément conçus pour mesurer uniquement les changements des prix au détail d'une quantité fixe de biens et de services achetés par les familles.

- (2) Urban Family Expenditure Survey, 1967, Statistique Canada, numéro 62-530 au catalogue.
- (3) Dépenses alimentaires des familles au Canada, Volumes I et II, Statistique Canada, numéros 62-531 et 62-532 au catalogue.
- (4) L'indice des prix à la consommation, janvier 1949-août 1952, Statistique Canada, numéro 62-502 au catalogue.
- (5) The Consumer Price Index for Canada (1949=100), (Revision based on 1957 Expenditures), Statistique Canada, numéro 62-518 au catalogue.
- (6) Un indice du coût de la vie différerait d'un indice des prix à la consommation en ce qu'il prendrait en compte, entre autres, des substitutions volontaires et forcées de biens et services de consommation par suite de l'évolution des prix, les changements de prix des services par suite de l'utilisation de divers biens qui ne sont pas consommés entièrement au cours de la période même d'achat, et des changements de prix des services fournis par les administrations, mais qui ont été payés par les taxes générales. Pour une étude plus complète, voir Abner Hurwitz, "Constants and Compromise in the Consumer Price Index", American Statistical Association Journal, décembre 1967.

Specifically, the Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the purchases made by a particular population group in a specified time period. The "basket" is an unchanging or equivalent quantity and quality of goods and services. Only those goods and services that have a price and that can be priced continually are included in the basket. In the current revision, the index basket comprises those commodities and services purchased by Canadian urban families during 1967, for which prices over time are measurable.

The above definition is the essential determinant of the proper use and interpretation of the behaviour of the index. The index is a price index and its movements result from price changes only. It relates to a broad but specific group of urban families, and may not necessarily reflect closely the experience of any one particular family. The index, therefore, should not be expected to reflect closely price changes experienced by other population groups, whose incomes, family sizes or places of residence are characteristically different from those of the index group.

Population Coverage

The population group to which the CPI refers, commonly called the target group, delimits the specific segment of the population whose spending pattern is used to derive the relative importance of goods and services in the market basket. In selecting the target group, the objective was to secure wide representation of urban families with reasonable similarity in spending patterns among various groupings of family types and incomes.

Accordingly, the CPI population reference group for Canada has been updated in the present revision according to the following criteria:

- (a) Those living in Canadian urban centres with metropolitan populations exceeding 30,000;
- (b) Those ranging in size from two to six persons, consisting of any combination of adults or of adults and children;
- (c) Those with annual incomes in 1967 ranging from \$4,000 to \$12,000.

The city-population criterion of 30,000 remains unchanged since the last revision. With the growing trend toward urbanization, this has resulted in an expansion of the proportion of the population included in the target group. By 1966, 57 % of the Canadian population lived in cities of 30,000 or more and by 1971, this figure had risen to 60 %. Although expenditure data were collected from a sample of 11 cities⁽⁷⁾ whose populations were greater than 100,000, the expenditure patterns derived were found from supplementary studies to also be representative of cities of 30,000 or more.

The criterion for family composition has been designated as "two to six persons", a change from the 1957 criterion which allowed for only eight specific adult-child combinations out of the 20 possibilities. Although 12 new family-type combinations have been implicitly added to the definition, almost 87 % of families included under the new criterion would also have been incorporated under the old definition.

(7) St. John's, Halifax, Quebec, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina/Saskatoon, Edmonton and Vancouver.

Plus particulièrement, l'indice des prix à la consommation mesure le taux de variation dans le temps du coût à l'achat d'un "panier" fixe de biens et de services représentant les achats d'un groupe déterminé de la population au cours d'une période donnée. Le "panier" est constitué par des biens et des services en quantité et de qualité constantes ou équivalentes. Il comprend uniquement les biens et services qui ont un prix et dont les prix peuvent être observés de façon continue. Dans la présente révision, ce panier d'articles composant l'indice comprend les biens et services achetés par les familles urbaines canadiennes au cours de l'année civile 1967, et dont les prix sont mesurables dans le temps.

Cette définition est absolument déterminante de l'utilisation et de l'interprétation convenable du comportement de l'indice. Celui-ci est un indice de prix, dont les mouvements sont uniquement imputables aux variations de prix. Il se rapporte à un groupe vaste, mais délimité, de familles urbaines, et peut ne pas nécessairement suivre de près les habitudes d'une famille quelconque. Il ne faut donc pas s'attendre à ce que l'indice suive de près les changements de prix touchant d'autres groupes de la population dont les revenus, la taille des familles ou les lieux de résidence diffèrent sensiblement de ceux du groupe retenu pour l'indice.

Population

La population retenue pour l'I.P.C., couramment appelée groupe-cible, définit la partie de la population dont les tendances de dépenses servent à calculer l'importance relative des biens et des services composant le panier. Lors de la sélection du groupe-cible, on visait à obtenir une représentation générale des familles urbaines ayant une similitude raisonnable des tendances de dépenses pour divers groupes de types de familles et de revenus.

C'est pourquoi, dans la présente révision, on a mis à jour le groupe de référence de la population pour l'I.P.C. à partir des critères suivants:

- (a) familles vivant dans les centres urbains du Canada dont la population métropolitaine dépasse 30,000 personnes.
- (b) familles dont la taille est comprise entre deux et six personnes, adultes avec ou sans enfants.
- (c) familles dont les revenus annuels en 1967 étaient compris entre \$4,000 et \$12,000.

Le critère relatif à la population de la ville (30,000 habitants) n'a pas changé depuis la dernière révision. Par suite de la tendance croissante à l'urbanisation, la proportion de la population faisant partie du groupe-cible s'en est trouvée accrue. En 1966, 57.0 % de la population canadienne vivait dans des villes de 30,000 habitants ou plus; dès 1971, cette proportion était passée à 60 %. Bien que les données sur les dépenses étaient recueillies à partir d'un échantillon de 11 villes⁽⁷⁾, dont la population dépassait 100,000 habitants, on a constaté à partir d'études complémentaires que les tendances de dépenses obtenues étaient également représentatives de villes de 30,000 habitants ou plus.

Le critère relatif à la composition de la famille a été arrêté à "deux à six personnes"; il diffère de celui de 1957, qui ne prévoyait que huit combinaisons précises adultes/enfants, sur les vingt possibles. Bien que l'on ait ajouté de façon implicite douze nouvelles combinaisons de types de famille, près de 87 % des familles répondant à la définition du nouveau critère auraient répondu à l'ancienne.

(7) Saint-Jean (T.-N.), Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina/Saskatoon, Edmonton et Vancouver.

With steadily increasing incomes, it was necessary to update the modal income criterion to a range of \$4,000 - \$12,000 in 1967 from \$2,500 - \$7,000 in 1957. The selection of those income limits was based on several factors, the most important of which was the necessity of ensuring that the average spending pattern of the target group as a whole was, by and large, representative at each income interval across the stated range. Another factor was the desirability of maintaining coverage of a large central core of the urban population and of establishing continuity in the selection of this core through time.

The latest target group income range represented some 74 % of all families of two to six persons in the 1967 Urban Family Expenditure Survey, with 12 % excluded at the bottom and 14 % at the top of the distribution. This coverage is slightly more inclusive than in the previous revision.

The aforementioned criteria for family size and income limits were also applied to derive weighting patterns for the separate city indexes which are produced on a monthly basis. The choice of identical criteria for city target groups facilitates inter-city comparison of price movements.(8) Although there are variations in the proportion of a given city's population covered by the \$4,000 - \$12,000 income limits, the proportion in each city generally constitutes at least 60 % of all families of two or more.

The Weight and Time Bases Used in the Current Revision

In the construction of any price index measuring change through time, two reference periods are required. One is the time base at which the index equals 100 and from which the index measures the percentage change in prices. The other is the period to which the data determining the weighting pattern relate. The time and weight bases may coincide but quite frequently they relate to different periods. For example, from 1961 until the present revision, the Consumer Price Index has had a 1957 weight base, while being published on a 1961 time base.

A practical consideration in selection of the time base is that it should conform, insofar as possible, with the time base for other statistical series, both national and international. This consideration was a primary reason for selection of the time base 1961 for the Consumer Price Index, and for the same reason 1961 has been retained as the time base for the present revised index.

While comparisons between various series would be more precise if both time and weight bases were identical for the series being compared, it is more important that the weight bases be appropriate to each series. Further, it is preferable that the weight base relate to what might be considered as a "normal" pattern of family expenditures. The calendar year 1967 may be so described and is therefore considered to be an appropriate weight base period. Accordingly, the item content and the item weights in the revised index are based on family expenditures reported in the 1967 Urban Family Expenditure Survey. As noted above, however, while the weight for the food component as a whole is taken from the 1967 survey, the weights of the individual food items within the total component are derived from the 1969 Food Expenditure Survey. The reasons for this procedure are discussed below.

(8) The city indexes measure movements of prices within each city. They cannot be used to compare levels of prices among cities, because city indexes were all defined to be 100 in 1961, the price reference year, even though price levels may have been different among cities in that year.

Par suite de la croissance continue des revenus, il a été nécessaire de mettre à jour le critère du revenu modal d'un intervalle de \$2,500 - \$7,000 en 1957 à \$4,000 - \$12,000 en 1967. Ces limites ont été choisies en fonction de plusieurs facteurs, dont le plus important a été la nécessité de s'assurer que la tendance moyenne de consommation du groupe-cible était en gros représentative pour chaque classe de revenus pour l'ensemble de l'intervalle retenu. Un autre facteur a été l'intérêt de couvrir un important noyau central de la population urbaine et d'établir la continuité de sélection dans ce noyau dans le temps.

L'intervalle de revenus du groupe-cible le plus récent représentait quelque 74 % de toutes les familles de 2 à 6 personnes lors de l'enquête sur les dépenses d'alimentation des familles urbaines de 1967, 12 % étant exclus à la base et 14 % au sommet de la distribution. Cette couverture est légèrement plus vaste que celle retenue lors de la révision précédente.

Les critères susmentionnés en matière de taille des familles et des limites des revenus ont également servi à calculer les schémas de pondération des indices de chaque ville produits mensuellement. Des critères identiques pour les groupes-cibles des villes facilitent une comparaison des mouvements des prix entre les villes(8). Bien qu'il y ait des variations dans la proportion de la population d'une ville donnée couverte par l'intervalle \$4,000 - \$12,000 des revenus, la proportion dans chaque ville représente généralement au moins 60 % de toutes les familles de deux personnes ou plus.

Poids et périodes de base utilisés dans la présente révision

La construction de tout indice de prix mesurant des variations dans le temps nécessite deux périodes de référence. L'une est la période de base pour laquelle l'indice est égal à 100, et à partir de laquelle l'indice mesure le taux de variation des prix. L'autre est la période à laquelle se rapportent les données qui déterminent le schéma de pondération. Les bases des poids et des périodes peuvent coïncider, mais assez fréquemment elles se rapportent à des périodes différentes. C'est ainsi que depuis 1961 jusqu'à la présente révision, la base des poids de l'indice des prix à la consommation était 1957, alors que la période de base était 1961.

Une considération pratique pour le choix de la période de base est que cette dernière doit autant que possible correspondre à la période de base d'autres séries statistiques, à la fois nationales et internationales. Cette considération a été l'une des principales raisons pour retenir 1961 comme année de base pour l'indice des prix à la consommation, et c'est pour cette même raison que 1961 a été conservée comme année de base pour l'indice révisé actuel.

Certes, la comparaison entre diverses séries serait plus précise si les deux types de base étaient identiques pour les séries à comparer, il est cependant plus important que les bases de poids soit adaptées à chaque série. De plus, il est préférable que la base de poids se rapporte à ce que l'on peut considérer comme une tendance "normale" des dépenses des familles. On peut dire que l'année civile 1967 répond à cette définition, et on peut donc la considérer comme une période de base de poids adéquate. C'est pourquoi le choix des articles et leurs poids respectifs entrant dans la composition de l'indice révisé sont basés sur les dépenses des familles déclarées lors de l'enquête sur les dépenses des familles urbaines de 1967. Comme on l'a signalé plus tôt cependant, bien que le poids des aliments pris ensemble provienne de l'enquête de 1967, les poids des divers articles d'alimentation composant l'ensemble proviennent de l'enquête sur les dépenses d'alimentation de 1969. Les raisons en sont examinées ci-dessous.

(8) Les indices des villes mesurent les mouvements de prix dans chacune des villes. Ils ne peuvent servir à comparer le niveau des prix entre villes puisqu'ils leur sont tous attribués la valeur 100 en 1961, année de référence, alors que les niveaux variaient peut-être de ville en ville l'année en question.

Item Content of the Revised Index

The general principles underlying item selection in the revised index remain essentially unchanged from those followed in the two previous revisions.

As was indicated in the preceding section dealing with the Consumer Price Index title and definition, the basket can only consist of those items and services that have a price and the availability to be priced continually over time.

Thus, a price tag becomes the symbol of the index, and in establishing the boundary lines between those items that are properly included in the Consumer Price Index and those which are not, two criteria are decisive. First, does the item have a price? Second, can the price be identified with a specific quantity of a commodity or service? The first is axiomatic in reference to a price index. If the second criterion cannot be met, price cannot be distinguished and the item should not be included.

It is fairly easy to identify price with constant quantities of most commodities and many services. Changes in the price of a quart of milk or a theatre admission may be cited as examples that obviously can be covered by the index. On the other hand, savings have no price and it is impossible to establish any relationship between current savings and the specific quantities of goods or services they will eventually buy. Purchases of bonds, annuities and other forms of savings, therefore, have no place in an index concerned with measuring prices of items bought for consumption.

The decision to include an item is also based upon other important considerations; the primary one is the extent to which the target group reported buying it. If it was reported as being purchased in the 1967 Urban Family Expenditure Survey, it was considered for inclusion. However, because of resource limitations, it was not possible to price every item reported even though it may have satisfied the criteria noted above. Instead, pricing is carried out for a sample of eligible items, and the resulting price changes are used to represent those of other goods and services of the same general type.

The criteria for inclusion are factual rather than normative. No attempt has been made to differentiate between luxuries and necessities, nor to assess the desirability of any particular type of expenditure from a moral or social point of view.

Differences between the item content of the previous and the revised Consumer Price Index reflect changes in buying habits of Canadian families since 1957 as well as a wider sampling of items for pricing to improve the representativeness of particular types of consumer expenditures. Examples of newly-introduced items which have become more important in family purchases since 1957 are frozen potatoes, carry-out meals, plastic garbage bags, coin laundry and dry-cleaning, parking fees, deodorants, boats and motors, camping equipment, and tuition fees.

Naturally, as some items of expenditure increase their significance in the consumer budget, others decline in relative importance. Among items whose diminished importance has led to them being dropped from the CPI basket are coal, wringer-type washers and men's suits.

Articles entrant dans la composition de l'indice révisé

Les principes généraux du choix des articles entrant dans la composition de l'indice révisé sont restés essentiellement les mêmes que ceux utilisés lors des deux révisions précédentes.

Comme on l'a signalé au chapitre précédent, consacré au titre et à la définition de l'indice des prix à la consommation, le panier ne peut comprendre que les biens et services qui ont un prix et qui sont offerts de telle façon que l'on puisse en observer le prix de façon continue dans le temps.

Ainsi l'étiquette de prix devient le symbole de l'indice, et lors du traçage de la ligne de démarcation entre les articles qui peuvent faire partie de l'indice des prix à la consommation et ceux qui ne peuvent en faire partie, deux critères sont essentiels. D'abord, y-a-t-il un prix? Enfin, le prix peut-il être rapporté à une quantité donnée d'un produit ou d'un service? Le premier critère est axiomatique dans le cas d'un indice de prix. Si le deuxième critère ne peut être rempli, on ne peut alors distinguer les prix, et l'article ne doit pas être retenu.

Il est assez facile de rapporter un prix à des quantités constantes de la plupart des produits et de nombreux services. On peut citer comme exemples évidents d'articles entrant dans la composition de l'indice les variations du prix de la pinte de lait et des billets d'entrée de cinéma. Par contre, l'épargne n'a pas de prix, et il est impossible d'établir une relation quelconque entre l'épargne courante et les quantités précises de biens ou de services qu'elle permettra finalement d'acheter. Les achats d'obligations, de rentes et d'autres instruments d'épargne ne pourront donc figurer dans un indice qui mesure le prix des articles achetés pour être consommés.

La décision d'inclure un article se fonde également sur d'autres importantes considérations, la première étant la mesure dans laquelle le groupe-cible déclare avoir acheté l'article en question. Lorsqu'un article avait été acheté selon les constatations de l'enquête sur les dépenses des familles urbaines de 1967, il pouvait faire partie du panier. Cependant, comme les crédits étaient limités, il n'a pas été possible d'observer le prix de chaque article déclaré même si ce dernier avait pu répondre aux critères mentionnés ci-dessus. On observe au lieu de cela les prix d'un échantillon d'articles admissibles, et les variations de prix en résultant servent à représenter celles d'autres biens et services du même type général.

Les critères de sélection sont plutôt empiriques que normatifs. On n'a pas tenté de faire la différence entre les biens de luxe et les biens de première nécessité, ni d'évaluer l'opportunité d'un type particulier de dépenses d'un point de vue moral ou social.

Les différences dans la composition de l'indice précédent et de l'indice des prix à la consommation révisé tiennent compte de l'évolution des habitudes d'achat des familles canadiennes depuis 1957, ainsi que du développement de l'échantillonnage des articles dont le prix doit être observé afin d'améliorer la représentativité de certains types particuliers de dépenses de consommation. Parmi les articles introduits récemment dont l'importance dans les achats des familles a augmenté depuis 1957, citons les pommes de terre congelées, les repas à emporter, les sacs à ordures en plastique, le blanchissage et nettoyage automatiques, les frais de stationnement, les désodorisants, les embarcations et moteurs, le matériel de camping et les frais de scolarité.

Naturellement, pendant que certains articles de dépenses voient leur importance dans le budget du consommateur augmenter, d'autres voient leur importance relative baisser. Parmi les articles dont la baisse de leur importance a entraîné leur retrait du panier I.P.C., figurent le charbon, les machines à laver à essoreuse à resleaux et les chapeaux pour hommes.

The pricing of doctors' services in the Consumer Price Index presents a special problem. As a result of the introduction of federal-provincial Medicare which involves elements of government financing to varying degrees in each province, the direct payment to the physician by the patient no longer reflects the price of the service provided in the context of a direct transaction between medical practitioner and consumer, as had previously been the case. Also, premiums paid in government-sponsored health care plans do not reflect the total price, or even a constant portion of the cost, of services provided (see section on health care below). These expenditure items are, therefore, not part of the revised CPI.

A summary listing of major changes in the item content of the revised CPI is given in Appendix III and a comparison of the 1957 and 1967 classification terminology is contained in Appendix IV.

Item Weights in the Revised Index

Each item included in the index has a weight which represents the item's relative importance in the expenditure basket. The weight determines the influence that the price change of the item has on the movement of the total CPI. If one item has ten times the weight of another, then the same price change in both items will affect the movement of the total index in the ratio ten to one. The weights assigned to the goods and services included in the index were determined from the amount of money reported spent or committed on each item, or group of items in the survey period.(9) For example, in 1967, families reported that for every dollar of clothing purchased, more than twice as much was spent on food.

Since it is neither feasible nor necessary to collect prices of all commodities and services purchased by families, the items priced in the CPI are selected to constitute a representative sample of the things families buy. The items not priced are, nevertheless, represented in the index by imputation of their weights to items which are priced. Thus, the price change of an item, or a group of items, is used to represent the price movements of similar or related items. This procedure is used in the construction of all price indexes in Canada and other countries. The need for imputation is an important consideration in the selection of items to be priced. The commodities and services purchased by families are first grouped by type of expenditure, such as food, housing, clothing, etc. These groups are then further sub-divided so that within clothing, for example, men's wear, women's wear, children's wear, footwear, piece goods, and clothing services constitute six sub-groups. These in turn are broken down into smaller groups such as outer wear, sports and casual wear, underwear, etc. for men's wear. Finally, a selection of items for pricing, e.g. coats, casual slacks, undershorts, etc. is made on the basis of the importance of items in family expenditures and the similarity of price movements of related items.

A detailed list of items priced in the revised index and their 1967 weights, expressed as relative dollar value percentages, is presented in Appendix I.

At the April 1973 point of linking-in the revised weights, it is essential that the 1967 expenditure weights be updated for price change to April 1973 for use when the index calculation procedure involves weighting of item indexes in contrast to weighting of item prices. A fuller explanation of this matter is provided in the later section on "Formulae and Linking".

(9) Except for houses owned and lived in by the index target group of families, for which house depreciation or consumption determines the weight (see also page 17).

L'observation des honoraires des médecins pour l'indice des prix à la consommation pose un problème particulier. Par suite de l'entrée en vigueur du programme fédéral-provincial d'assurance-maladie, qui fait appel à des degrés divers à des éléments de financement provenant du secteur public dans chaque province, le paiement direct du malade au médecin ne correspond plus au service fourni dans le cadre d'une transaction directe entre le praticien et le consommateur, comme auparavant. De même, les primes payées dans le cadre des régimes d'assurance-santé offerts par le secteur public ne correspondent pas au prix total, ni même à une partie constante du coût des services offerts (voir la section consacrée aux soins d'assurance-santé ci-dessous). Ces éléments des dépenses ne font donc pas partie de l'I.P.C. révisé.

Une liste sommaire des principaux changements dans la composition de l'I.P.C. révisé figure à l'appendice III et la composition entre la terminologie des classifications de 1957 et de 1967 figure à l'appendice IV.

Les poids des articles dans l'indice révisé

Chaque article entrant dans la composition de l'indice a un poids qui représente son importance relative dans le panier de dépenses. Le poids détermine l'influence que le changement de prix de l'article a sur le mouvement de l'I.P.C. total. Si le poids d'un article est dix fois plus grand que celui d'un autre, le même changement de prix des deux articles va affecter le mouvement de l'indice total dans le rapport de dix à un. Les poids attribués aux biens et services composant l'indice ont été déterminés à partir de la somme déclarée comme dépensée ou engagée pour chaque article, ou groupe d'articles, au cours de la période observée(9). Ainsi, en 1967 les familles ont déclaré que pour chaque dollar dépensé pour l'achat de vêtements, plus du double était dépensé pour la nourriture.

Puisqu'il n'est pas possible ni nécessaire de recueillir les prix de tous les biens et services achetés par les familles, les articles dont les prix sont retenus pour l'I.P.C. sont choisis de façon à constituer un échantillon représentatif de tout ce que les familles achètent. Les articles dont les prix n'ont pas été observés sont néanmoins représentés dans l'indice par une imputation de leurs poids aux articles dont les prix ont été observés. Par conséquent, le changement du prix d'un article, ou d'un groupe d'articles, sert à représenter les mouvements des prix d'articles semblables ou connexes. Cette méthode est utilisée dans la construction de tous les indices de prix au Canada et dans d'autres pays. La nécessité de l'imputation est une considération importante dans le choix des articles dont il faut observer le prix. Les biens et services achetés par les familles sont d'abord groupés par type de dépense, tels que alimentation, habitation, habillement, etc. Ces groupes sont ensuite subdivisés de sorte que par exemple, pour l'habillement, les vêtements pour hommes, pour femmes, pour enfants, les chaussures, le tissu à la verge et les services vestimentaires constituent six sous-groupes. Ces derniers sont à leur tour divisés en groupes plus petits: vêtements de dessus, vêtements sport, sous-vêtements, etc. pour hommes. Enfin, le choix des articles dont les prix doivent être observés (ex: manteaux, pantalons sport et caleçons, etc.) se fait sur la base de l'importance des articles dans les dépenses de la famille et de la similitude des mouvements des prix des articles connexes.

Une liste détaillée des articles de l'indice révisé dont les prix ont été observés et leurs poids de 1967 exprimés en pourcentages de leur valeur en dollars figurent à l'appendice I.

Au point de raccordement d'avril 1973 adopté pour les poids révisés, il est essentiel que les poids des dépenses de 1967 soient remis à jour jusqu'en avril 1973 pour tenir compte des changements de prix; en effet, il faut pouvoir disposer de ces poids lorsqu'il s'agit de pondérer les indices d'articles et non plus les prix d'articles. Une explication plus poussée de cette question figure au chapitre "Formules et raccordement" ci-après.

(9) Sauf pour les maisons que le groupe-cible de familles de l'indice possède et occupe, pour lesquelles la dépréciation ou la consommation correspondantes détermine les poids (voir aussi la page 17).

Prices Used in the Consumer Price Index

Prices used in calculating the index are retail prices paid by final purchasers and include all sales and excise taxes. However, the widespread use of a variety of terms such as "specials", "regular" and "clearance" have made it essential to define more specifically the nature of the actual retail prices entering into the Consumer Price Index.

The price used for each good and service is the price in effect in each store or outlet on the day the price questionnaire is completed. The price in effect may be defined as the price people who shop that day would pay for the item, without reference to whether the price is described as special, regular, etc.

The following conditions must also hold:

- (a) Items to be priced must be regular merchandise and not merchandise specially manufactured for promotional purpose.
- (b) A reasonable quantity of the item must be available for sale. The interpretation of reasonable will vary from item to item. Twenty refrigerators may be quite reasonable whereas twenty pounds of bacon may not.
- (c) The pricing time-table for outlets from month to month must be consistent because the actual day of pricing can exercise some influence upon the prices reported.

Another factor is multiple unit prices, particularly in foods, pharmaceuticals, household supplies and personal care items. A multiple unit price is a price quoted for a combination of two or more units of the item. The practice is to accept multiple units as normally sold and to exclude extremes. Again the practice varies from item to item, with most multiple units quoted for two or three units and as high as six units in isolated cases. However, canned goods sold by the case or potatoes in bushel lots are considered to be extremes. For multiple unit quotations, the price per single unit is calculated and used in the index.

A variation of multiple unit prices is the addition of either an added quantity of an item offered with the regular quantity, or the addition of unrelated items such as coupons, toys, and novelties to the specified item. Added quantities are taken into account by calculating the price per unit. Since no price can be attached to unrelated items, price movement is measured simply on the prices attached to regular contents, even though the unrelated item may have some value. Where a choice is available between an item with and without added merchandise, the latter item is priced.

Pricing Sources, Frequency, Timing and Field Operations

Prices are collected from a variety of sources and at varying intervals according to the price patterns and behaviour of the commodities and services included in the index. For example, food is priced in chain, voluntary chain and independent food stores; clothing and home furnishings in department and speciality stores; automotive items in garages, filling stations and automobile dealers; and dentists' fees through their offices. A judgment sample of outlets is covered in each city with care taken to include those significant for the target group. The number of price quotations entering into index calculations varies widely; in any one month, over 40,000 individual food prices are used

Prix utilisés dans l'indice des prix à la consommation

Les prix servant à calculer l'indice sont les prix au détail payés par les acheteurs finals et comprennent toutes les taxes de vente et d'accise. Cependant, l'utilisation très répandue d'une variété de termes tels que "spéciaux", "réguliers" et "soldes" ont rendu impératif de définir plus clairement la nature des prix au détail réels entrant dans la composition de l'indice des prix à la consommation.

Le prix retenu pour chaque bien et service est celui en vigueur dans chaque magasin ou point de vente le jour où le questionnaire est rempli. On peut définir le prix en vigueur comme étant celui que les personnes qui font des achats paieraient ce jour-là pour l'article en question, sans essayer de savoir si le prix décrit est spécial, régulier, etc., ou non.

Les conditions suivantes doivent également être vérifiées:

- (a) Les articles dont on observe les prix doivent être des marchandises normales, et non pas des marchandises fabriquées spécialement pour des fins publicitaires.
- (b) Une quantité raisonnable de l'article doit être disponible pour la vente. L'interprétation que l'on donne à "raisonnable" varie selon l'article. Vingt réfrigérateurs peuvent représenter une quantité assez raisonnable, alors que ce peut ne pas être le cas de vingt livres de bacon.
- (c) Le calendrier d'observation des prix dans les points de vente d'un mois à l'autre doit être homogène, puisque le jour effectif d'observation peut exercer une certaine influence sur les prix déclarés.

Un autre facteur est celui des prix des unités multiples, particulièrement dans le cas des produits d'alimentation, pharmaceutiques, des fournitures ménagères et des produits de soins personnels. Un prix d'unité multiple est le prix affiché pour une combinaison de deux ou plusieurs unités d'un même article. Dans la pratique, on retient les unités multiples comme celles normalement vendues, et l'on exclut les extrêmes. Ici encore, la pratique varie d'un article à l'autre, et les prix portent sur des unités multiples dans la plupart des cas de deux ou trois articles, allant jusqu'à six unités dans certains cas isolés. On considère cependant les conserves vendues par caisse ou les pommes de terre vendues au boisseau comme des cas extrêmes. Dans le cas du prix d'unités multiples, on calcule le prix par unité simple et on l'utilise dans l'indice.

Une variante du prix d'unités multiples est constituée par l'addition d'une quantité supplémentaire d'un article offert en sus de la quantité normale, ou par l'addition d'articles sans rapport avec le précédent tels que des timbres-prime, des jouets ou des bibelots à l'article en question. On tient compte des quantités supplémentaires en question en calculant le prix par unité. Étant donné que les articles n'ayant pas de rapport avec le produit acheté n'ont pas de prix, on mesure simplement le mouvement des prix à partir des prix attribués aux articles normaux, même si l'autre article peut avoir une certaine valeur. Lorsque l'on peut choisir entre un article avec supplément et un autre sans supplément, c'est ce dernier dont le prix est observé.

Sources, fréquence, calendrier et opérations sur le terrain du programme d'observation des prix

Les prix sont recueillis à partir d'une multiplicité de sources et à des intervalles variables selon les tendances des prix et le comportement des marchandises et des services entrant dans la composition de l'indice. Ainsi, on observe les prix des produits alimentaires dans les magasins d'alimentation à succursales multiples, en chaîne volontaire et dans les magasins d'alimentation indépendants, les prix des vêtements et des articles d'aménagement dans les magasins à rayons et spécialisés; les articles pour l'automobile dans les garages, les stations-service et chez les concessionnaires; les honoraires des dentistes, au cabinet de ces derniers. On utilise dans chaque ville un échantillon raisonné de points de vente en prenant soin d'inclure ceux qui sont significatifs pour le groupe-

in the national index on the basis of nearly one hundred items priced in up to 20 stores in each of 34 cities. On the other hand, very few quotations from a city may be required for such items as local bus fares or newspapers.

The frequency of pricing is also determined by the nature of the commodity being priced. The large majority of items are priced monthly, including foods, household cleaning supplies, clothing, home furnishings, rents and gasoline. Items subject to less volatile price behaviour or to change at less frequent intervals are priced less frequently. Thus, for example, at the present time automobiles are priced eight times a year, household appliances, cigarettes and movies quarterly, newspapers twice yearly and automobile licences and property taxes annually. Additional pricing is carried out for any of the non-monthly items when there is reason to believe there has been a significant movement in price between regular pricing dates.

Much of the price data are collected in retail and other outlets by pricing officers in regional offices of Statistics Canada who are engaged continuously in pricing assignments related to the goods and services included in the Consumer Price Index. They are assisted by part-time agents assigned responsibility for pricing a range of items, including food and household supplies, comprising a significant proportion of the index.

In addition, rent data are obtained through monthly surveys of some 8,000 rented households in urban areas in the regular Labour Force Survey.

In all pricing assignments, a specified description of each commodity and service is used to assure comparability through time, and to provide a basis for distinguishing between price change and quality change.

Prices are not all collected on one day in any month and hence the index cannot accurately be described as referring to a specific day. However, the bulk of price collection is centred around the first week of each month. For example, food, household cleaning supplies, and some clothing and home furnishing items are normally priced in the first week of the month. However, prices for other clothing and home furnishing items as well as for a range of miscellaneous items such as gasoline, fuel oil, automobiles, and public transportation, may be collected during the week prior to or subsequent to the first week of the month to which the CPI relates.

Formulae and Linking

As stated earlier in this document, the historical series of the Consumer Price Index from 1900 to April 1973 is composed of six distinct indexes, each of which measures price movements over a 10-12 year period within the longer term. Each of the indexes incorporates weighting patterns pertinent to the period to which it relates, and the successive indexes have been "linked" to provide a continuous series measuring the movement of consumer prices in Canada since 1900. The index for each period is described as revised, primarily though not exclusively, in the sense that items and their weights in the index are updated to a more recent period. The basic formulae employed in the currently revised index, the method of linking and the interpretation of the resulting statistical series are presented in this section.

cible. Le nombre de prix observés entrant dans les calculs de l'indice varie beaucoup; au cours de n'importe quel mois, plus de 40,000 prix alimentaires différents sont utilisés pour le calcul de l'indice national, près de cent articles faisant l'objet d'un relevé de prix dans ce qui peut atteindre 20 magasins dans 34 villes. Par contre, il ne suffira que de quelques prix pour des articles tels que les tarifs des transports en commun ou le prix des journaux pour une ville quelconque.

La fréquence de l'observation des prix est également déterminée par la nature du produit dont on observe le prix. La vaste majorité des produits dont on observe le prix chaque mois comprennent les produits d'alimentation, les produits d'entretien ménager, les vêtements, les articles d'ameublement, les loyers et l'essence. Les articles dont les prix ont un comportement plus stable ou qui varient à des intervalles plus éloignés sont observés moins fréquemment. C'est ainsi qu'actuellement, on observe le prix des automobiles huit fois par an, celui des appareils ménagers, des cigarettes et du cinéma, une fois par trimestre, celui des journaux, deux fois par an, et les frais d'immatriculation de l'automobile ainsi que les impôts fonciers, une fois par an. On procède à une observation supplémentaire des prix de tous les articles qui ne font pas l'objet d'un relevé mensuel chaque fois que l'on a des raisons de croire qu'il s'est produit un changement significatif du prix depuis la dernière observation normale.

Une grande partie des données sur les prix est recueillie dans les points de vente au détail et autres par des agents spécialisés des bureaux régionaux de Statistique Canada, dont l'activité continue consiste à observer les prix des biens et services entrant dans la composition de l'indice des prix à la consommation. Ils sont aidés par des agents à temps partiel qui ont pour tâche d'observer le prix d'une série d'articles, dont les produits d'alimentation et les fournitures ménagères, qui représentent une partie appréciable de l'indice.

Par ailleurs, les données afférentes aux loyers sont recueillies lors d'enquêtes mensuelles auprès de quelque 8,000 ménages locataires dans les régions urbaines dans le cadre de l'enquête normale sur la population active.

Lors de tout programme d'observations des prix, on utilise une description détaillée de chaque bien et de chaque service afin d'assurer la comparabilité dans le temps et de fournir une base pour distinguer entre les variations de prix et les variations de qualité.

Tous les prix ne sont pas relevés le même jour d'un mois donné, et on ne peut donc dire que l'indice renvoie à une date précise. Cependant la plus grande partie du relevé des prix est centrée autour de la première semaine du mois. Ainsi, on observe habituellement le prix des produits d'alimentation, des produits de nettoyage ménagers et de certains vêtements et articles d'ameublement au cours de la première semaine du mois. Cependant, le prix d'autres vêtements et articles d'ameublement ainsi que ceux d'une série d'articles divers tels que l'essence, le mazout, les automobiles et les tarifs de transport public peuvent être relevés au cours de la semaine précédent ou suivant la première semaine du mois auquel se rapporte l'I.P.C.

Formules et raccordement

Comme il a été mentionné précédemment, les séries chronologiques de l'indice des prix à la consommation de 1900 à 1973 se composent de six indices distincts mesurant chacun les mouvements des prix sur une période réduite à 10 à 12 années. Chaque indice tient compte des schémas de pondération se rattachant à sa période; les indices successifs ont été "raccordés" les uns aux autres afin de fournir une série continue servant à mesurer le mouvement des prix à la consommation au Canada depuis 1900. L'indice de chaque période est qualifié de révisé, terme qui signifie principalement, mais pas uniquement, que les articles et leur pondération dans l'indice sont remis à jour pour une période plus récente. Les formules fondamentales utilisées dans l'indice que nous révisons actuellement, la méthode de raccordement et l'interprétation des séries statistiques qui en sont dérivées sont présentées dans ce chapitre.

(a) Basic Formulae

The basic formula used in construction of the revised index is the Laspeyres formula,

$$I_n = \frac{\sum p_n q_o}{\sum p_o q_o} \times 100 \quad (1.0)$$

and its easily derived alternative formulation is

$$I_n = \left(\frac{p_n}{p_o} \times 100 \right) \left(\frac{p_o q_o}{\sum p_o q_o} \times 100 \right) / 100, \quad (1.1)$$

where I_n denotes the index for period n ,

" p " and " q " represent prices and quantities, respectively, of individual items in the index, the subscript " o " denotes the price base period and the weight (quantity) base period, the subscript " n " denotes any given period, and \sum indicates summation over all items in the index.

Formula 1.0 is employed where quantities are used as the item weights. It is easily seen that the index simply expresses the total cost of the fixed quantities (the basket) in a given period (n) as a percentage of the cost in the price base period (o). It is not necessary that the base period for quantities coincide with that for prices. If, for example, the quantities related to period " k " and the price base to period " o ", the basic formula would be written

$$I_n = \frac{\sum p_n q_k}{\sum p_o q_k} \times 100 \quad (1.2)$$

$$= \left(\frac{p_n}{p_o} \times 100 \right) \left(\frac{p_o q_k}{\sum p_o q_k} \times 100 \right) / 100 \quad (1.3)$$

In this case, the fixed basket is composed of quantities of period " k ", and its cost in period " n " is expressed as a percentage of its cost in period " o ", the price reference period.

Formula 1.1, which yields identical results to formula 1.0 from which it is derived, is employed where dollar values of items rather than quantities are used as item weights. In this case, price indexes of items rather than prices are required, in which the price index for each item is simply the price of the item in a given period (n) expressed as a percentage of its price in the price reference period (o). The advantage of this formulation of the index is that the movement of prices is made available explicitly at the item level rather than only at summary group levels. In this form, the movement of indexes for item groups and the total index can be observed and interpreted as weighted averages of the movements of prices of each of the items composing the groups. Further, the calculation of indexes for non-standard or supplementary groupings of items is facilitated by provision of item indexes and percentage weights.

It should be noted that where the price reference base (o) and weight base period (k) do not coincide, as in formula 1.3, the percentage value weights should be quantities of period " k " valued in prices of the price reference period (o).

(a) Formules fondamentales

La formule fondamentale utilisée dans la préparation de l'indice révisé est la formule de Laspeyres:

$$I_n = \frac{\sum p_n q_o}{\sum p_o q_o} \times 100 \quad (1.0)$$

dont on peut aisément dériver la formule

$$I_n = \left(\frac{p_n}{p_o} \times 100 \right) \left(\frac{p_o q_o}{\sum p_o q_o} \times 100 \right) / 100, \quad (1.1)$$

Dans ces formules, I_n représente l'indice de la période n ,

" p " et " q " représentent les prix et les quantités respectives de chaque article de l'indice, l'indice en bas " o " indique la période de base des prix et la période de base (en quantité) de la pondération, l'indice en bas " n " représente n'importe quelle période donnée, et \sum indique la somme de tous les articles de l'indice.

La formule 1.0 est utilisée lorsque les quantités servent de poids aux articles. On constate aisément que l'indice exprime simplement le coût total de quantités constantes d'articles (ce qui constitue le panier) au cours d'une période donnée (n) en pourcentage du coût au cours de la période de base des prix (o). Il n'est pas nécessaire que la période de base des quantités coïncide avec celle des prix. Par exemple, si les quantités se rapportent à la période " k " et la base des prix à la période " o " la formule fondamentale s'écrira:

$$I_n = \frac{\sum p_n q_k}{\sum p_o q_k} \times 100 \quad (1.2)$$

$$= \left(\frac{p_n}{p_o} \times 100 \right) \left(\frac{p_o q_k}{\sum p_o q_k} \times 100 \right) / 100 \quad (1.3)$$

Dans ce cas, le panier constant se compose des quantités de la période " k " et son coût au cours de la période " n " sera exprimé en pourcentage de son coût au cours de la période " o ", période de référence des prix.

La formule 1.1 permet de trouver des résultats identiques à ceux de la formule 1.0 d'où elle est dérivée; on l'utilise lorsqu'on se sert des valeurs en dollars des articles plutôt que des quantités comme poids des articles. Dans ce cas, on a besoin des indices des prix des articles plutôt que des prix; l'indice des prix de chaque article est donc simplement le prix de l'article au cours d'une période donnée (n) en pourcentage de son prix au cours de la période de référence des prix (o). Cette formulation de l'indice permet d'exprimer explicitement le mouvement des prix au niveau des articles plutôt qu'uniquement aux niveaux des groupes d'ensemble. Sous cette forme, le mouvement des indices des groupes d'articles et l'indice d'ensemble peuvent être observés et interprétés comme des moyennes pondérées des mouvements des prix de chaque article des groupes. Par ailleurs, le calcul des indices des groupes de produits non normalisés et supplémentaires est plus facile par la présence d'indice des articles et de pourcentage de pondération.

Il est à noter que lorsque la base de référence des prix (o) ne coïncide pas avec la période de base de la pondération (k), comme c'est le cas dans la formule 1.3, la valeur en pourcentage de la pondération devra être représentée par les quantités de la période " k " évaluées sous forme de prix de la période de référence des prix (o).

(b) Linking

The revised index is linked to the previously published index at April, 1973 to provide a continuous official index series on the price reference base 1961=100. The new index is first calculated on the price reference base "j" and the weight base 1967 and may be expressed algebraically as

$$j^I_m = \frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times 100 \quad (2.0)$$

$$= \sum \left(\frac{p_m}{p_j} \times 100 \right) \left(\frac{p_1 q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times 100 \right) / 100, \quad (2.1)$$

where the subscript "j" specifies the price reference period and "m" denotes any other period from j forward. It is then linked to the previous index at April, 1973, termed the link month, by multiplying it by the ratio of the old to the new indexes in the link month. The previous index then is retained as the official index up to April 1973 and movements of the index from that month forward are measured by the updated, revised index.

The following is an algebraic description of the arithmetic linking of the new to the old index, and the resulting continuous index series from 1961 forward. The official published 1957 weighted index with price reference base 1961=100 is

$$61^I_n = \frac{\sum p_n q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \quad (3.0)$$

$$= \sum \left(\frac{p_n}{p_{61}} \times 100 \right) \left(\frac{p_{61} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \right) / 100 \quad (3.1)$$

where the subscript preceding the I denotes the price reference base (1961) and the subscript following the I denotes any period since 1961.

The published index at April 1973 (A73) is then

$$61^I A73 = \frac{\sum p_{A73} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \quad (4)$$

Similarly from equation 2.0, the new 1967 weighted index at April, 1973 is

$$j^I A73 = \frac{\sum p_{A73} q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times 100 \quad (5)$$

and $\frac{61^I A73}{j^I A73}$ is the link ratio to be used in linking the two all-items indexes.(10)

The index on the 1961 time base for any period "m" subsequent to April 1973, becomes then,

$$61^I_m = j^I_m \left(\frac{61^I A73}{j^I A73} \right) \quad (6.0)$$

(10) For linking item indexes or indexes of groups of items, separate link ratios, corresponding to those levels of detail are required.

(b) Raccordement

L'indice révisé est raccordé par rapport à avril 1973 à l'indice précédemment publié afin de fournir une série officielle continue de l'indice sur la base de référence des prix de 1961=100. Le nouvel indice a d'abord été calculé sur la base des prix de référence "j" et de la pondération de 1967; il peut être exprimé par la formule algébrique:

$$j^I_m = \frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times 100 \quad (2.0)$$

$$= \sum \left(\frac{p_m}{p_j} \times 100 \right) \left(\frac{p_1 q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times 100 \right) / 100, \quad (2.1)$$

ou l'indice en bas "j" représente la période de référence des prix et "m" représente toute période ultérieure à "j". On le raccorde ensuite à l'indice précédent en avril 1973, appelé mois de raccordement en le multipliant par le rapport entre l'ancien et le nouvel indice au cours du mois de raccordement. L'indice précédent est alors conservé comme étant l'indice officiel jusqu'en avril 1973 et les mouvements de l'indice à partir de ce mois sont mesurés à l'aide de l'indice mis à jour et révisé.

La formule suivante est la description algébrique du raccordement arithmétique du nouvel indice à l'ancien et de la série continue d'indices, qui en est issue, depuis 1961. L'indice officiel publié, pondéré sur la base 1957, et prenant 1961=100 comme base de référence des prix est:

$$61^I_n = \frac{\sum p_n q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \quad (3.0)$$

$$= \sum \left(\frac{p_n}{p_{61}} \times 100 \right) \left(\frac{p_{61} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \right) / 100 \quad (3.1)$$

où l'indice en bas précédent le I indique la base de référence des prix (1961) et l'indice en bas suivant le I indique n'importe quelle période depuis 1961.

La formule de l'indice publié en avril 1973 (A73) est donc

$$61^I A73 = \frac{\sum p_{A73} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \quad (4)$$

De même, à partir de l'équation 2.0, le nouvel indice d'avril 1973 s'exprime ainsi:

$$j^I A73 = \frac{\sum p_{A73} q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times 100 \quad (5)$$

et $\frac{61^I A73}{j^I A73}$ est le rapport de raccordement qui doit être

utilisé pour raccorder les deux indices d'ensemble(10).

L'indice pour la base temporelle de 1961 pour toute période "m" ultérieure à avril 1973 devient:

$$61^I_m = j^I_m \left(\frac{61^I A73}{j^I A73} \right) \quad (6.0)$$

(10) Lorsqu'on veut faire le raccord des indices des articles ou des indices des groupes d'articles, on doit avoir des rapports distincts de raccordement correspondant à ces niveaux de finesse.

and substituting the detailed forms of the three terms on the right, as given by equations 2.0, 4, and 5, this becomes

$$61^I_m = \frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times \frac{\sum p_{A73} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times \frac{\sum p_j q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \quad (6.1)$$

$$= \frac{\sum p_{A73} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times \frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \quad (6.2)$$

It is clear from equation 6.2 that the official index from 1961 forward is composed of two distinct indexes, one based on 1957 quantity weights measuring price change from 1961 to April 1973, and the other based on 1967 quantity weights measuring price change from April 1973 forward.(11)

(c) Reconstructing Indexes

Users wishing to reconstruct the index or construct indexes for different groupings of items, using published item or group indexes, must treat each of the two periods separately and then link the indexes for the two periods for each combination of items. Further, it is important to note that value weights, and not quantity weights, should be used for combining item or group indexes. Weighting diagrams appropriate for the purpose of reconstructing indexes from April, 1973 forward (available on request) are 1967 quantities valued in terms of prices in April, 1973 – the link month.(12)

Because indexes for the period from April, 1973 must be treated separately, the published indexes must be converted to April, 1973 as the price reference base. The need for this is clear from rearrangement of the second term on the right-hand side of equation 6.2 where

$$\frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \quad (6.3)$$

$$= \left(\frac{p_m}{p_{A73}} \times 100 \right) \left(\frac{p_{A73} q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \right) / 100$$

(11) In interpreting the linked index series, it may be of interest to note that the terms of equation 6.2 may be rearranged to yield

$$61^I_m = \left[\frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \right] \div \left[\frac{\sum p_{A73} q_{67}}{\sum p_{A73} q_{57}} \times 100 \right] \times 100$$

The first term on the right-hand side of 6.3 is a cost index expressing the cost of the 1967 basket in a current period "m" as a percentage of the cost of the 1957 basket in 1961. By itself, this term is not a price index because the baskets costed in the two periods are not the same and may represent different aggregate quantities and qualities of goods and services. The second term, however, is a quantity index, with prices of April 1973 as weights, which measures the aggregate quantity (and quality) represented by the 1967 basket as a percentage of the aggregate represented by the 1957 basket of goods and services. The second term may be viewed as an adjustment factor which corrects the cost index (first term) for differences between the two baskets. The linked series may be interpreted, therefore, as measuring the impact of price change on the cost of a constant or equivalent basket of consumer goods and services.

(12) From January 1961 to April 1973, weights based on 1957 quantities valued in 1961 prices are necessary for reconstruction of indexes on a 1961=100 time base. These are also available on request.

Lorsqu'on substitue aux trois termes de la droite les formules détaillées données dans les équations 2.0, 4 et 5, on obtient:

$$61^I_m = \frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_j q_{67}} \times \frac{\sum p_{A73} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times \frac{\sum p_j q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \quad (6.1)$$

$$= \frac{\sum p_{A73} q_{57}}{\sum p_{61} q_{57}} \times \frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \quad (6.2)$$

À partir de l'équation 6.2, il est clair que l'indice officiel depuis 1961 se fonde sur deux indices distincts; l'un est fondé sur la pondération quantitative de 1957 qui mesure la variation des prix de 1961 à avril 1973, et l'autre est fondé sur la pondération quantitative de 1967 qui mesure la variation des prix depuis avril 1973(11).

(c) Reconstitution des indices

Les utilisateurs qui désirent reconstituer l'indice ou construire des indices pour des groupes d'articles différents en se servant des articles ou des indices de groupe publiés, doivent traiter chacune des deux périodes séparément avant de raccorder les indices pour les deux périodes pour chaque combinaison d'articles. En outre, il est important de noter qu'il faut se servir des poids déterminés par les valeurs et non pas de la pondération quantitative lorsqu'on regroupe les indices des articles ou des groupes. Les schémas de pondération qui conviennent à la reconstitution d'indices à partir d'avril 1973 (fournis sur demande) sont les quantités de 1967 évaluées aux prix d'avril 1973, ce dernier étant le mois de raccordement (12).

Comme les indices de la période depuis avril 1973 doivent être traités séparément, les indices publiés doivent être convertis à avril 1973 qui sert de base de référence pour les prix. C'est ce que montre la nouvelle formulation du second terme à droite de l'équation 6.2, où:

$$\begin{aligned} & \frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \\ &= \left(\frac{p_m}{p_{A73}} \times 100 \right) \left(\frac{p_{A73} q_{67}}{\sum p_{A73} q_{67}} \times 100 \right) / 100 \end{aligned} \quad (6.3)$$

(11) Lors de l'interprétation de la série d'indices raccordés, il peut être intéressant de noter que les termes de l'équation 6.2 peuvent être mis sous la forme suivante:

$$61^I_m = \left[\frac{\sum p_m q_{67}}{\sum p_{61} q_{57}} \times 100 \right] \div \left[\frac{\sum p_{A73} q_{67}}{\sum p_{A73} q_{57}} \times 100 \right] \times 100$$

Le premier terme du côté droit de la formule 6.3 est un indice de coût qui exprime ce que coûte le panier de 1967 pendant une période courante "m" en pourcentage du coût du panier de 1957 en 1961. Ce terme ne constitue pas à proprement parler un indice de prix car les paniers dont le coût a été établi pour les deux périodes ne sont pas identiques et peuvent représenter des ensembles de biens et de services quantitativement et qualitativement différents. Le second terme, cependant, est bien un indice de quantité, pour lequel les poids sont déterminés par les prix d'avril 1973 et qui mesure les quantités (et la qualité) de l'ensemble représenté par le panier de 1967 en pourcentage de l'ensemble représenté par le panier de biens et de services de 1957. On peut considérer le second terme comme un coefficient d'ajustement servant à corriger l'indice de coût (c.-à-d., le premier terme) en fonction des différences entre les deux paniers. On peut donc dire de la série raccordée qu'elle mesure l'effet des variations de prix sur le coût d'un panier constant ou équivalent de biens et services de consommation.

(12) Pour reconstruire des indices à base 1961=100 de la période janvier 1961 – avril 1973, il faut utiliser les quantités de 1957 et les prix de 1961. Ces chiffres sont également disponibles sur demande.

Conversion of the indexes to April 1973 as the time base can be effected by dividing all indexes from April 1973 forward by the index for April 1973 and multiplying the results by 100.

(d) Choice of Link Period

In selection of the specific period for linking of the new to the previous index, both theoretical and practical considerations were taken into account. In linking two indexes to maintain a continuous series, it is desirable that both indexes be in a normal relationship to one another, in terms of their movements and levels over an observable period of overlap. For monthly indexes, the selection of a particular month increases the possibility of data aberrations and other influences in each index yielding a link ratio which may not be representative of the average relationship of the two over a longer period. It has been argued that the link period should be at least several months to avoid such dangers.(13) However, the use of a link period longer than a month alters the movement of the resulting linked series between the month in which the new index is introduced and the preceding month measured by the old index. This is of considerable consequence in sensitive uses of the longer-term index, e.g., escalation of wage and other contracts, in which a particular month's movement can trigger the escalation. On balance, it was judged preferable to use a link period of one month, and by careful selection of the month not seriously weaken the index in other important uses.

For similar reasons, the indexes were linked at the end of the overlap period, rather than in earlier years. At the all-items level the movements of the two indexes are similar in trend. Over the period from 1967 to the first quarter of 1973 the rate of increase in the new series, on an annual average basis, was only about two-tenths of one per cent less than that of the 1957 weighted index. Revision of the published indexes would not have modified the index sufficiently to justify disruption in its use in contract adjustments, having regard also for other uses of the index. Graphic comparisons of the movements of the 1957 and 1967 weighted indexes from January 1967 forward are presented in Charts 1 to 8.

Index Calculation

The method of calculating indexes can be illustrated by a description of the steps followed in the calculation of the price index for Clothing, which is a major group in the CPI.

The clothing group is divided into six main sub-groups: men's wear, women's wear, children's wear, footwear, piece goods, and clothing services. Each of these sub-groups is composed of items selected to measure the price movements of the respective sub-groups. Within men's wear, prices of one or more specifications of each item are collected each month from a sample of department stores and other retail outlets, in each of the major cities where full-time agents are located. Individual store quotations for each specification are matched with corresponding data from the preceding month and then combined for each city. The current month's combination of prices for each item in each city is then compared to the corresponding data for the previous month to derive a measurement of the relative price change. These city price averages for each item are, in turn, converted into a measure of the price average for urban Canada by aggregating them using weights that reflect the relative importance of the various cities.

(13) See A. Asimakopoulos, op. cit.

La conversion des indices à avril 1973 comme base temporelle peut être effectuée en divisant tous les indices depuis avril 1973 par l'indice d'avril 1973 et en multipliant le résultat par 100.

(d) Choix de la période de raccordement

Pour le choix de la période précise de raccordement du nouvel indice à l'indice précédent, on a tenu compte à la fois des considérations théoriques et pratiques. Lorsqu'on fait le raccordement de deux indices afin de maintenir la continuité d'une série, il est souhaitable que les deux indices soient en relation normale l'un avec l'autre quant à leurs mouvements et à leurs niveaux au cours d'une période observable de chevauchement. Pour des indices mensuels, le choix d'un mois particulier augmente la possibilité que des divergences exceptionnelles des données et d'autres influences dans chaque indice donnent un rapport de raccordement qui pourrait ne pas être représentatif de la relation moyenne de ces deux éléments au cours d'une période plus longue. On a soutenu que la période de raccordement devrait être d'au moins plusieurs mois afin d'éviter ces dangers(13). Toutefois, si on utilise une période de raccordement supérieure à un mois, on modifie le mouvement des séries de raccordement obtenues entre le mois où on introduit le nouvel indice et le mois précédent qui a été mesuré selon l'ancien indice. Cette façon de procéder a des conséquences considérables dans les secteurs délicats de l'indice à long terme, comme par exemple, en matière d'indexation des rémunérations et d'autres contrats où le mouvement au cours d'un mois particulier peut déclencher un ajustement de l'échelle mobile. Au demeurant, on a jugé préférable d'utiliser une période de raccordement d'un mois et en choisissant soigneusement ce mois, de ne pas affaiblir sérieusement l'indice dans d'autres domaines importants.

Pour des raisons similaires, les indices ont été raccordés à la fin de la période de chevauchement plutôt qu'à une année antérieure. Au niveau d'ensemble, les mouvements des deux indices suivent des tendances remarquablement similaires. Au cours de la période de 1967 au premier trimestre de 1973, le taux d'accroissement de la nouvelle série, sur base de leur moyenne annuelle, a été à peine inférieur (environ deux pour mille) au taux d'augmentation de l'indice pondéré sur base 1957. La révision des indices publiés n'aurait pas modifié l'indice suffisamment pour justifier la solution de continuité qui s'en serait suivie pour l'indexation des contrats, sans oublier toutes les autres utilisations de l'indice. Les comparaisons graphiques des mouvements des indices pondérés de 1957 et de 1967 depuis janvier 1967 sont présentées aux graphiques 1 à 8.

Calcul de l'indice

La méthode de calcul des indices peut être démontrée en décrivant les étapes du calcul de l'indice des prix de l'habillement, qui est l'un des grands groupes de l'I.P.C.

Le groupe de l'habillement est divisé en six sous-groupes principaux: vêtements pour hommes, vêtements pour femmes, vêtements pour enfants, chaussures, tissu à la verge et services vestimentaires. Chaque sous-groupe se compose d'articles choisis afin de mesurer les mouvements des sous-groupes respectifs. Dans le groupe des vêtements pour hommes, les prix d'une ou de plusieurs spécifications de chaque article sont recueillis chaque mois à partir d'un échantillon pris dans les grands magasins et d'autres points de vente au détail dans chaque grande ville où on trouve un agent à plein temps de fixation des prix. Les prix de chaque magasin pour chaque spécification sont comparés avec les données correspondantes du mois précédent puis regroupés pour chaque ville. Les combinaisons de prix du mois observé pour chaque article dans chaque ville sont ensuite comparées aux données correspondantes du mois précédent, ce qui permet de connaître le changement relatif des prix. Ces moyennes de prix par ville sont alors converties en une mesure de prix moyen pour le Canada urbain et ce grâce à un regroupement faisant appel aux poids qui rendent compte de l'importance relative des différentes villes.

(13) Voir A. Asimakopoulos, op. cit.

Up to this stage, therefore, the calculations yield a measure of price change from the previous month for each men's wear item at both the city and the urban Canada level. Each such measure of relative price change is then linked to the previous month's item index, which is expressed as a percentage of the item's 1961 price level, in accordance with the linking procedure described above. Current month's item indexes on a 1961 time base are thereby produced for each regional city as well as for urban Canada. These item indexes are then combined on the basis of their respective weights to arrive at a sub-group index for men's wear. (14)

A similar calculation procedure is followed to derive each of the clothing sub-group indexes which are then combined, employing weights appropriate to their relative importance, into a Clothing index. The same procedure is used to derive the indexes for all other CPI major groups and these indexes are, in turn, combined on the basis of their respective weights to yield the all-items Consumer Price Index.

Price Comparability and Changing Qualities of Goods and Services

Prices collected for the index relate to narrowly specified varieties of goods and services at the individual item level. The same specification is used in successive time periods to ensure that prices used in the index are comparable from period to period, i.e., that they refer to the same quantity and quality of consumer good or service. In the market-place, however, available goods and services are subject to change over time. In some cases, new models or varieties gradually become more important in consumer purchases and ultimately may replace older ones. In other cases the production of old models ceases and only new varieties are available in consumer outlets.

For these reasons, if the index is to reflect the movement of current prices of goods and services currently being purchased by consumers, it is neither desirable nor possible to collect prices for the same specification over long periods. Accordingly, specifications are updated when necessary and price quotations are adjusted to eliminate differences in prices resulting from the changes in specification. The methods used in adjusting for changed specifications are based primarily on the concept that the difference in prices of two substitute products in the market at the same time largely reflects differences in their respective "qualities".

In the majority of cases in which it is necessary to change the product specification, the new and the old specification are both available in the market at the time of substitution. Their relative prices are used to adjust the price of the new variety to maintain price comparability and to eliminate from the index any price difference attributable to quality difference of the substitute. The technique for effecting such adjustment can be termed "price overlap".

(14) It should be recalled that the item weights vary from city to city, according to the expenditure distributions in the family expenditure surveys. The weighting diagram for the Consumer Price Index for Canada is shown in Appendix I and weighting diagrams for each of the regional cities are available on request.

À ce stade, les calculs fournissent donc une mesure de l'évolution des prix à partir du mois précédent pour chacun des articles des vêtements pour hommes tant par ville que pour le Canada tout entier. Ensuite, chacune de ces mesures de l'évolution relative du prix est raccordée à l'indice d'article du mois précédent, exprimé en pourcentage du niveau du prix de cet article en 1961, conformément à la méthode de raccordement décrite ci-dessus. Cela permet de confectionner les indices d'article du mois observé sur base de l'année 1961 pour chaque ville régionale de même que pour le Canada urbain. Ces indices d'article sont ensuite combinés selon leur poids respectif en un indice de sous-groupe des vêtements pour hommes (14).

Grâce à une méthode de calcul similaire, on obtient chacun des indices du sous-groupe de l'habillement, puis on les combine en fonction du poids qui représente leur importance relative en un indice de l'habillement. La même méthode sert à calculer les indices de tous les autres grands groupes de l'I.P.C., et ces indices sont, eux aussi, combinés selon leur poids respectif, ce qui donne l'indice d'ensemble des prix à la consommation.

Comparabilité des prix et variations de la qualité des biens et services

Les prix recueillis pour l'indice se rattachent à des variétés bien définies de biens et de services à l'intérieur de chaque article de l'indice. Les mêmes spécifications sont utilisées au cours de périodes successives afin de s'assurer que les prix utilisés dans l'indice sont comparables d'une période à l'autre, c'est-à-dire qu'ils se rattachent à la même quantité et à la même qualité de biens et services de consommation. Toutefois, sur le marché, les biens et services disponibles changent avec le temps. Dans certains cas, de nouveaux modèles ou de nouvelles variétés prennent graduellement plus d'importance dans les achats des consommateurs et finissent par remplacer les anciens. Dans d'autres cas, on arrête la production d'anciens modèles et seules les nouvelles variétés sont disponibles dans les points de vente à la consommation.

Pour ces raisons, si l'indice doit refléter le mouvement des prix courants de biens et de services achetés par les consommateurs, il n'est pas souhaitable ni même possible de recueillir des prix pour les mêmes spécifications d'un article au cours de longues périodes. En conséquence, les spécifications sont remises à jour en fonction des besoins et les prix constatés sont corrigés dans le but d'éliminer les différences de prix qui proviennent d'une modification des spécifications. Les méthodes qui servent à corriger les changements de spécifications sont fondées principalement sur le concept selon lequel la différence entre le prix de produits équivalents sur le marché au même moment représente principalement la différence de leurs "qualités" respectives.

Dans la plupart des cas où il a été nécessaire de modifier la spécification de produits, on peut encore se procurer le produit qui correspond à l'ancienne spécification sur le marché au moment de la substitution. Leurs prix relatifs sont utilisés pour redresser le prix du nouveau produit afin de maintenir la comparaison entre les prix et d'éliminer de l'indice la différence des prix attribuable à la différence de qualité de l'article de remplacement. La technique qui permet d'effectuer ces redressements peut être qualifiée de "chevauchement de prix".

(14) On se rappellera que les poids des articles varient de ville en ville, selon la distribution des dépenses dans les enquêtes sur les dépenses des familles. Le schéma de pondération indiquant la valeur en pourcentage des articles de l'indice des prix à la consommation du Canada figure à l'appendice 1, et les schémas de pondération pour chacune des villes régionales peuvent être fournis sur demande.

In some other cases, the prices of substitute specifications are not available at a common (overlapping) time period, and it is necessary to make a more direct assessment of the relative qualities. Examples include automobiles, appliances, home furnishings and clothing. Two basic approaches are used. For automobiles, new and previous models are compared on the basis of relative costs of changed and added components (transmissions, brakes, optional equipment, etc.). In the other approach, the component-cost method is supplemented by judgments of commodity experts in the headquarters and field offices of Statistics Canada, in consultation with manufacturers and merchandisers.

The maintenance of comparability of prices in the index extends, as far as feasible, to the services rendered by retail outlets in the distribution of consumer goods. Such services as credit, delivery, alterations and other personal services accompanying consumer purchases are embedded in the prices charged by retail outlets and changes in such services constitute changes in the quality of the goods and services involved in consumer purchases. The basic method of maintaining comparability of retail services is the splicing of prices at the time of substitution of new or changed retail outlets in the price samples. This, in effect, adjusts for quality differences on the basis of relative prices among outlets at the time of substitution.

The Purchase Versus the Consumption Concept

With the exception of owned houses, weights of the various items in the CPI basket are based on a purchase as distinct from a consumption concept. For many items, purchase and consumption are similar because the items tend to be used up or consumed soon after purchase, e.g., food, laundry detergents, theatre admissions or tobacco. Other items such as clothing, textiles, home furnishings, appliances and automobiles are used up over longer periods and, for an individual or a family, purchase during a given time period is not equivalent to consumption. Durables and semi-durables render service for a number of years, and it is the service yielded by them over their useful life rather than their purchase which constitutes consumption for the individual or family.

For a large group of families such as the index target group, however, purchases by the group as a whole may be equated quite reasonably with consumption by the group. This would be the case if the purchases of the group were just sufficient to replace the amount of an item, say refrigerators, used by all families in a year. Purchases, in fact, may be larger than required to replace the depreciation of refrigerators used by the target group, and purchases at that rate then provide for replacement plus an addition to the stock of refrigerators. If this is the case, a weight based on purchases would be greater than a weight based on consumption for that particular year. Similarly, if purchases are less than sufficient to replace depreciation, the opposite would be true.

While most CPI weights are derived from purchases, owned housing is based on the consumption concept.(15) For purposes of the CPI, the weight for housing is measured by the annual depreciation of the stock of houses owned and lived in by the target group. The price of this component is measured indirectly by means of a cost function that implicitly incorporates various elements of owners' costs. The elements are the price of new house replacement, repair and maintenance, property taxes, insurance, and mortgage interest. This approach yields an approximation to the rental equivalent for owned houses.

(15) This corresponds to the concepts in the Canadian System of National Accounts.

Dans certains autres cas, les prix des produits de remplacement ne sont pas disponibles au cours d'une période commune (de chevauchement) et on doit faire une évaluation plus directe de leurs qualités relatives. Citons, par exemple les automobiles, les appareils ménagers, l'ameublement de maison et l'habillement. On utilise deux méthodes fondamentales dans ces situations. Pour les automobiles, on compare les nouveaux et les anciens modèles en se servant des coûts relatifs des parties changées et ajoutées (transmissions, freins, suppléments, etc.). Dans l'autre, la méthode du coût des éléments est complétée par les jugements rendus par des experts du domaine spécialisé au bureau central de Statistique Canada et dans les bureaux régionaux en collaboration avec les fabricants et les marchands.

Si on veut maintenir la comparaison des prix de l'indice, il faut, autant que possible, l'étendre aux services rendus par les points de vente au détail dans la distribution de biens à la consommation. Parmi ces services on compte le crédit, la livraison, les retouches et les autres services personnels qui accompagnent les achats à la consommation et font partie du prix facturé par les points de vente au détail; les variations de ces services sont des variations de la qualité des biens et des services que comporte l'achat du consommateur. La méthode fondamentale pour maintenir la comparabilité des services au détail consiste à faire le raccordement entre les prix au moment de la substitution de nouveaux points de vente au détail ou d'une modification dans les points de vente au détail de l'échantillon des prix. En fait, on redresse ainsi les différences de qualité en se fondant sur les prix relatifs entre les points de vente au moment de la substitution.

Les concepts d'achat et de consommation

Sauf en ce qui concerne les maisons occupées par leur propriétaire, la pondération des divers éléments du panier de l'I.P.C. fait appel au concept de l'achat plutôt qu'au concept de la consommation. Pour beaucoup d'articles, l'achat et la consommation sont très semblables parce que ces articles sont en général utilisés ou consommés peu de temps après avoir été achetés; par exemple: les aliments, les détersifs pour la lessive, les billets d'entrée au cinéma et le tabac. D'autres articles, tels que l'habillement, les textiles, l'ameublement de maison, les appareils ménagers et les automobiles servent pour de plus longues périodes et, pour une personne ou une famille, l'achat au cours d'une certaine période est différent de la consommation. Habituellement, les biens durables et semi-durables servent pendant des années; pour une personne ou une famille la consommation est représentée par les services qu'ils rendent au cours de leur vie utile plutôt que leur achat.

Toutefois, lorsqu'on a affaire à un grand groupe de familles comme le groupe-cible de l'indice, on peut raisonnablement admettre que les achats du groupe tout entier égalent la consommation du groupe. Tel serait le cas si les achats du groupe étaient tout juste suffisants pour remplacer la valeur d'un article, par exemple, les réfrigérateurs, utilisés par toutes les familles au cours d'une année. De fait, les achats peuvent être plus importants qu'ils ne devraient l'être pour remplacer la dépréciation des réfrigérateurs utilisés par le groupe-cible et, à ce rythme, les achats fournissent alors le remplacement et une addition au stock de réfrigérateurs. Dans ce cas, la pondération fondée sur les achats serait supérieure à la pondération fondée sur la consommation pour l'année en question. De même, si les achats sont insuffisants à remplacer la dépréciation, on se trouvera dans le cas inverse.

Tandis que la plus grande partie de la pondération de l'I.P.C. provient des achats, dans le cas de l'habitation occupée par son propriétaire elle se fonde sur le concept de la consommation. Aux fins de l'I.P.C., la pondération pour l'habitation est mesurée par l'amortissement annuel du stock de maisons occupées par leur propriétaire dans le groupe-cible(15). On mesure le prix de cet élément indirectement au moyen de sa fonction de coût qui contient implicitement divers éléments des dépenses des propriétaires. Ces éléments sont le prix du remplacement des maisons neuves, des réparations et de l'entretien, des impôts fonciers, des assurances et l'intérêt hypothécaire. Cette méthode permet de calculer approximativement le coût locatif équivalent des maisons occupées par leur propriétaire.

(15) Ce qui correspond aux concepts de la comptabilité nationale du Canada.

In application of the purchase concept to durables, the treatment of second-hand merchandise is worth noting. For durables, the weights in the index are, in principle, net purchases of the target group families, in contrast to gross purchases. For example, for automobiles the weights are derived as gross purchases of new and used cars less trade-ins and sales of used cars. For the target group as an entity this measures the expenditure of the target group in "trading up" their existing stock of automobiles and purchasing new ones outright in the base-weight period. In principle, this eliminates from purchases that portion of expenditure paid for with used cars that already would have been counted as purchases of other periods.

Net purchase weights implicitly include the value of services rendered by business firms in repurchases by the target group of automobiles previously sold by it to the business sector. Similarly, they would include the value of net purchases from consumers outside the target group plus the mark-up of dealers where such purchases are routed through the business sector. Excluded, however, would be exchanges of used cars between members of the target group, because in such transactions purchases would be balanced by sales for the group as a whole. The weights corresponding to dealers' mark-ups and the net inflows of used cars from outside the index group are implicitly imputed to new cars and their price movements.

Constant Weights for Food

In the revised index, constant weights are used for all food items. In the previous 1957 weighted index, weights of items comprising a special group of foods (meats, eggs, fats, fruits and vegetables) varied seasonally. The use of constant weights in the revised index yields a somewhat modified pattern of seasonal movements of the index, primarily in amplitude, for this special group as a whole, and similarly, but to a lesser extent, for the total food index and the all-items index. On the other hand, the cyclical movements and the longer term trends reflected by the indexes are not influenced measurably by the change in weighting technique.

Users should be careful when analysing the official Consumer Price Index and its component food indexes for seasonal movements, including comparisons of the seasonal factors and the derivation of seasonally adjusted indexes. Comparisons of seasonal price movements of years subsequent to 1973 with those preceding 1973 may be distorted by the difference in method of weighting, and real differences will be obscured.(16)

The main reason for using constant food weights in the revised index is the difficulty of producing and explaining indexes calculated with variable weights. The expected theoretical advantages of variable weighting were not realized with the old index, because expenditure data for sufficiently frequent updating of variable weights were not obtainable. Also, explanation of month-to-month movements of the seasonal index became more complex over the longer term. To continue the variable weighting technique and to extend it logically to non-food components of the index, considerably more resources would be required than could be made available in the foreseeable future. Thus, the less costly, more easily understood constant weighting method is adopted for the 1967 weighted index.

(16) Statistics Canada is examining the feasibility of producing, for regular publication, seasonally-adjusted consumer price index information. Any such seasonal adjustment would be based on indexes with common weighting patterns over time.

Lorsqu'on applique le concept d'achat aux biens durables, il convient de noter la façon dont on traite les marchandises usagées. Dans le cas des biens durables, la pondération de l'indice, est en principe, représentée par les achats nets des familles du groupe-cible par opposition aux achats bruts. Par exemple, dans le cas des automobiles, la pondération provient des achats bruts d'automobiles neuves et d'occasion moins les reprises et les ventes de voitures d'occasion. Pour le groupe-cible dans son ensemble, cette méthode permet de mesurer les dépenses du groupe-cible lorsqu'il "valorise" son stock actuel d'automobiles lorsqu'il procède à l'achat pur et simple de nouvelles voitures au cours de la période de pondération de base. En principe, cette méthode permet d'éliminer des achats la partie des dépenses consacrée aux voitures d'occasion qui aurait déjà été comptée comme achat au cours des périodes précédentes.

La pondération des achats nets comprend implicitement la valeur des services rendus par les entreprises commerciales lors du rachat par le groupe-cible d'automobiles qu'il avait précédemment vendues au secteur commercial. De même, elle comprendrait la valeur des achats nets des consommateurs étrangers au groupe-cible plus la marge bénéficiaire des commerçants lorsque de tels achats sont faits par l'intermédiaire du secteur commercial. Toutefois, on ne tiendra pas compte des échanges de voitures d'occasion entre les membres du groupe-cible parce que les achats et les ventes du groupe tout entier s'équilibreraient. La pondération correspondant à la marge bénéficiaire des commerçants et l'entrée nette des voitures d'occasion provenant de l'extérieur du groupe de l'indice sont implicitement imputées aux voitures neuves et aux mouvements de leurs prix.

Poids constants des aliments

Dans l'indice révisé, on affecte des poids constants à tous les produits alimentaires. Dans l'indice pondéré précédent (1957), la pondération des articles comprenant un groupe choisi d'aliments (viandes, œufs, corps gras, fruits et légumes) connaissait des variations saisonnières. En utilisant des poids constants dans l'indice révisé, on a pu obtenir un modèle légèrement modifié des mouvements saisonniers de l'indice, premièrement en importance, pour ce groupe spécial tout entier, et, de même, quoique à un degré moindre, pour l'indice total des aliments et pour l'indice d'ensemble. Par ailleurs, les mouvements cycliques et les tendances à plus long terme des indices ne sont pas affectés suffisamment par le changement de la technique de pondération pour qu'on puisse les mesurer.

Les utilisateurs qui voudraient analyser l'indice des prix à la consommation officiel et ses indices des aliments pour en faire l'étude de mouvements saisonniers (y compris la comparaison des facteurs saisonniers) et tenter d'en dériver des indices désaisonnalisés devront être particulièrement prudents. Les comparaisons entre les mouvements saisonniers des prix des années postérieures à 1973 et ceux des années précédant 1973 peuvent subir une distortion en raison des différences entre les méthodes de pondération et les différences réelles en seront masquées(16).

La principale raison pour laquelle on utilise une pondération constante dans le domaine de l'alimentation dans l'indice révisé tient au fait qu'il est difficile de préparer et d'expliquer des indices calculés à l'aide de poids variables. Les avantages théoriques attendus de la pondération variable ne sont pas réalisés avec les anciens indices puisqu'il a été impossible d'obtenir des données sur les dépenses pour remettre à jour la pondération variable assez fréquemment. De même, l'explication des mouvements d'un mois à l'autre de l'indice saisonnier est devenue plus complexe au cours d'une longue période. Si l'on devait continuer d'utiliser la pondération variable et l'étendre rationnellement aux éléments autre que l'alimentation de l'indice, il faudrait des ressources considérablement supérieures à celles qui pourraient être dégagées dans un avenir prévisible. En conséquence, la méthode de pondération constante, moins coûteuse et plus facile à comprendre, a été adoptée pour l'indice pondéré de 1967.

(16) Statistique Canada examine actuellement la possibilité de produire des données désaisonnalisées que l'on pourrait publier régulièrement sur l'indice des prix à la consommation. Cette désaisonalisation serait fondée sur des indices ayant des schémas de pondération communs dans le temps.

Treatment of Taxes

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing an unchanging or equivalent quantity and quality of goods and services. It follows that only those taxes that either form an intrinsic part of the purchase price of a commodity or service or that compose an item's entire price, as in automobile registration and drivers' permits, are included in the index.

Sales and excise taxes are an inherent part of the market price the consumer must pay for goods and services subject to such taxes. Prices used in calculating the index are therefore inclusive of all commodity taxes whether imposed at the federal, provincial or municipal level. Income taxes are not included in the index.

In strictly adhering to the purchase concept, property taxes should not be included in the index because they cannot be directly associated with specific goods or services. In the case of house ownership, however, it is the service derived from possessing and using the house — i.e., its consumption — that is priced. As noted in the discussion of the purchase and the consumption concepts (p. 17 above), property taxes are one of the elements in the cost function approach used to price the rental equivalent for home ownership.

Les impôts

L'indice des prix à la consommation mesure la variation en pourcentage au cours d'une période du coût d'achat d'une quantité et d'une qualité invariables ou équivalentes de biens et de services. Il s'ensuit donc que seuls les impôts faisant partie intégrante du prix d'achat d'un bien ou d'un service ou qui représentent le prix total d'un article, comme c'est le cas par exemple de l'enregistrement d'une automobile et des permis de conduire, sont compris dans l'indice.

Les taxes de vente et les droits d'accise font partie intégrante du prix marchand que le consommateur doit payer pour les biens et services assujettis à ces impôts. Les prix utilisés dans le calcul de l'indice comprennent dès lors tous les impôts sur les produits, qu'ils soient imposés par les administrations au niveau fédéral, provincial ou municipal. L'impôt sur le revenu n'est pas compris dans l'indice.

Si l'on respecte strictement le concept de l'achat, l'impôt foncier ne doit pas être compris dans l'indice parce qu'il ne peut pas être associé directement avec des biens ou des services précis. Toutefois, dans le cas du propriétaire d'une maison, c'est le prix des services provenant de la possession et de l'utilisation de la maison, c'est-à-dire de sa consommation, que l'on retient. Comme il a été noté dans les remarques sur le concept de l'achat et de la consommation (page ci-dessus), l'impôt foncier est l'un des éléments de la méthode du coût utilisée pour déterminer le prix locatif équivalent au prix de propriété.

Treatment of Insurance

Families represented by the index reported expenditures on the following types of insurance:

1. Life

2. Health:

- (a) Prepaid medical care
- (b) Sickness and accident

3. Property:

- (a) Houses
- (b) Household effects
- (c) Automobile

4. Unemployment

Decisions on which types of insurance should be included were based on the service purchased. Where claims are paid to meet specified expenditures the insurance was included; where payment is made without regard to specifiable quantities of goods and services the insurance was excluded. Thus, expenditures on life insurance, unemployment and disability insurance are excluded from the index. For CPI purposes, such expenditures are treated similarly to savings. They may be considered as representing future purchasing power that cannot be identified with a constant quantity and quality of goods and services. Health care premiums paid to provincial governments, like income taxes, are omitted from the index (see "Health Care" below).

On the other hand, expenditures on the insurance of property such as automobiles, houses and their contents are included. These types of insurance represent a "replacement" guarantee, i.e., premiums are considered as the price for purchasing a guarantee that specific goods can be restored or replaced up to specified limits, in cases such as accident, fire and theft.

Les assurances

Les familles représentées par l'indice ont déclaré des dépenses au titre des genres suivants d'assurance:

1. Assurance-vie

2. Santé

- (a) frais médicaux payés d'avance
- (b) maladie et accidents

3. Assurance générale

- (a) sur les maisons
- (b) sur les effets ménagers
- (c) sur les automobiles

4. Assurance-chômage

Lorsqu'on a décidé quels genres d'assurance on devrait inclure dans l'indice, on s'est fondé sur les services achetés. Lorsque les remboursements sont destinés à faire face à certaines dépenses précises, on a inclus l'assurance; lorsque le remboursement ne se rapporte pas à des quantités définissables de biens et de services, l'assurance n'a pas été prise en compte. En conséquence, les dépenses au titre de l'assurance-vie, de l'assurance-chômage, et de l'assurance invalidité n'ont pas été comprises dans l'indice. Aux fins de l'I.P.C., de telles dépenses sont traitées de la même façon que l'épargne. Elles peuvent être considérées comme représentant un pouvoir d'achat futur qui ne peut pas être rattaché à une quantité ou une qualité constante de biens et de services. Les primes d'assurance-maladie versées aux gouvernements provinciaux, comme l'impôt sur le revenu, ont été exclus (voir le chapitre "hygiène" ci-dessous).

Par ailleurs, les dépenses au titre de l'assurance générale telle que l'assurance-automobile, l'assurance sur la maison et le mobilier ont été incluses dans l'indice. Ces types d'assurance représentent une garantie de "remplacement" c'est-à-dire que les primes sont considérées comme le prix d'achat d'une garantie que les biens seront remis en état ou remplacés jusqu'à une limite déterminée par cas d'accident, d'incendie ou de vol.

Health Care

The 1967 survey of family expenditures included appreciable expenditures for medical care in most provinces. However, by the beginning of the 1970's the introduction of federal-provincial Medicare plans has eliminated the bulk of direct family expenditure for doctors' fees, prepaid medical care and optical care. These plans involve elements of government financing to varying degrees in each province so that the total direct payment to the physician or hospital by the patient no longer reflects the real price or the real price movement of the service rendered to the consumer by the medical practitioner or hospital. For this reason, medical plan premiums paid to governments do not reflect the full price of a constant or equivalent quantity and quality of medical care. At the same time, private expenditures paid directly for health services now constitute a relatively small percentage of total expenditures on health services. Accordingly, doctors' services, optical care and prepaid medical care are not included as items in the revised index. The components of health care still included in the index are dentists' services and pharmaceuticals.

City Home Ownership Indexes

With this revision, the shelter component of each city index incorporates prices for both a home ownership and a rent element. This renders the all-items city and Canada indexes more comparable than previously when shelter indexes at the city level were based on the movements of rents only. City home ownership indexes are constructed similarly to the national one, with specific city or regional data used whenever possible. For example, in the production of price indexes for new houses by city, regional price movements of residential building materials and wages in the construction trades are utilized in each city appropriate to the region.(17) Likewise, for other elements of the city home ownership indexes, such as property taxes and owner repairs, appropriate city or regional data are introduced.

Groups and Sub-groups Within the Consumer Price Index

Items within the Consumer Price Index are classified into groups for which separate indexes are also calculated and published. Traditionally, the principal basis of classification has been by type of commodity or service, and by use. Thus, clothing is a major group within the Consumer Price Index and men's wear, women's wear, etc., are sub-groups under Clothing. This functional type of classification has been continued in the revised index and the resulting groups are those shown in connection with the item weights in Appendix I. The primary CPI groupings continue to correspond to the seven major categories of family expenditure. These are: food; housing; clothing; transportation; health and personal care; recreation, education and reading; and tobacco and alcohol. While the expenditure content of the seven groups is largely unchanged, education(18) has been added to the former recreation and reading group.

(17) It should be noted that the use of indexes of input costs may tend to overstate the price change of new houses because productivity changes are not taken into account. Direct price measures of new buildings are not yet available.

(18) The item "education" in this context relates to direct expenditures by the consumer on such items as university fees and fees for driving lessons, which form a relatively minor proportion of the country's total education bill.

Hygiène

L'enquête de 1967 sur les dépenses des familles comprenait des dépenses considérables au titre des soins médicaux dans la plupart des provinces. Toutefois, vers le début des années 1970, la venue des régimes fédéraux-provinciaux de soins médicaux a éliminé la majeure partie des dépenses directes des familles au titre des honoraires de médecins, des soins médicaux payés d'avance et des soins des yeux. Ces régimes comprenaient des sommes versées par les gouvernements afin de financer des services à divers degrés dans chaque province; ainsi, ce que les malades paient directement aux médecins ou aux hôpitaux ne représente plus le prix réel ou le mouvement des prix réels des services rendus au consommateur par le médecin ou l'hôpital. Pour cette raison, les primes d'assurance-maladie versées à l'administration ne rendent plus compte du plein prix d'une quantité ou d'une qualité constante ou équivalente de soins médicaux. Parallèlement, les dépenses engagées directement par les particuliers au titre des soins de santé ne représentent plus qu'un faible pourcentage des dépenses à ce chapitre. Par conséquent, les services des médecins, les soins des yeux et les soins médicaux payés d'avance ne sont pas compris comme articles dans l'indice révisé. Les éléments des soins médicaux qui restent compris dans l'indice sont les services dentaires et les produits pharmaceutiques.

Indices urbains de propriété

Dans cette révision, l'élément logement dans chaque indice urbain comprend les prix à la fois de propriété et de l'élément location. On pourra comparer plus facilement les indices d'ensemble urbains et canadiens que précédemment lorsque les indices du logement au niveau urbain étaient uniquement fondés sur les mouvements des prix des loyers. Les indices urbains de propriété sont constitués de la même façon que les indices nationaux et l'on utilise les données urbaines ou régionales précises chaque fois que possible. Par exemple, lorsqu'on prépare les indices des prix pour les maisons neuves par ville, les mouvements des prix régionaux des matériaux de construction résidentielle et des rémunérations dans les métiers du bâtiment sont utilisés dans chaque ville de la région(17). De même, pour les autres éléments des indices urbains de propriété, tels que l'impôt foncier et les réparations à la charge du propriétaire, on introduit les données urbaines ou régionales appropriées.

Groupes et sous-groupes de l'indice des prix à la consommation

Les articles de l'indice des prix à la consommation sont classés par groupes pour lesquels on calcule et publie également des indices distincts. Traditionnellement, la principale base de classification a été le type de produits ou de services et l'utilisation. Ainsi, l'habillement est l'un des principaux groupes de l'indice des prix à la consommation et les vêtements pour hommes, les vêtements pour femmes, etc., sont des sous-groupes de l'habillement. Cette classification fonctionnelle a été maintenue dans l'indice révisé et les groupes retenus paraissent en relation avec la pondération des articles de l'appendice I. Les premiers regroupements de l'I.P.C. continuent à correspondre aux sept principales catégories des dépenses des familles. Il s'agit, en l'occurrence, des aliments, de l'habitation, de l'habillement, des transports, des soins personnels et hygiène, des loisirs, formation et lecture; et des tabacs et alcools. S'il est vrai que le contenu des dépenses des sept groupes est demeuré en grande partie inchangé, la formation(18) a été ajoutée au groupe des loisirs et lecture.

(17) Il est à noter que si on utilise les indices des coûts des entrées, on a tendance à surévaluer la variation des prix des maisons neuves, parce qu'on ne tient pas compte des changements de productivité. Les mesures directes des prix de la construction neuve ne sont pas encore disponibles.

(18) L'article "formation" dans ce contexte se rapporte aux dépenses directes faites par le consommateur sur des articles comme les frais universitaires, les frais pour les leçons de conduite qui forment une partie relativement peu importante du total de la facture nationale au titre de l'éducation.

The revised index also shows sub-groups within which the item content and item weights can be updated between major revisions. The purpose of this is to improve the relevancy of the market basket in response to rapid shifts in merchandising. In clothing, for example, functional classifications such as outer wear and sportswear will facilitate substitutions of items, within similar general categories as market conditions dictate.

Supplementary Classification(19)

The revised supplementary classification has been entitled the CPI Reclassified by Goods and Services to emphasize the different nature of the grouping of items from the regular classification. In this type of classification system, all items in the CPI are reclassified into the two major categories, goods and services, depending on which is their most characteristic or dominant attribute. The goods component is then sub-divided into three categories: durable, semi-durable, and non-durable goods, according to their expected average useful lifetime. Services, on the other hand, have been sub-divided according to broad functional categories. The detailed grouping of items in the Classification by Goods and Services is presented in Appendix II.

- (19) In addition to the supplementary classification, a number of special CPI aggregates will continue to be available.

L'indice révisé comporte également des sous-groupes à l'intérieur desquels le contenu et le poids des articles peuvent être remis à jour entre les révisions importantes. Le but de cette révision est de mieux adapter le panier pour lui permettre de réagir aux variations rapides du circuit commercial. Par exemple, les classifications fonctionnelles de l'habillement en vêtements de dessus et vêtement sport faciliteront la substitution des articles à l'intérieur de catégories générales semblables selon les impératifs du marché.

Classification supplémentaire(19)

La classification supplémentaire révisée a été intitulé Regroupement de l'I.P.C. par biens et services afin d'accentuer la nature différente des groupes d'articles par rapport à la présentation normale. Dans ce type de classement, tous les articles de l'I.P.C. sont regroupés sous deux grandes catégories: les biens et les services selon leur principale caractéristique ou leur attribut dominant. L'élément des biens est alors subdivisé en trois catégories: les biens durables, les biens semi-durables et les biens non durables suivant l'estimation de leur vie utile moyenne. Par ailleurs, les services ont été subdivisés en grandes catégories fonctionnelles. Les regroupements détaillés des articles de la classification par biens et services paraissent à l'appendice II.

- (19) En plus de la classification supplémentaire, il existera toujours un certain nombre de présentations spéciales de l'I.P.C.

TABLE 1. Total and Main Components of the Consumer Price Index for Canada, January 1967 to April 1973,
1967(1) Weighted and 1957(1) Weighted

No.		All-items Indice d'ensemble		Food Alimentation		Housing Habitation		Clothing Habillement	
		1967 weighted — Pondéra- tions de 1967	1957 weighted — Pondéra- tions de 1957						
<u>1967</u>									
1	January	114.9	113.0	116.0	116.9	112.4	110.8	116.9	114.3
2	February	115.0	113.1	115.2	116.2	112.5	110.9	117.2	114.8
3	March	115.3	113.4	114.9	115.6	112.9	111.4	118.6	116.3
4	April	116.1	114.4	115.3	116.1	114.1	112.7	119.6	117.2
5	May	116.3	114.6	115.5	115.9	114.3	113.0	119.5	117.2
6	June	116.9	115.2	116.7	116.8	114.8	113.5	119.9	117.8
7	July	117.9	116.3	119.1	119.8	115.5	114.0	119.9	117.8
8	August	118.2	116.8	119.9	121.9	115.7	114.3	120.0	117.6
9	September	118.0	116.6	118.1	119.8	116.0	114.6	121.8	119.7
10	October	118.3	116.5	118.9	119.2	116.3	114.9	121.1	118.8
11	November	118.4	116.9	118.3	119.4	116.5	115.2	122.0	119.6
12	December	118.9	117.5	118.4	119.8	116.7	115.5	122.1	119.7
13	Year	117.0	115.4	117.2	118.1	114.8	113.4	119.3	117.6
<u>1968</u>									
14	January	119.6	118.1	119.8	121.3	117.6	116.1	121.2	118.6
15	February	119.6	118.2	119.3	120.8	117.9	116.7	121.8	119.1
16	March	120.1	118.6	118.9	119.9	118.5	117.1	123.2	120.5
17	April	120.8	119.3	119.7	120.8	119.0	117.6	123.7	121.2
18	May	121.1	119.3	119.8	120.1	119.2	117.9	123.3	120.7
19	June	121.4	119.7	120.3	120.5	119.7	118.3	123.7	121.2
20	July	122.0	120.4	121.8	122.5	120.2	118.8	123.5	121.0
21	August	122.2	120.7	122.3	123.9	120.3	118.9	123.4	120.6
22	September	122.6	121.1	122.2	123.4	121.3	119.8	123.9	121.2
23	October	123.0	121.4	122.3	122.9	121.8	120.3	124.9	122.8
24	November	123.3	121.9	122.1	123.4	122.2	120.9	125.5	123.4
25	December	123.6	122.3	123.2	124.5	122.4	121.0	125.6	123.4
26	Year	121.6	120.1	121.0	122.0	120.0	118.6	123.6	121.1
<u>1969</u>									
27	January	123.9	122.6	123.8	125.1	123.3	121.9	123.5	121.5
28	February	124.0	122.6	122.8	123.9	123.6	122.3	123.9	121.8
29	March	124.7	123.2	123.1	123.8	124.1	122.8	125.9	123.8
30	April	125.7	124.6	124.1	125.0	125.1	123.7	126.4	124.3
31	May	126.0	124.9	124.8	125.1	125.4	124.2	125.9	123.8
32	June	127.2	125.9	128.3	127.8	125.9	124.7	127.1	124.9
33	July	127.7	126.4	129.0	128.8	126.6	125.2	127.1	124.8
34	August	127.8	126.9	129.1	130.6	126.7	125.4	127.3	125.0
35	September	127.7	126.6	127.7	128.5	127.0	125.7	127.4	125.2
36	October	128.1	126.8	127.4	127.8	127.7	126.4	128.1	126.1
37	November	128.6	127.4	127.8	128.8	128.2	126.9	128.2	126.2
38	December	129.0	127.9	128.9	129.8	128.9	127.6	128.4	126.4
39	Year	126.7	125.5	126.4	127.1	126.0	124.7	126.6	124.5

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 1. Indice d'ensemble et principaux éléments de l'indice des prix à la consommation, Canada, janvier 1967 à avril 1973,
calculé à partir des pondérations de 1967(1) et 1957(1)

Transportation		Health and personal care		Recreation, education and reading		Tobacco and alcohol		No
1967 weighted	1957 weighted	1967 weighted	1957 weighted	1967 weighted	1957 weighted	1967 weighted	1957 weighted	
Pondérations de 1967	Pondérations de 1957	Pondérations de 1967	Pondérations de 1957	Pondérations de 1967	Pondérations de 1957	Pondérations de 1967	Pondérations de 1957	
<u>1967</u>								
110.5	108.8	127.4	119.1	117.3	110.8	108.2	108.8	Janvier
111.4	110.2	127.5	119.2	117.8	112.0	108.3	109.6	Février
111.9	110.7	127.7	119.3	117.9	112.0	109.0	109.6	Mars
112.5	111.7	128.2	122.3	118.0	112.4	109.3	109.8	Avril
112.6	111.8	129.3	123.0	119.1	114.0	109.4	110.0	Mai
113.3	112.5	129.1	122.8	119.6	114.4	109.6	110.1	Juin
113.3	112.6	129.0	123.3	121.5	114.9	109.6	110.1	JUILLET
113.1	112.4	129.4	123.6	121.6	114.9	109.9	110.6	Août
113.4	112.7	128.6	123.2	121.8	115.5	109.9	110.6	Septembre
113.2	112.3	128.6	124.4	122.6	115.9	109.9	110.6	Octobre
113.2	112.3	129.4	124.8	123.0	116.7	109.9	110.7	Novembre
114.5	113.5	129.5	124.8	122.4	116.2	114.0	114.4	Décembre
113.7	111.8	128.6	122.5	120.2	114.1	109.8	110.4	Moyenne
<u>1968</u>								
114.6	113.8	129.3	124.7	122.7	116.5	116.7	117.2	Janvier
114.2	113.2	129.2	125.1	123.1	117.6	116.9	117.3	Février
115.1	114.0	129.1	125.1	123.5	118.1	118.6	119.0	Mars
115.6	114.4	130.6	126.9	123.4	117.8	120.7	121.2	Avril
115.8	114.5	131.7	127.4	124.1	119.2	120.9	121.3	Mai
116.2	115.1	131.8	127.4	124.1	119.2	120.9	121.3	Juin
116.2	115.1	132.0	128.0	125.7	119.6	120.9	121.3	JUILLET
116.0	115.1	132.4	128.2	126.0	119.9	121.0	121.3	Août
116.4	115.4	132.8	128.5	126.4	121.0	121.0	121.3	Septembre
116.2	114.9	133.1	129.0	127.3	121.4	121.0	121.3	Octobre
117.0	115.7	134.0	129.4	128.1	123.3	120.9	121.3	Novembre
117.0	115.7	134.0	129.4	127.6	123.3	120.9	121.3	Décembre
115.9	114.7	131.7	127.4	125.2	119.7	120.0	120.4	Moyenne
<u>1969</u>								
117.3	116.3	134.1	129.5	128.1	124.2	120.9	121.3	Janvier
118.0	117.3	134.4	129.6	128.5	124.7	121.4	121.9	Février
119.2	118.3	134.3	129.5	128.7	125.1	121.4	121.9	Mars
120.1	119.9	135.5	133.7	128.7	125.4	125.1	125.5	Avril
120.5	120.4	136.4	134.2	129.0	127.4	125.4	125.8	Mai
120.5	120.6	136.5	134.2	129.0	127.4	125.4	125.8	Juin
120.5	120.7	136.5	134.2	130.4	127.4	126.0	126.3	JUILLET
120.4	120.5	136.6	134.2	130.6	127.6	126.1	126.4	Août
120.9	120.9	137.8	135.0	130.7	128.0	126.1	126.4	Septembre
120.9	120.9	138.6	136.1	130.7	128.1	126.1	126.4	Octobre
122.1	121.8	139.0	136.4	131.1	128.5	126.0	126.3	Novembre
122.3	122.0	139.5	136.8	130.2	128.5	126.0	126.3	Décembre
120.2	120.0	136.6	133.6	129.6	126.8	124.7	125.0	Moyenne

Voir renvois(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Total and Main Components of the Consumer Price Index for Canada, January 1967 to April 1973.
1967(1) Weighted and 1957(1) Weighted - Concluded

No.	All-items Indice d'ensemble		Food — Alimentation		Housing — Habitation		Clothing — Habillement	
	1967 weighted — Pondéra- tions de 1967	1957 weighted — Pondéra- tions de 1957	1967 weighted — Pondéra- tions de 1967	1957 weighted — Pondéra- tions de 1957	1967 weighted — Pondéra- tions de 1967	1957 weighted — Pondéra- tions de 1957	1967 weighted — Pondéra- tions de 1967	1957 weighted — Pondéra- tions de 1957
<u>1970</u>								
1	January	129.2	128.2	128.9	130.1	129.5	128.1	127.4
2	February	129.7	128.7	130.2	131.3	129.7	128.3	126.9
3	March	130.0	128.9	130.0	130.5	130.4	129.2	127.8
4	April	130.7	129.7	130.7	131.5	131.3	129.8	128.4
5	May	130.6	129.6	129.7	130.3	131.7	130.4	128.6
6	June	131.1	129.9	130.9	130.9	132.0	130.7	128.9
7	July	131.7	130.5	131.1	131.6	132.8	131.5	128.8
8	August	131.6	130.5	130.4	131.9	132.8	131.5	128.2
9	September	131.2	130.2	128.7	130.0	133.0	131.8	128.8
10	October	131.6	130.3	127.9	128.5	134.1	132.8	130.1
11	November	131.4	130.3	126.3	127.5	134.5	133.3	130.3
12	December	130.7	129.8	124.3	125.6	134.5	133.4	129.8
13	Year	130.8	129.7	129.1	130.0	132.2	130.9	128.7
<u>1971</u>								
14	January	131.2	130.3	125.2	126.5	135.4	134.1	128.7
15	February	132.0	130.9	126.6	127.5	135.7	134.5	127.5
16	March	132.6	131.3	127.7	128.2	136.1	134.8	128.4
17	April	133.4	132.2	128.5	129.1	137.1	136.0	129.1
18	May	134.0	132.7	130.2	130.1	137.3	136.1	129.3
19	June	134.3	133.0	130.9	130.4	137.7	136.3	130.0
20	July	135.3	134.1	132.4	133.3	138.7	137.1	130.4
21	August	135.6	135.0	132.8	135.9	139.0	137.5	130.0
22	September	135.5	134.7	131.9	133.7	139.1	137.7	130.6
23	October	135.7	134.9	131.4	133.0	139.8	138.6	131.0
24	November	136.0	135.4	131.7	133.0	140.3	139.6	131.8
25	December	136.8	136.3	134.4	135.5	140.7	139.8	131.9
26	Year	134.4	133.4	130.3	131.4	138.1	136.8	129.9
<u>1972</u>								
27	January	137.3	136.7	135.4	136.4	141.5	140.5	131.1
28	February	137.9	137.3	137.5	137.6	141.6	140.9	130.6
29	March	138.1	137.4	137.3	137.1	142.0	141.2	131.1
30	April	138.9	138.2	138.2	138.3	142.5	141.6	131.8
31	May	139.2	138.3	138.2	137.4	142.8	142.2	132.1
32	June	139.6	138.5	138.7	137.5	143.4	142.6	132.0
33	July	140.8	140.2	142.2	142.5	144.1	143.3	132.0
34	August	141.4	141.3	143.2	145.7	144.6	143.8	131.9
35	September	141.7	141.8	143.9	146.7	144.7	144.1	133.0
36	October	142.2	142.0	143.6	145.3	145.5	145.2	134.3
37	November	142.3	142.3	143.4	145.1	146.2	146.1	134.7
38	December	143.3	143.3	145.5	147.1	147.1	146.8	135.2
39	Year	140.2	139.8	140.6	141.4	143.8	143.2	132.5
<u>1973</u>								
40	January	144.4	144.5	149.0	150.0	148.2	148.0	134.7
41	February	145.4	145.3	151.2	151.6	149.1	149.0	134.5
42	March	146.1	145.7	152.5	152.2	149.6	149.5	134.7
43	April	147.3	147.3	156.2	156.2	150.1	150.1	136.4

(1) The 1957 weighted indexes are on a 1961=100 time base; the 1967 weighted indexes are linked to the 1957 weighted indexes at April 1973.

TABLEAU 1. Indices d'ensemble et principaux éléments de l'indice des prix à la consommation, Canada, janvier 1967 à avril 1973,
calculé à partir des pondérations de 1967(1) et 1957(1) - fin

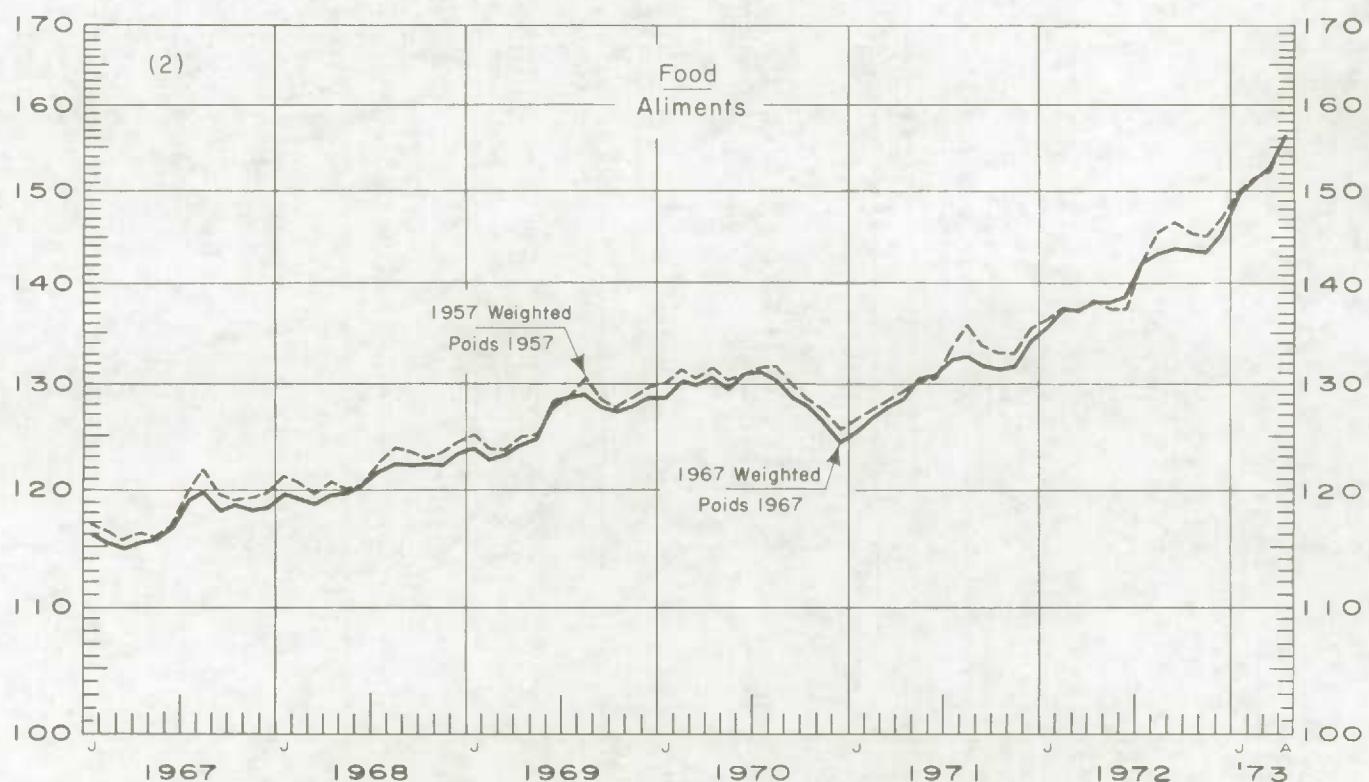
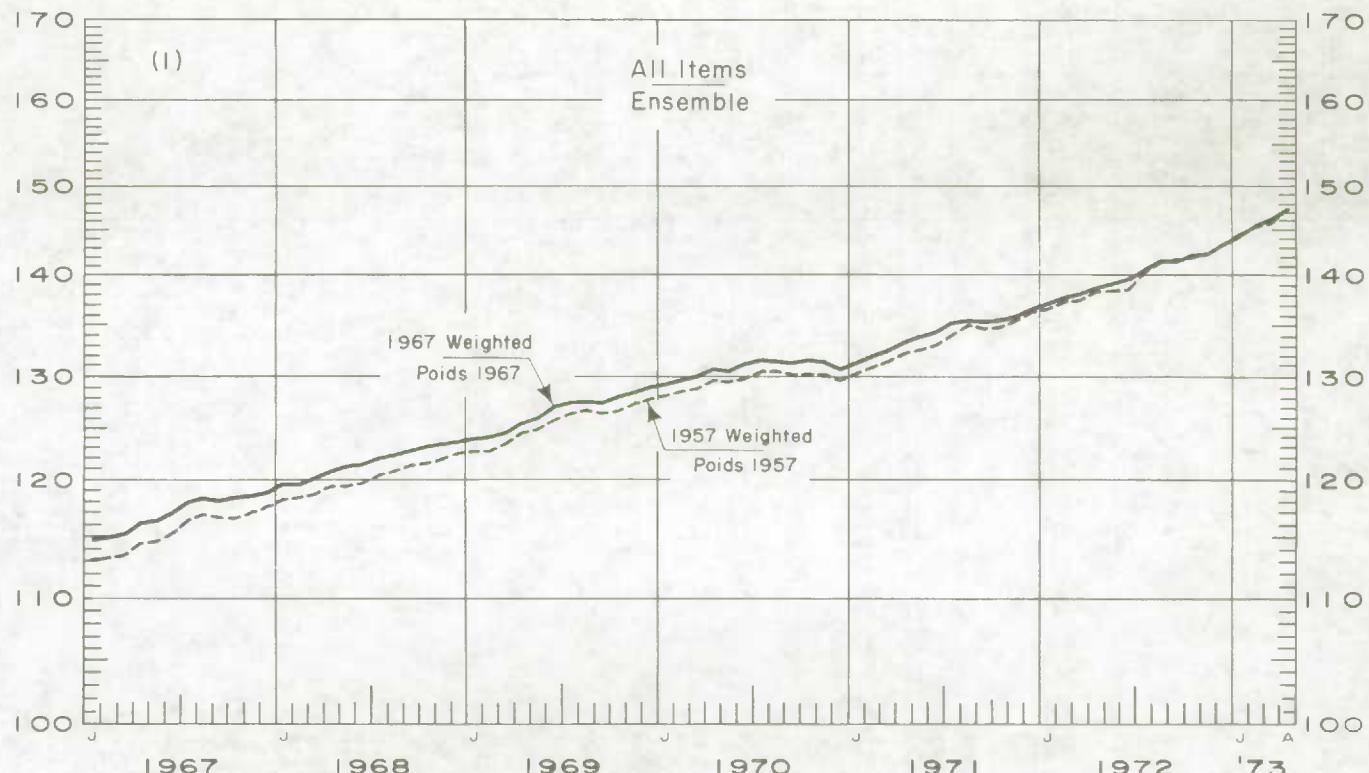
Transportation - Transports		Health and personal care - Soins personnels et hygiène		Recreation, education and reading - Loisirs, formation et lecture		Tobacco and alcohol - Tabacs et alcools			
1967 weighted	1957 weighted	1967 weighted	1957 weighted	1967 weighted	1957 weighted	1967 weighted	1957 weighted		
Pondéra-tions de 1967	Pondéra-tions de 1957	Pondéra-tions de 1967	Pondéra-tions de 1957	Pondéra-tions de 1967	Pondéra-tions de 1957	Pondéra-tions de 1967	Pondéra-tions de 1957		N°
<u>1970</u>									
122.8	122.7	139.8	136.8	130.2	128.0	126.2	126.5	Janvier	1
123.7	123.5	140.8	137.7	130.5	129.0	126.2	126.5	Février	2
124.1	124.0	140.8	137.7	130.8	129.5	126.2	126.5	Mars	3
124.4	124.6	142.0	139.3	131.0	129.6	126.2	126.5	Avril	4
124.6	124.8	142.8	139.8	131.3	130.1	126.2	126.5	Mai	5
124.7	125.1	142.8	139.8	131.4	130.3	126.2	126.5	Juin	6
124.7	125.2	142.7	139.8	134.9	132.4	126.2	126.5	Juillet	7
125.0	125.3	143.2	140.2	135.1	132.5	126.1	126.4	Août	8
125.0	125.3	143.1	140.1	135.2	133.0	126.1	126.4	Septembre	9
124.9	125.2	143.8	141.2	136.3	133.1	126.1	126.4	Octobre	10
125.6	125.8	143.3	140.8	136.6	133.7	126.0	126.4	Novembre	11
125.8	126.1	143.1	140.7	134.5	133.6	126.0	126.4	Décembre	12
124.6	124.8	142.4	139.5	133.2	131.2	126.1	126.5	Moyenne	13
<u>1971</u>									
125.2	126.4	143.1	140.7	135.0	134.2	126.7	127.0	Janvier	14
128.0	128.3	143.1	140.7	135.2	134.8	127.3	127.6	Février	15
128.7	128.8	143.5	141.0	135.3	135.0	127.3	127.6	Mars	16
129.5	129.4	143.9	141.4	135.5	135.3	127.3	127.6	Avril	17
130.0	129.9	144.5	142.0	135.7	135.6	127.9	128.3	Mai	18
129.9	130.1	144.7	142.2	135.3	135.4	128.2	128.7	Juin	19
129.9	130.1	144.7	142.2	137.7	135.5	128.2	128.7	Juillet	20
130.3	130.7	145.1	142.5	137.8	135.8	128.9	129.6	Août	21
130.6	131.0	145.2	142.6	137.6	136.0	128.9	129.6	Septembre	22
130.6	131.1	146.1	143.6	138.1	136.3	128.9	129.6	Octobre	23
130.6	131.0	146.4	143.8	138.4	136.8	128.9	129.7	Novembre	24
131.0	131.5	148.1	146.1	135.9	136.3	128.9	129.7	Décembre	25
129.6	129.9	144.9	142.4	136.5	135.6	128.1	128.6	Moyenne	26
<u>1972</u>									
131.8	132.3	148.0	146.3	136.1	136.5	128.9	129.7	Janvier	27
131.8	132.3	148.9	147.2	136.7	138.1	129.1	129.6	Février	28
132.5	132.8	149.1	147.4	136.8	138.3	129.1	129.6	Mars	29
132.8	133.0	149.5	148.0	137.1	138.3	131.4	132.1	Avril	30
133.1	133.2	150.4	149.0	137.6	139.2	132.0	132.5	Mai	31
133.3	133.6	150.4	148.9	138.1	139.3	132.2	132.8	Juin	32
133.3	133.6	150.4	149.1	140.8	139.4	132.2	132.8	Juillet	33
133.9	134.3	151.3	150.0	141.6	140.5	132.4	132.9	Août	34
133.9	134.4	151.1	150.0	141.3	140.2	132.4	132.9	Septembre	35
133.7	134.1	152.2	151.2	142.6	140.3	132.4	132.9	Octobre	36
132.7	133.1	152.7	151.6	143.0	141.3	133.0	133.0	Novembre	37
133.0	133.4	152.7	151.8	142.2	141.4	134.8	134.7	Décembre	38
133.0	133.3	150.6	149.2	139.5	139.4	131.7	132.1	Moyenne	39
<u>1973</u>									
133.1	133.3	152.8	151.9	142.3	141.5	135.3	135.3	Janvier	40
133.4	133.5	153.6	152.8	142.7	142.1	135.8	135.7	Février	41
133.8	133.9	153.3	152.8	142.8	142.5	135.8	135.8	Mars	42
133.9	133.9	154.1	154.1	143.0	143.0	135.8	135.8	Avril	43

(1) La base de référence des indices à pondération de 1957 est 1961=100 les indices à pondération de 1967 sont raccordés aux indices à pondération de 1957 à partir d'avril 1973.

Consumer Price Indexes, Canada, 1957 and 1967 Weighted*

Indices des prix à la consommation, Canada, pondérations de 1957 et 1967*

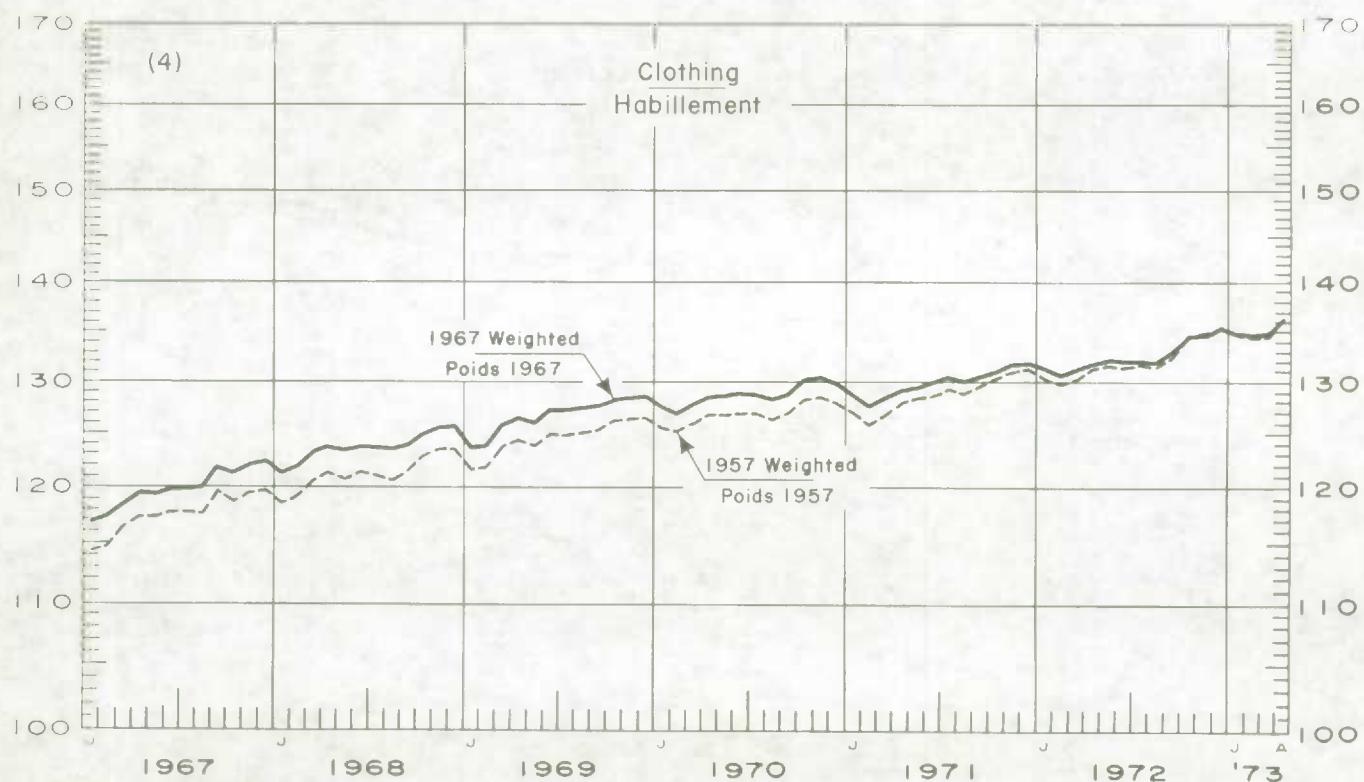
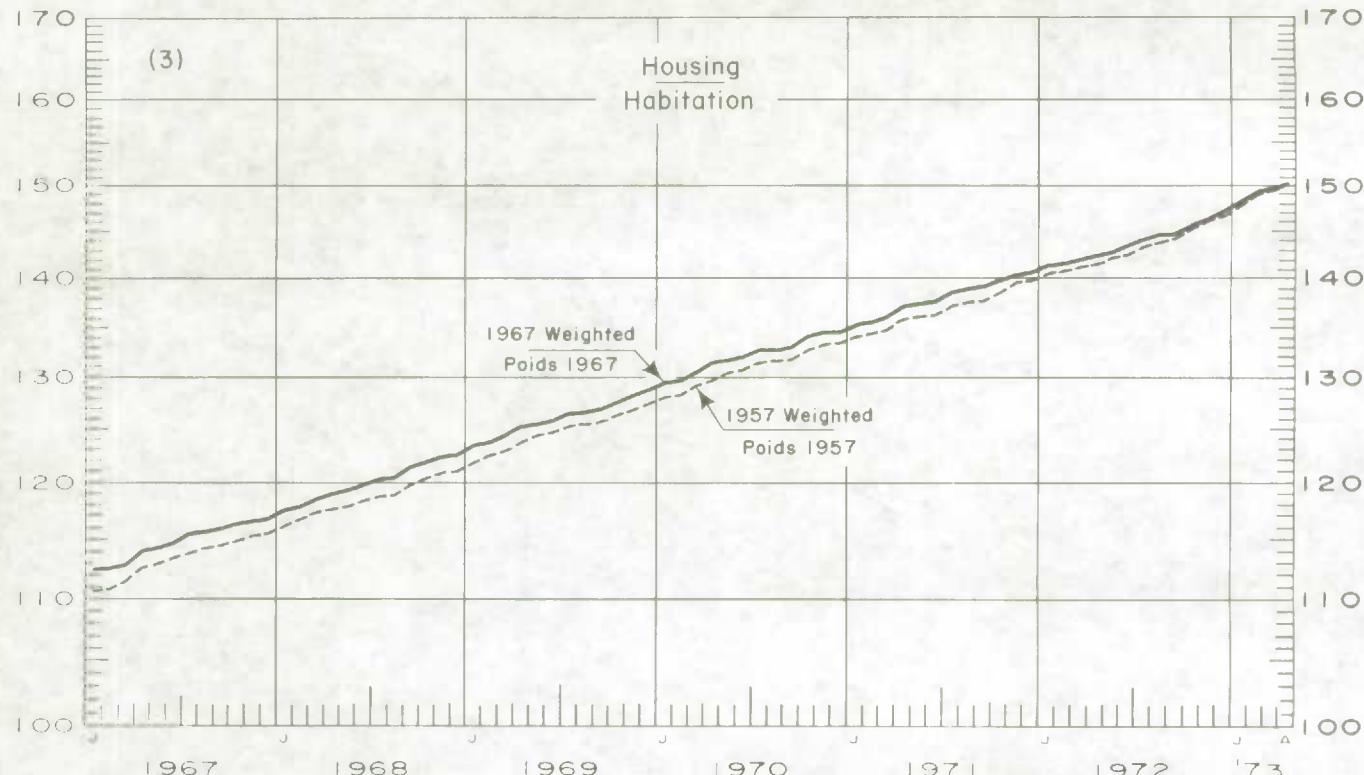
(January 1967 to April 1973 — Janvier 1967 à Avril 1973)



* The 1957 weighted indexes are on a 1961=100 time base; the 1967 weighted indexes are linked to the 1957 weighted indexes at April 1973. — La base de référence des indices à pondération de 1957 est 1961=100; les indices à pondération de 1967 sont raccordés aux indices à pondération de 1957 à partir d'avril 1973.

Consumer Price Indexes, Canada, 1957 and 1967 Weighted*

Indices des prix à la consommation, Canada, pondérations de 1957 et 1967*
 (January 1967 to April 1973 — Janvier 1967 à Avril 1973)



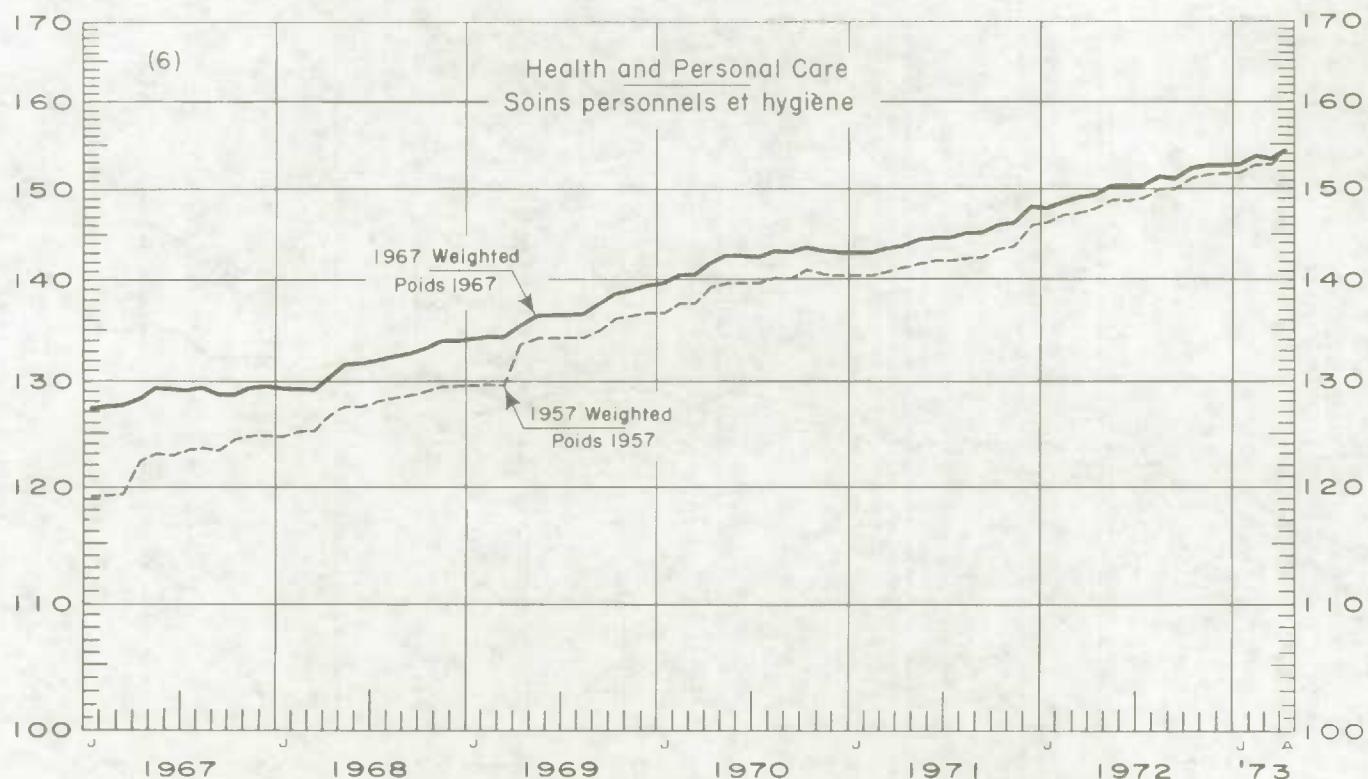
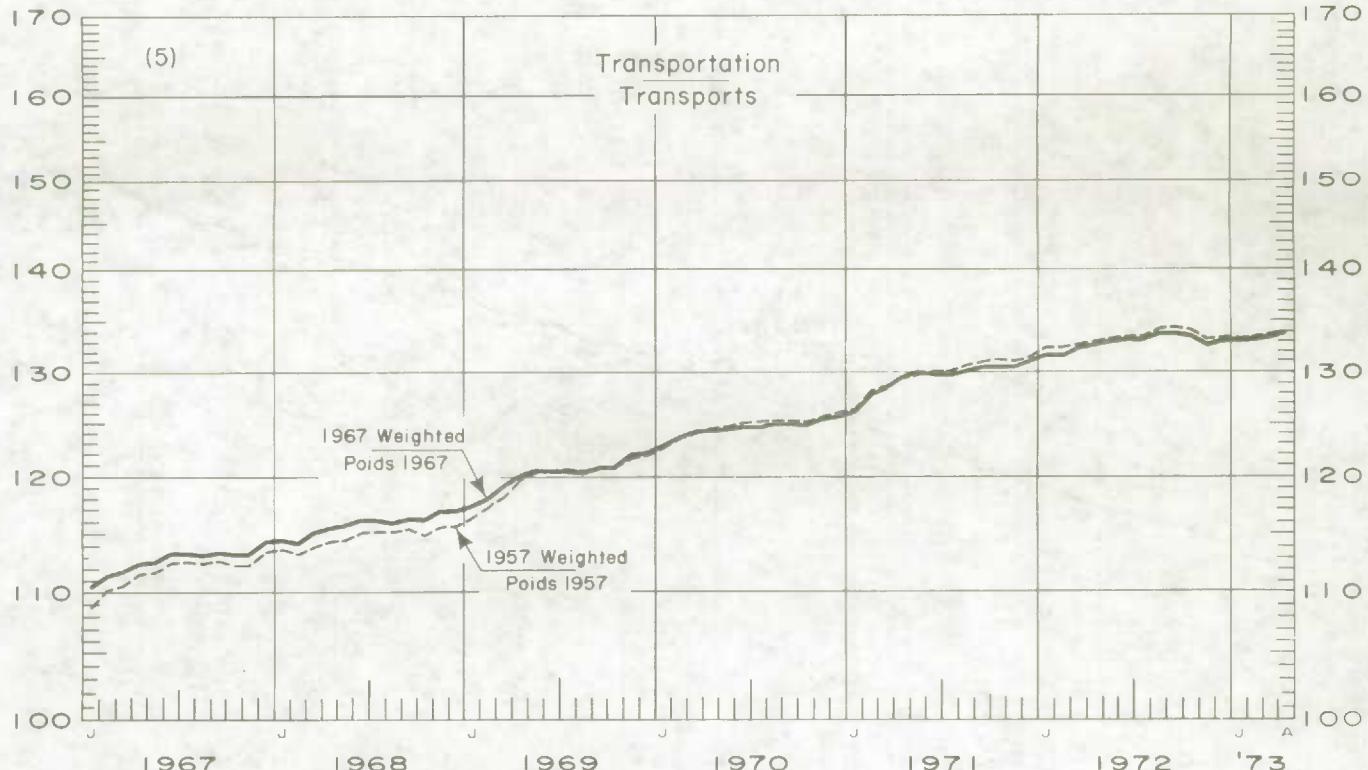
* The 1957 weighted indexes are on a 1961=100 time base; the 1967 weighted indexes are linked to the 1957 weighted indexes at April 1973. — La base de référence des indices à pondération de 1957 est 1961=100; les indices à pondération de 1967 sont raccordés aux indices à pondération de 1957 à partir d'avril 1973.

Charts 5 and 6

Graphiques 5 et 6

Consumer Price Indexes, Canada, 1957 and 1967 Weighted*

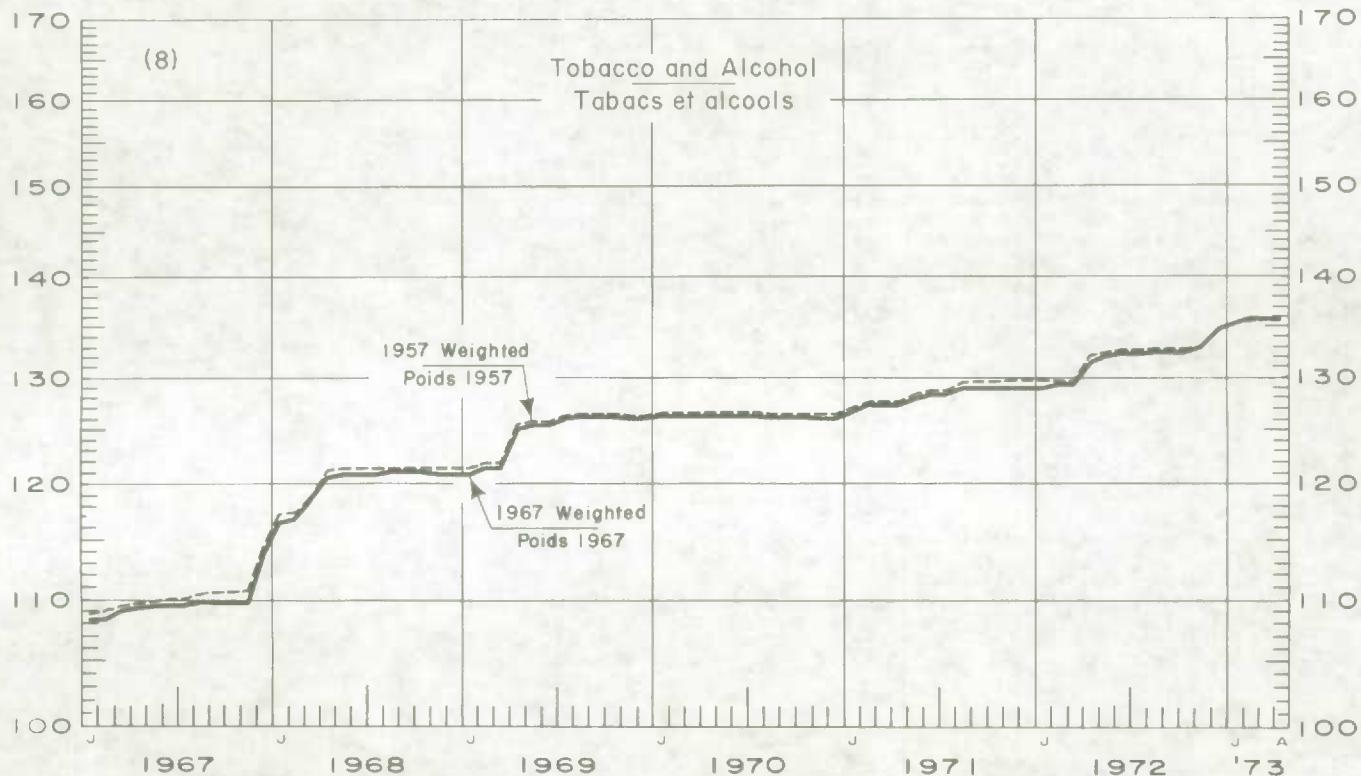
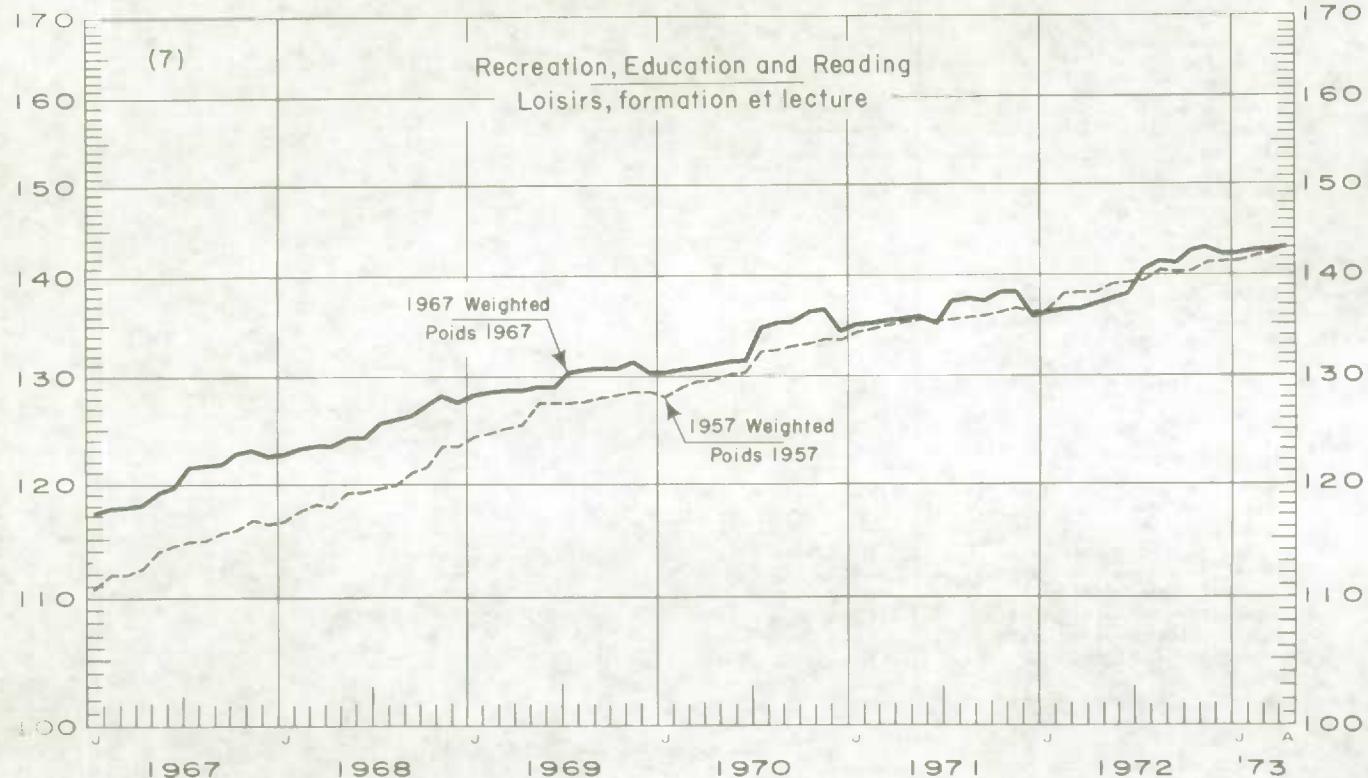
Indices des prix à la consommation, Canada, pondérations de 1957 et 1967°
 (January 1967 to April 1973 — Janvier 1967 à Avril 1973)



* The 1957 weighted indexes are on a 1961=100 time base; the 1967 weighted indexes are linked to the 1957 weighted indexes at April 1973. — La base de référence des indices à pondération de 1957 est 1961=100; les indices à pondération de 1967 sont raccordés aux indices à pondération de 1957 à partir d'avril 1973.

Consumer Price Indexes, Canada, 1957 and 1967 Weighted*

Indices des prix à la consommation, Canada, pondérations de 1957 et 1967*
 (January 1967 to April 1973 — Janvier 1967 à Avril 1973)



* The 1957 weighted indexes are on a 1961=100 time base; the 1967 weighted indexes are linked to the 1957 weighted indexes at April 1973. — La base de référence des indices à pondération de 1957 est 1961=100; les indices à pondération de 1967 sont raccordés aux indices à pondération de 1957 à partir d'avril 1973.

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1)

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1)

	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
All-items - Indice d'ensemble							100.000
Food - Aliments							24.8008
Food for home consumption - Aliments consommés à la maison							21.0157
Dairy products (incl. butter) - Produits laitiers (y compris le beurre)							3.3328
Fresh milk - Lait frais							1.8682
Evaporated milk - Lait évaporé .....							.0923
Powdered skim milk - Lait écrémé en poudre .....							.0587
Ice cream - Crème glacée .....							.2516
Butter - Beurre .....							.5789
Cheddar cheese - Fromage cheddar .....							.2685
Process cheese - Fromage fondu .....							.2146
Cereal and bakery products - Céréales et produits de boulangerie							2.6251
Breakfast cereal - Céréales de table .....							.2495
Flour - Farine .....							.0906
Cake mix - Mélange à gâteau .....							.1398
Macaroni - Macaronis .....							.0797
Bread - Pain							1.1454
Cookies - Biscuits secs .....							.4254
Crackers - Biscuits salés .....							.0694
Cake - Gâteaux .....							.3472
Doughnuts - Beignes .....							.0781
Fats and oils (excl. butter) - Huiles et corps gras (sans le beurre) .....							.3735
Margarine - Margarine .....							.1558
Shortening - Graisse végétale .....							.0533
Salad/cooking oil - Huile à frire ou de table .....							.0732
Salad dressing - Vinaigrette .....							.0972
Meat, poultry and fish - Viande, volaille et poisson							7.2252
Meat - Viande							5.9249
Beef - Boeuf							3.2093
Sirloin steak - Bifteck de surlonge .....							.9183
Round steak - Bifteck dans la ronde .....							.6221
Prime rib roast - Rôti de côtes de choix .....							.3455
Blade roast - Rôti de palette .....							.2568
Stewing beef - Boeuf pour ragout .....							.1581
Hamburg - Boeuf haché .....							.8198
Liver - Foie .....							.0887
Pork - Porc							1.7774
Bacon - Bacon .....							.3885
Smoked ham - Jambon fumé .....							.4466
Cottage roll - Roulé de haut d'épaule .....							.0680
Loin cuts - Coupes de longe .....							.5536
Shoulder cuts - Coupes d'épaule .....							.1263
Sausages - Saucisses .....							.1944
Other meat - Autres viandes .....							.9382
Wieners - Saucisses de Francfort .....							.6575
Veal - Veau .....							.1975
Canned meat - Viandes en conserve .....							.0832
Poultry - Volaille .....							.4053
Chicken - Poulet .....							.6790
Turkey - Dinde .....							.2263

For footnote(s), see page 37. - Voir renvoi(s) à la page 37.

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1) - Continued

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1) - suite

	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
Meat, poultry and fish - Concluded - Viande, volaille et poisson - fin:							
Fish - Poisson .....		.3950					
Fresh/frozen fish - Poisson frais/congelé .....	.1153						
Canned salmon - Saumon en boîte .....	.1924						
Canned tuna - Thon en boîte .....	.0873						
Eggs - Oeufs .....		.6170					
Fruit and vegetables - Fruits et légumes			3.2497				
Fresh fruit - Fruits frais		1.0696					
Oranges - Oranges .....	.2838						
Bananas - Bananes .....	.2184						
Apples - Pommes .....	.3710						
Grapefruit - Pamplemousses .....	.0982						
Grapes - Raisin .....	.0982						
Processed fruit - Fruits traités .....		.5018					
Canned peaches - Pêches en conserve .....	.1425						
Canned pears - Poires en conserve .....	.0715						
Canned apple sauce - Compote de pommes en conserve .....	.0329						
Canned apple juice - Jus de pommes en conserve .....	.0900						
Canned orange juice - Jus d'oranges en conserve .....	.1156						
Raisins - Raisins secs .....	.0493						
Fresh vegetables - Légumes frais		1.1022					
Potatoes - Pommes de terre .....	.2821						
Tomatoes - Tomates .....	.2332						
Lettuce - Laitue .....	.1748						
Carrots - Carottes .....	.0973						
Celery - Céleri .....	.0874						
Onions - Oignons .....	.0776						
Cabbage - Choux .....	.0718						
Turnips - Navets .....	.0291						
Cucumbers - Concombres .....	.0489						
Processed vegetables - Légumes traités .....		.5761					
Canned peas - Petits pois en conserve .....	.1278						
Canned corn - Maïs en conserve .....	.1170						
Canned baked beans - Haricots au four en conserve .....	.1507						
Canned tomatoes - Tomates en conserve .....	.0957						
Canned tomato juice - Jus de tomates en conserve .....	.0849						
Frozen food - Aliments congelés .....		.3373					
Frozen orange juice - Jus d'orange congelé .....	.0905						
Frozen peas - Petits pois congelés .....	.0557						
Frozen potato - Pomme de terre congelée .....	.0329						
Frozen corn - Maïs congelé .....	.0185						
Frozen fish specialties - Préparations de poisson congelées .....	.0635						
Frozen meat pies - Pâtés de viande congelés .....	.0762						
Prepared and partially prepared dishes and snacks - Mets partiellement ou entièrement préparés et grignotines .....		.5346					
Macaroni-based dishes - Plats à base de macaronis .....	.1343						
Canned stew - Ragoût en boîte .....	.0863						
Snack foods - Grignotines .....	.1891						
Carry-out meals - Repas à emporter .....	.1249						
Other food - Autres aliments		1.5544					
Soup - Soupes .....	.2826						
Baby food - Aliments pour bébés .....	.1412						
Chocolate bars - Tablettes de chocolat .....	.2748						
Sugar - Sucre .....	.1583						

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1) — Continued

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1) — suite

	<u>(a)</u>	<u>(b)</u>	<u>(c)</u>	<u>(d)</u>	<u>(e)</u>	<u>(f)</u>	<u>(g)</u>
Other food — Concluded — Autres aliments — fin:							
Jelly powder — Poudre à gelée .....			.1660				
Honey — Miel .....			.0750				
Jam — Confitures .....			.0917				
Peanut butter — Beurre d'arachides .....			.0732				
Spices — Épices .....			.0666				
Pickles .....			.1083				
Catsup — Ketchup .....			.1167				
Beverages — Boissons				1.1601			
Coffee, roasted — Café, torréfié .....				.1398			
Coffee, instant — Café, instantané .....				.1811			
Tea — Thé .....				.1317			
Soft drinks for home consumption — Boissons gazeuses prises à la maison .....				.7075			
Food away from home — Repas pris à l'extérieur					3.7851		
Lunches — Repas de midi					1.3331		
Dinners — Repas du soir					1.5140		
Snacks — Casse-croûte .....					.6747		
Soft drinks away from home — Boissons gazeuses prises à l'extérieur .....					.2633		
Housing — Habitation						31.3919	
Shelter — Logement						17.8844	
Tenancy — Location					8.4028		
Rent — Loyer					8.2760		
Tenant repairs — Réparations locatives .....					.1268		
Home ownership — Propriété					9.4816		
Property taxes — Impôts fonciers					2.8513		
Mortgage interest — Intérêt hypothécaire					3.1114		
Owner repairs — Réparations à la charge du propriétai taire					1.0097		
New houses — Maisons neuves					2.2532		
Dwelling insurance — Assurances immobilières .....					.2560		
Household operation — Dépenses de ménage						13.5075	
Fuel and utilities — Combustibles et services publics					3.7879		
Fuel oil — Mazout					1.0596		
Gas — Gaz .....					.8288		
Electricity — Électricité					1.4632		
Imputation — Imputation .....					.4363		
Furniture — Meubles					1.7083		
Living-room furniture — Meubles de salle de séjour .....					.6104		
Dining-room furniture — Meubles de salle à manger ..					.3490		
Dinette furniture — Meubles de cuisine .....					.1602		
Bedroom furniture — Meubles de chambre à coucher ..					.3098		
Mattresses — Matelas .....					.2789		
Appliances — Appareils ménagers					1.4467		
Vacuum cleaners — Aspirateurs .....					.1221		
Refrigerators/freezers — Réfrigérateurs/congélateurs					.3972		
Ranges — Cuisinières .....					.1706		
Washing machines — Machines à laver .....					.2495		
Dryers — Sécheuses .....					.1226		
Sewing machines — Machines à coudre .....					.1256		
Small appliances — Petits appareils ménagers .....					.2591		
Floor coverings — Revêtements de sol .....					.5679		
Carpets — Tapis .....					.4951		
Hard-surface floor coverings — Revêtements de sol à surface dure .....					.0728		

For footnote(s), see page 37. — Voir renvoi(s) à la page 37.

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1) - Continued

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1) - suite

	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
Household operation - Concluded - Dépenses de ménage - fin:							
Linen and draperies - Linge de maison et rideaux .....					.6000		
Bed sheets - Draps .....					.1660		
Bed spreads - Couvre-lits .....					.0758		
Towels - Serviettes .....					.0737		
Draperies - Rideaux .....					.2845		
Utensils and equipment - Articles et accessoires ménagers .....					.6963		
Tableware - Articles de table .....					.1472		
Dishes - Vaisselle .....					.0887		
Flatware - Couverts .....					.0585		
Housewares - Articles ménagers .....					.2584		
Cookware - Ustensiles de cuisine .....					.1053		
Refuse containers - Poubelles .....					.1531		
House and gardening tools - Outils de bricolage et de jardinage .....					.2907		
Supplies - Fournitures					1.9725		
Household cleaning supplies - Produits d'entretien ménager .....					.8642		
Laundry soap and detergent - Savon et détersif ...					.4663		
Wash and fabric softener - Produits de blanchiment et adoucisseurs .....					.1545		
Scouring powder and pads - Poudre et tampons à rincer .....					.0898		
Floor wax - Cire à planchers .....					.1536		
Other household supplies - Autres fournitures de ménage					1.1083		
Stationery - Papeterie .....					.2211		
Toilet paper - Papier hygiénique .....					.1480		
Carbage bags - Sacs à ordures .....					.0343		
Food wrap - Emballages pour aliments .....					.2145		
Light bulbs - Ampoules électriques .....					.0621		
Garden supplies - Articles de jardinage .....					.1849		
Flowers - Fleurs .....					.2434		
Services - Services					2.7279		
Telephone - Téléphone					1.4913		
Postage - Frais postaux .....					.1758		
Household help - Aide domestique .....					.7061		
Household effects insurance - Assurance effets ménagers .....					.2048		
Appliance repairs - Réparations d'appareils ménagers .....					.1499		
Clothing - Habillement					11.2683		
Women's wear - Vêtements pour femmes					3.9302		
Outer wear - Vêtements de dessus					1.7186		
Cloth coats - Manteaux de drap .....					.5566		
Fur coats - Manteaux de fourrure .....					.2899		
Suits - Tailleurs .....					.3171		
Dresses - Robes .....					.5550		
Sports and casual wear - Vêtements sport .....					.6729		
Slacks - Pantalons .....					.2388		
Sweaters - Chandails .....					.2543		
Blouses - Blouses .....					.1798		

For footnote(s), see page 37. - Voir renvoi(s) à la page 37.

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1) - Continued

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1) - continu

	<u>(a)</u>	<u>(b)</u>	<u>(c)</u>	<u>(d)</u>	<u>(e)</u>	<u>(f)</u>	<u>(g)</u>
Women's wear - Concluded - Vêtements pour femmes - fin:							
Lingerie and intimate apparel - Lingerie et sous-vêtements .....						.6926	
Dusters - Peignoirs .....						.0664	
Slips - Combinaisons-jupons .....						.0795	
Panties - Culottes .....						.1008	
Nightgowns - Chemises de nuit .....						.0495	
Pyjamas .....						.0455	
Girdles - Gaines .....						.1632	
Brassieres - Soutiens-gorge .....						.1877	
Hosiery - Bas .....						.4421	
Panty-hose - Bas-culotte .....						.4421	
Accessories - Accessoires .....						.4040	
Gloves - Gants .....						.0653	
Handbags - Sacs à main .....						.1539	
Watches - Montres .....						.0770	
Jewellery - Bijoux .....						.1078	
Men's wear - Vêtements pour hommes						2.7360	
Outer wear - Vêtements de dessus						1.6047	
Coats - Manteaux .....						.3635	
Sport jackets - Vestons sport .....						.1115	
Suits - Complets .....						.7023	
Dress pants - Pantalons habillés .....						.1720	
Dress shirts - Chemises habillées .....						.2554	
Sports and casual wear - Vêtements sport .....						.6347	
Parkas/windbreakers - Anoraks/blousons .....						.0742	
Casual slacks - Pantalons sport .....						.1477	
Jeans/pants - Jeans/pantalons .....						.1284	
Sweaters - Chandails .....						.1339	
Sport shirts - Chemises sport .....						.1507	
Underwear - Sous-vêtements .....						.1879	
Undershirts - Maillots de corps .....						.0503	
Undershorts - Caleçons .....						.1012	
Pyjamas .....						.0364	
Hosiery - Bas .....						.1244	
Socks - Chaussettes .....						.1244	
Accessories - Accessoires .....						.1841	
Wallets - Porte-monnaie .....						.0617	
Wrist watches - Montres-bracelets .....						.1224	
Children's wear - Vêtements pour enfants						1.4548	
Girls' wear - Vêtements pour fillettes .....						.6457	
Outer wear - Vêtements de dessus .....						.2182	
Cloth coats - Manteaux de drap .....						.1274	
Dresses - Robes .....						.0908	
School/sports wear - Vêtements de sport et d'école .....						.2581	
Parkas - Anoraks .....						.0442	
Slacks/jeans - Pantalons/jeans .....						.1533	
Sweaters - Chandails .....						.0606	
Underwear and hosiery - Sous-vêtements et bas .....						.1494	
Anklets - Socquettes .....						.0928	
Leotards - Collants .....						.0766	

For footnote(s), see page 37. - Voir renvoi(s) à la page 37.

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1) — Continued

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1) — suite

	<u>(a)</u>	<u>(b)</u>	<u>(c)</u>	<u>(d)</u>	<u>(e)</u>	<u>(f)</u>	<u>(g)</u>
Children's wear — Concluded — Vêtements pour enfants — fin:							
Boys' wear — Vêtements pour garçons .....					.5838		
Outer wear — Vêtements de dessus .....					.2351		
Blazers .....					.0409		
Dress pants — Pantalons habillés .....					.1942		
School/sports wear — Vêtements d'école et de sport					.2419		
Parkas — Anoraks .....					.0530		
Jeans/pants — Jeans/pantalons .....					.0710		
Sport shirts — Chemises sport .....					.1179		
Underwear — Sous-vêtements .....					.1068		
Undershirts/briefs — Maillots de corps/calegons ..					.1068		
Infants' wear — Vêtements pour bébés .....					.2253		
Overalls/sleepers — Salopettes/dormeuses .....					.1820		
Diapers — Couches .....					.0433		
Footwear — Chaussures					1.5842		
Women's — Femmes .....					.8489		
Dress shoes — Chaussures habillées .....					.3928		
Casual shoes — Chaussures sport .....					.1755		
Snowboots — Bottes d'hiver .....					.2806		
Men's — Hommes .....					.4432		
Dress shoes — Chaussures habillées .....					.3923		
Casual shoes — Chaussures sport .....					.0509		
Children's — Enfants .....					.2921		
Dress/school shoes — Chaussures habillées et d'école					.2921		
Piece goods and notions — Tissus à la verge et menus articles .....					.4684		
Wool and wool mixtures — Laine et mélanges de laine ..					.1211		
Cotton and cotton blends — Coton et mélanges de coton ..					.1422		
Synthetics — Tissus synthétiques .....					.0716		
Notions — Menus articles .....					.1335		
Clothing services — Services vestimentaires					1.0947		
Laundry sent out — Blanchisage .....					.1923		
Dry-cleaning sent out — Nettoyage à sec .....					.6749		
Coin laundry and dry-cleaning — Blanchisage et nettoyage automatiques .....					.1402		
Shoe repairs — Cordonnerie .....					.0873		
Transportation — Transports					15.1791		
Private transportation — Transports privés					13.0005		
Automobile purchase — Achat d'une automobile					6.0201		
Automobile operation and maintenance — Utilisation et entretien de l'automobile					6.9804		
Gasoline — Essence					3.2019		
Motor oil — Huile à moteur .....					.2530		
Tires — Pneus .....					.3966		
Batteries — Accumulateurs .....					.0735		
Automobile insurance — Assurance-automobile					1.6680		
Automobile repairs — Réparations de l'automobile ...					.8493		
Labour — Main-d'œuvre .....					.4418		
Parts — Pièces .....					.4075		

For footnote(s), see page 37. — Voir renvoi(s) à la page 37.

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1) - Continues

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1) - suite

	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)
Automobile operation and maintenance - Concluded - Utilisation et entretien de l'automobile - fin:							
Automobile registration fees - Frais d'immatriculation de l'automobile .....			.3477				
Parking - Stationnement .....			.1904				
Public transportation - Transports publics					2.1786		
Local transportation - Transports locaux					1.3682		
Local transit fares - Transports en commun			1.0255				
Taxi fares - Taxi .....			.3427				
Inter-city transportation - Transports interurbains ..					.8104		
Train fares - Train .....			.1838				
Bus fares - Autocar .....			.1048				
Plane fares - Avion .....			.5218				
Health and Personal Care - Soins personnels et hygiène ...						4.5114	
Health care - Hygiène						1.6656	
Dental care - Soins dentaires .....					.7178		
Fillings - Obturations .....					.5562		
Dentures - Prothèses dentaires .....					.1616		
Pharmaceuticals - Produits pharmaceutiques .....						.3679	
Prescribed medicines - Médicaments prescrits .....					.7112		
Non-prescribed medicines - Médicaments non prescrits .....					.2346		
Headache remedies - Remèdes contre les maux de tête .....					.0746		
Stomach remedies - Remèdes contre les maux d'estomac .....					.0382		
Cough/cold remedies - Remèdes contre le rhume et la toux .....					.0746		
Salves and ointments - Onguents et pommades .....					.0492		
Personal care - Soins personnels						2.8458	
Supplies - Produits						1.5892	
Hair preparations - Produits capillaires .....					.2938		
Toilet soap - Savons de toilette .....					.1453		
Cosmetics - Produits de beauté .....					.2181		
Shaving cream - Mousse à raser .....					.0656		
Toothpaste - Pâte dentifrice .....					.2351		
Deodorants - Désodorisants .....					.2611		
Razor blades - Lames de rasoir .....					.1123		
Cleansing tissues - Papier-mouchoir .....					.1444		
Sanitary napkins/tampons - Serviettes et tampons hygiéniques .....					.1135		
Services - Services						1.2566	
Men's haircuts - Coupes de cheveux pour hommes .....					.5350		
Women's hairdressing - Coiffures pour dames .....					.7216		
Recreation, Education and Reading - Loisirs, formation et lecture							6.8855
Recreation - Loisirs							5.0578
Admission to events - Entrée à diverses manifestations .....					.7937		
Admission to movies - Entrée au cinéma .....					.3466		
Admission to sports - Entrée aux activités sportives .....					.4471		
Home entertainment - Détente au foyer						1.8565	
Stereo combinations - Meubles-stéréo .....					.5827		
Television sets - Téléviseurs .....					.8085		
T.V. repairs - Réparations de téléviseurs .....					.2483		
Recordings - Enregistrements .....					.2170		

For footnote(s), see page 37. - Voir renvoi(s) à la page 37.

APPENDIX I. 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index(1) — Concluded

APPENDICE I. Programme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation(1) — fin

	<u>(a)</u>	<u>(b)</u>	<u>(c)</u>	<u>(d)</u>	<u>(e)</u>	<u>(f)</u>	<u>(g)</u>
Recreation — Concluded — Loisirs — fin:							
Recreation equipment — Matériel récréatif					1.3640		
Sports equipment — Articles de sport .....	.1913						
Boats and motors — Embarcations et moteurs .....	.2682						
Bicycles — Bicyclettes .....	.0648						
Camera film and processing — Films et développement .....	.2538						
Cameras — Caméras et appareils photo .....	.1064						
Camping equipment — Matériel de camping .....	.0908						
Toys and games — Jouets et jeux .....	.3887						
Pet expenses — Dépenses pour animaux de maison .....					.2370		
Vacation lodging — Hébergement de vacances .....					.8066		
Hotels/motels — Hôtels/motels .....					.8066		
Education fees — Frais de formation .....						.9736	
Tuition fees — Frais de scolarité .....	.6721						
Driving lessons — Leçons de conduite .....	.3015						
Reading — Lecture .....						.8541	
Newspapers — Journaux .....	.6824						
Magazines — Revues et magazines .....	.1717						
Tobacco and alcohol — Tabacs et alcools						5.9630	
Tobacco products — Produits du tabac						2.7094	
Cigarettes — Cigarettes					2.5061		
Tobacco — Tabacs .....					.1217		
Cigars — Cigares .....					.0816		
Alcoholic beverages — Boissons alcooliques						3.2536	
Beer for home consumption — Bière consommée à la maison					1.2055		
Beer consumed in licensed premises — Bière consommée dans les débits .....					.4948		
Liquor for home consumption — Spiritueux consommés à la maison					1.0434		
Liquor consumed in licensed premises — Spiritueux consommés dans les débits .....					.2729		
Wine for home consumption — Vin consommé à la maison					.2370		

(1) These weights represent expenditures in 1967 (1967 quantities valued in 1967 prices). They cannot be used to reconstruct indexes on a 1961=100 time base — see the section of the text entitled "Formulae and Linking". — Ces pondérations sont fondées sur les dépenses de 1967 (quantités et prix de 1967). Elles ne peuvent être utilisées pour reconstruire les indices à base 1961=100 — Voir la section "Formules et raccordement".

APPENDIX II A. Weighting Diagram of the C.P.I. Reclassified by Goods and Services (1)

APPENDICE II A. Diagramme de pondération de l'I.P.C. reclassé par biens et services (1)

	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
Total goods and services — Ensemble des biens et services ..						100.0000
Goods — Biens						65.7512
Durable goods — Biens durables						12.3580
Automobiles — Automobiles						6.0201
Furniture and floor coverings — Meubles et revêtements de sol						2.2762
Furniture — Meubles						1.7083
Floor coverings — Revêtements de sol .....						.5679
Household appliances and equipment — Appareils et accessoires ménagers						1.9490
Appliances — Appareils						1.4467
Flatware — Couverts .....						.0585
House and gardening tools — Outils de bricolage et de jardinage .....						.2907
Refuse containers — Poubelles .....						.1531
Home entertainment and recreation equipment — Matériel récréatif						2.1127
Stereo combinations — Meubles-stéréo .....						.5827
Television sets — Téléviseurs .....						.8085
Cameras — Caméras et appareils photo .....						.1064
Sports equipment — Articles de sport .....						.1913
Camping equipment — Matériel de camping .....						.0908
Boats and motors — Bateaux et moteurs .....						.2682
Bicycles — Bicyclettes .....						.0643
Semi-durable goods — Biens semi-durables						17.0416
Clothing, footwear and piece goods — Vêtements, chaussures et tissus à la verge						9.4520
Women's clothing — Vêtements pour femmes						3.5262
Men's clothing — Vêtements pour hommes						2.5519
Children's wear — Vêtements pour enfants						1.4548
Footwear — Chaussures						1.5842
Wool and wool mixtures — Laine et mélanges de laine .....						.1211
Cotton and cotton blends — Coton et mélanges de coton .....						.1422
Synthetics — Tissus synthétiques .....						.0716
Household furnishings and utensils — Articles d'ameublement et articles ménagers .....						.7940
Linen and draperies — Linge et rideaux .....						.6000
Dishes — Vaisselle .....						.0887
Cookware — Ustensiles de cuisine .....						.1053
Other semi-durable goods — Autres biens semi-durables						1.7974
Women's clothing accessories — Accessoires vestimentaires pour femmes .....						.4040
Men's clothing accessories — Accessoires vestimentaires pour hommes .....						.1841
Notions — Menus articles .....						.1335
Recordings — Enregistrements .....						.2170
Toys and games — Jouets et jeux .....						.3887
Tires — Pneus .....						.3966
Batteries — Accumulateurs .....						.0735
Non-durable goods — Biens non durables						41.3458
Food — Aliments						24.5008
Food for home consumption — Aliments consommés à la maison						21.0137
Food away from home — Repas pris à l'extérieur						3.7851

For footnote(s), see page 40. — Voir renvoi(s) à la page 40.

APPENDIX IIIA. Weighting Diagram of the C.P.I. Reclassified by Goods and Services(1) - Continued

APPENDICE IIIA. Diagramme de pondération de l'I.P.C. reclassé par biens et services(1) - suite

	<u>(a)</u>	<u>(b)</u>	<u>(c)</u>	<u>(d)</u>	<u>(e)</u>	<u>(f)</u>
Non-durable goods - Concluded - Biens non durables - fin:						
Non-durables excluding food - Biens non durables (sans les aliments)					16.5490	
Alcoholic beverages - Boissons alcooliques		3.2536				
Tobacco products - Produits du tabac		2.7094				
Domestic supplies - Fournitures de ménage		1.1130				
Household cleaning supplies - Produits d'entretien ménager .....	.8642					
Food wrap - Emballages pour aliments .....	.2145					
Garbage bags - Sacs à ordures .....	.0343					
Health and personal care supplies - Produits pour l'hygiène et les soins personnels		2.5370				
Pharmaceuticals - Produits pharmaceutiques .....	.9478					
Personal care supplies - Produits pour les soins personnels	1.5892					
Other non-durables - Autres biens non durables		6.9360				
Fuel oil - Mazout	1.0596					
Light bulbs - Ampoules électriques .....	.0621					
Toilet paper - Papier hygiénique .....	.1480					
Stationery - Papeterie .....	.2211					
Newspapers - Journaux .....	.6824					
Magazines - Revues et magazines .....	.1717					
Garden supplies - Articles de jardinage .....	.1849					
Flowers - Fleurs .....	.2434					
Films - Films .....	.0634					
Pet expenses - Dépenses pour animaux de maison .....	.2370					
Gasoline - Essence	3.2019					
Motor oil - Huile à moteur .....	.2530					
Automobile repairs-parts - Réparations de l'automobile (pièces) .....	.4075					
Services - Services					34.2488	
Shelter services - Habitation					18.6910	
Shelter - Logement		17.8844				
Hotels/motels - Hôtels/motels .....		.8066				
Household utilities - Services publics aux ménages				2.7283		
Gas - Gaz .....		.8288				
Electricity - Électricité		1.4632				
Imputation - Imputation .....		.4363				
Domestic services - Services aux ménages				1.0608		
Household help - Aide domestique .....		.7061				
Household effects insurance - Assurance effets ménagers .....		.2048				
Appliance repairs - Réparations d'appareils ménagers .....		.1499				
Health, personal care and clothing services - Hygiène, soins personnels et services vestimentaires				3.0691		
Dental care - Soins dentaires .....		.7178				
Personal care services - Services personnels		1.2566				
Clothing services - Services vestimentaires		1.0947				
Recreation, education and communication services - Loisirs, formation et communications				3.8731		
Admissions - Entrée à diverses manifestations .....		.7937				
T.V. repairs - Réparations de téléviseurs .....		.2483				
Film processing - Développement de films .....		.1904				
Telephone - Téléphone		1.4913				
Postage - Frais postaux .....		.1758				
Tuition fees - Frais de scolarité .....		.6721				
Driving lessons - Leçons de conduite .....		.3015				

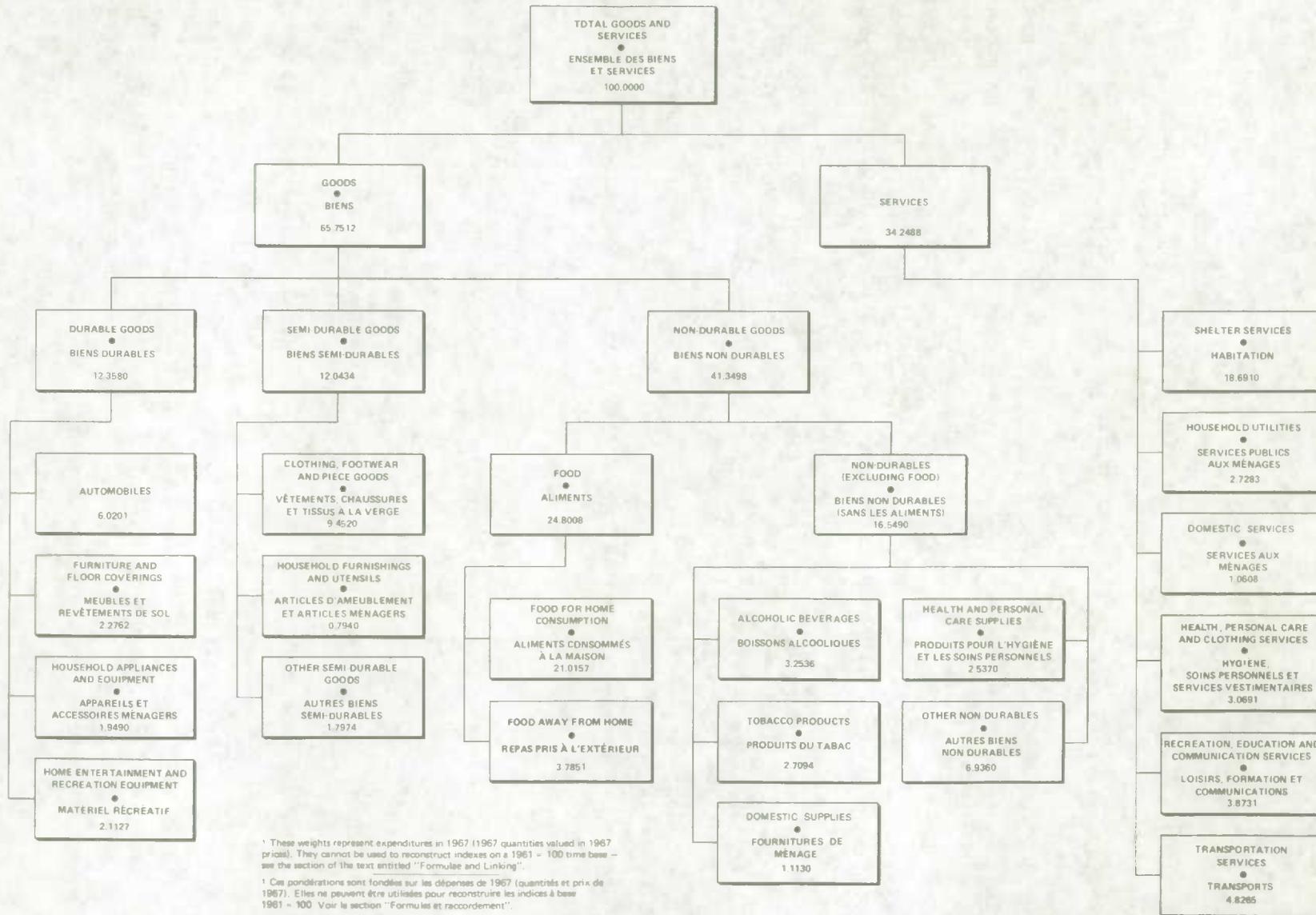
APPENDIX IIA. Weighting Diagram of the C.P.I. Reclassified by Goods and Services(1) — Concluded

APPENDICE IIA. Diagramme de pondération de l'I.P.C. reclassé par biens et services(1) — fin

	<u>(a)</u>	<u>(b)</u>	<u>(c)</u>	<u>(d)</u>	<u>(e)</u>	<u>(f)</u>
Services — Concluded — Services — fin:						
Transportation services — Transports					4.8265	
Automobile repairs — labour — Réparations de l'automobile (main-d'œuvre) .....			.4418			
Automobile insurance — Assurance-automobile			1.6680			
Automobile registration fees — Frais d'immatriculation de l'automobile .....			.3477			
Parking — Stationnement .....			.1904			
Local transportation — Transports locaux			1.3682			
Inter-city transportation — Transports interurbains ..			.8104			

(1) These weights represent expenditures in 1967 (1967 quantities valued in 1967 prices). They cannot be used to reconstruct indexes on a 1961=100 time base — see the section of the text entitled "Formulae and Linking". — Ces pondérations sont fondées sur les dépenses de 1967 (quantités et prix de 1967). Elles ne peuvent être utilisées pour reconstruire les indices à base 1961=100 — Voir la section "Formules et raccordement".

Schematic Presentation of the 1967 Weighting Diagram of the Consumer Price Index Reclassified by Goods and Services
Présentation schématique du diagramme de pondération de 1967 de l'indice des prix à la consommation reclassé par biens et services



APPENDIX III. Changes in the Item Content of the Consumer Price Index

APPENDICE III. Modifications du contenu de l'indice des prix à la consommation

Selected List of Items Added to the 1967 Weighted
Consumer Price Index(1)

Liste partielle des articles ajoutés à l'indice des prix à la
consommation à pondération de 1967(1)

Salad/cooking oil — Huile à frire ou de table	Women's handbags — Sacs à main pour femme
Canned tuna — Thon en boîte	Men's wallets — Porte-monnaie pour hommes
Canned apple sauce — Compote de pommes en conserve	Girl's parkas — Anoraks pour fillettes
Cucumbers — Concombres	Girl's slacks/jeans — Pantalons/jeans pour fillettes
Frozen potatoes — Pommes de terre congelées	Boy's blazers — Blazers pour garçonnets
Frozen corn — Maïs congelé	Boy's undershirts/briefs — Maillots de corps/caleçons pour garçonnets
Frozen fish specialities — Préparations de poisson congelées	Notions — Menus articles
Frozen meat pies — Pâtés de viande congelés	Parking — Stationnement
Canned stew — Ragoût en boîte	Hair preparations — Produits capillaires
Snack foods — Grignotines	Deodorants — Désodorisants
Carry-out meals — Repas à emporter	Stereo combinations — Meubles-stéréo
Spices — Épices	Boats and motors — Embarcations et moteurs
Bedspreads — Couvre-lits	Cameras — Caméras et appareils photo
Fabric softener — Adoucisseurs	Camping equipment — Matériel de camping
Stationery — Papeterie	Pet expenses — Dépenses pour animaux de maison
Garbage bags — Sacs à ordures	Hotels/motels — Hôtels/motels
Garden supplies — Articles de jardinage	Tuition fees — Frais de scolarité
Flowers — Fleurs	Driving lessons — Leçons de conduite
Appliance repairs — Réparations d'appareils ménagers	Cigars — Cigares
Women's blouses — Blouses pour femmes	Beer consumed in licensed premises — Bière consommée dans les débits
Women's dusters — Peignoirs pour femmes	Liquor consumed in licensed premises — Boissons alcooliques consommées dans les débits
Women's gloves — Gants pour femme	Wine for home consumption — Vin consommé à la maison

For footnote(s) see page 43. — Voir renvoi(s) à la page 43.

APPENDIX III. Changes in the Item Content of the Consumer Price Index — Concluded

APPENDICE III. Modifications du contenu de l'indice des prix à la consommation — fin

Selected List of Items Deleted from the 1957 Weighted
Consumer Price Index(2) — Concluded

Liste d'articles choisis retranchés de l'indice des prix à
la consommation calculé à partir des pondérations de 1957(2) — fin

Lard — Saindoux	Alarm clock — Réveille-matin
Lamb — Agneau	Women's skirt — Jupes pour femmes
Fresh strawberries — Fraises fraîches	Men's hat — Chapeaux pour hommes
Fresh peaches — Pêches fraîches	Girl's snow suit — Costumes de neige pour fillettes
Canned pineapple — Ananas en conserve	Knitting yarn — Laine à tricoter
Fresh corn — Maïs frais	Automobile lubrication — Graissage de l'automobile
Frozen strawberries — Fraises congelées	Doctor's services — Services du médecin
Frozen green beans — Haricots verts conge- lés	Optical care — Soins de la vue
Coal — Charbon	Prepaid medical care — Soins médicaux payés d'avance
Wool blanket — Couverture de laine	Vitamin preparations — Préparations de vitamines
Plastic material — Tissus de plastique	Bandages — Pansements
Glassware — Verrerie	Toothbrush — Brosses à dents Radio

-
- (1) Does not include items whose prices were formerly included as part of another price series but which are now separately identified. — Non compris les articles dont le prix était relevé avec une autre série de prix et qui font maintenant l'objet d'un relevé individuel.
- (2) Price data for certain items no longer contained in the Consumer Price Index continue to be collected. — Le prix de certains articles qui ne font plus partie de l'indice des prix à la consommation continue à être recueilli.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. All-items — Indice d'ensemble
2. Food — Aliments
3. Food for home consumption — Aliments consommés à la maison
4. Dairy products (incl. butter) — Produits laitiers (y compris le beurre)
 5. Fresh milk — Lait frais
 6. Evaporated milk — Lait évaporé
 7. Powdered skim milk — Lait écrémé en poudre
 8. Ice cream — Crème glacée
 9. Butter — Beurre
 10. Cheddar cheese — Fromage cheddar
 11. Process cheese — Fromage fondu
12. Cereal and bakery products — Céréales et produits de boulangerie
 13. Breakfast cereal — Céréales de table
 14. Flour — Farine
 15. Cake mix — Mélange à gâteau
 16. Macaroni — Macaronis
 17. Bread — Pain
 18. Cookies — Biscuits secs
 19. Crackers — Biscuits salés
 20. Cake — Gâteaux
 21. Doughnuts(1) — Beignes(1)
 - 22.
23. Fats and oils (excl. butter) — Huiles et matières grasses (sans le beurre)
 24. Margarine
 25. Shortening — Graisse végétale
 26. Salad/cooking oil — Huile à frire ou de table
 27. Salad dressing — Vinaigrette
 - 28.

New item — Nouvel article

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. All-items Index — Indice de tous les éléments

2. Food — Alimentation

3. Food at home — Aliments consommés à la maison

4. *

5. *
6. *
7. *
8. *
9. *
10. *
11. *

12. *

13. Corn flakes — Flocons de maïs

14. *
15. *
16. *
17. *
18. *

19. Soda crackers — Biscuits salés
20. *

21. Sweet biscuits — Biscuits sucrés

Included in cookies (No. 18) —
Compris dans biscuits secs (Nº 18)

23. *

24. *
25. *
26. *
27. *

28. Lard — Saindoux

Deleted item — Article supprimé

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology - Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 - suite

As compared to
1957 Classification

—
En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification - Classification de 1967

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Meat, poultry and fish - Viande, volaille et poisson | New aggregate - Nouveau total |
| 2. | Meat - Viande | New aggregate - Nouveau total |
| 3. | Beef - Boeuf | |
| 4. | Sirloin steak - Bifteck de surlonge | |
| 5. | Round steak - Bifteck dans la ronde | |
| 6. | Prime rib roast - Rôti de côtes de choix | |
| 7. | Blade roast - Rôti de palette | |
| 8. | Stewing beef - Boeuf pour ragout | |
| 9. | Hamburg - Boeuf haché | |
| 10. | Liver - Foie | Included in other meat - Comprise dans autre viandes |
| 11. | Pork - Porc | |
| 12. | Bacon - Bacon | |
| 13. | Smoked ham - Jambon fumé | |
| 14. | Cottage roll - Roulé de haut d'épaule | |
| 15. | Loin cuts - Coupes de longe | |
| 16. | Shoulder cuts - Coupes d'épaule | |
| 17. | Sausages - Saucisses | |
| 18. | Other meat - Autres viandes | |
| 19. | Wieners - Saucisses de Francfort | |
| 20. | Veal - Veau | |
| 21. | Canned meat - Viandes en conserve | |
| 22. | | |
| 23. | Poultry - Volaille | |
| 24. | Chicken - Poulet | |
| 25. | Turkey - Dinde | |
| 26. | Fish - Poisson | |
| 27. | Fresh/frozen fish - Poisson frais congelé | |
| 28. | Canned salmon - Saumon en boîte | |
| 29. | Canned tuna - Thon en boîte | New item - Nouvel article |

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

- 1.
- 2.
3. *
4. *
5. *
6. *
7. *
8. *
9. *
10. *
11. *
12. *
13. *
14. *
15. Rib chops — Côtelettes
16. Shoulder roast — Rôti dans l'épaule
17. *
18. *
19. *
20. *
21. Canned meat loaf — Pain de viande en conserve
22. Lamb — Agneau
23. *
24. *
25. *
26. *
27. Cod fillets, frozen — Fillets de morue, congelés
28. *
29. *

Deleted item — Article supprimé

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

—
En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. Eggs — Oeufs
2. Fruit and vegetables — Fruits et légumes New aggregate — Nouveau total
3. Fresh fruit — Fruits frais
4. Oranges — Oranges
5. Bananas — Bananes
6. Apples — Pommes
7. Grapefruit — Pamplemousses
8. Grapes — Raisins
- 9.
- 10.
11. Processed fruit — Fruits traités
12. Canned peaches — Pêches en conserve
13. Canned pears — Poires en conserve
14. Canned apple sauce — Compote de pommes en conserve New item — Nouvel article
15. Canned apple juice — Jus de pommes en conserve
16. Canned orange juice — Jus d'oranges en conserve
17. Raisins — Raisins secs
- 18.
19. Fresh vegetables — Légumes frais
20. Potatoes — Pommes de terre
21. Tomatoes — Tomates
22. Lettuce — Laitue
23. Carrots — Carottes
24. Celery — Céleri
25. Onions — Oignons
26. Cabbage — Choux
27. Turnips — Navets
28. Cucumbers — Concombres New item — Nouvel article
- 29.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1.	*	
2.		
3.	*	
4.	*	
5.	*	
6.	*	
7.	*	
8.	*	
9.	Fresh strawberries — Fraises fraîches	Deleted item — Article supprimé
10.	Fresh peaches — Pêches fraîches	Deleted item — Article supprimé
11.	Canned fruit — Fruits en conserve	
12.	*	
13.	*	
14.		
15.	*	
16.	*	
17.	*	
18.	Canned pineapple — Ananas en conserve	Deleted item — Article supprimé
19.	*	
20.	*	
21.	*	
22.	*	
23.	*	
24.	*	
25.	*	
26.	*	
27.	*	
28.		
29.	Fresh corn — Maïs frais	Deleted item — Article supprimé

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. Processed vegetables — Légumes traités
2. Canned peas — Petits pois en conserve
3. Canned corn — Maïs en conserve
4. Canned baked beans — Haricots au four en conserve
5. Canned tomatoes — Tomates en conserve
6. Canned tomato juice — Jus de tomates en conserve
7. Frozen food — Aliments congelés New aggregate — Nouveau total
8. Frozen orange juice — Jus d'orange congelé
9. Frozen peas — Petits pois congelés
10. Frozen potatoes — Pommes de terre congelées
11. Frozen corn — Maïs congelé
12. Frozen fish specialties — Préparations de poisson congelées
13. Frozen meat pies — Pâtés de viande congelés
- 14.
- 15.
16. Prepared and partially prepared dishes and snacks —
Mets partiellement ou entièrement préparés et grignotines New aggregate — Nouveau total
17. Macaroni-based dishes — Plats à base de macaronis
18. Canned stew — Ragout en conserve
19. Snack foods — Grignotines
20. Carry-out meals — Repas à emporter New item — Nouvel article
New item — Nouvel articleNew item — Nouvel articleNew item — Nouvel articleNew item — Nouvel article

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology - Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 - suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification - Classification de 1957

1. Canned Vegetables - Légumes en conserve
2. *
3. *
4. *
5. *
6. *
- 7.
8. *
9. *
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
14. Frozen strawberries - Fraises congelées
15. Frozen green beans - Haricots verts congelés
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.

Deleted item - Article supprimé
Deleted item - Article supprimé

* Same as 1967 Classification. - Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. Other food — Autres aliments New aggregate — Nouveau total

- 2. Soup — Soupes
- 3. Baby food — Aliments pour bébés
- 4. Chocolate bars — Tablettes de chocolat
- 5. Sugar — Sucre
- 6. Jelly powder — Poudre à gelée
- 7. Honey — Miel
- 8. Jam — Confiture
- 9. Peanut butter — Beurre d'arachides
- 10. Spices — Épices
- 11. Pickles
- 12. Catsup — Ketchup

New item — Nouvel article

13. Beverages — Boissons New aggregate — Nouveau total

- 14. Coffee, roasted — Café, torréfié
- 15. Coffee, instant — Café, instantané
- 16. Tea — Thé
- 17. Soft drinks for home consumption —
Boissons gazeuses prises à la maison
- 18.

Included in miscellaneous groceries —
Inclu dans denrées diverses

19. Food away from home — Repas pris à l'extérieur

- 20. Lunches(1) — Repas de midi(1)
- 21. Dinners(1) — Repas du soir(1)
- 22. Snacks — Casse-croûte
- 23. Soft drinks away from home — Boissons
gazeuses prises à l'extérieur

New item — Nouvel article
New item — Nouvel article

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. Miscellaneous groceries — Denrées diverses

- 2. *
- 3. *
- 4. Candy — Bonbons *
- 5. *
- 6. *
- 7. *
- 8. *
- 9. *
- 10. *
- 11. *
- 12. *

13.

14. Coffee, medium quality — Café, qualité moyenne *

16. *
17. Soft drinks — Boissons gазeuses

18. Tea bags — Thé en sachets

Included in tea — Compris dans thé

19. Restaurant meals — Repas consommés au restaurant

20.
21.
22.
23.

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology - Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 - suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification - Classification de 1967

1. Housing - Habitation
2. Shelter - Logement
3. Tenancy - Location
4. Rent - Loyer
5. Tenant repairs - Réparations locatives
6. Home ownership - Propriété
7. Property taxes - Impôts fonciers
8. Mortgage interest - Intérêt hypothécaire
9. Owner repairs - Réparations à la charge du propriétaire
10. New houses - Maisons neuves
11. Dwelling insurance - Assurances immobilières
12. Household operation - Dépenses de ménage
13. Fuel and utilities - Combustibles et services publics
14. Fuel oil - Mazout
15. Gas - Gaz
16. Electricity - Électricité
17. Imputation
- 18.
19. Furniture - Meubles
20. Living-room furniture - Meubles de salle de séjour
21. Dining-room furniture - Meubles de salle à manger
22. Dinette furniture - Meubles de cuisine
23. Bedroom furniture - Meubles de chambre à coucher
24. Mattresses - Matelas

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

- | | | |
|-----|--|---------------------------------|
| 1. | * | |
| 2. | * | |
| 3. | Tenant Costs — Charges locatives | |
| 4. | Rentals — Loyers | * |
| 5. | | * |
| 6. | Home ownership costs — Frais de possession | |
| 7. | | * |
| 8. | | * |
| 9. | Repairs — Réparations | |
| 10. | | * |
| 11. | Insurance — Assurances | |
| 12. | | * |
| 13. | Fuel and lighting — Combustible et éclairage | |
| 14. | | * |
| 15. | | * |
| 16. | | * |
| 17. | | * |
| 18. | Coal — Charbon | Deleted item — Article supprimé |
| 19. | | * |
| 20. | Living-room suite — Mobilier de salon | |
| 21. | Dinette suite — Mobilier de dinette | |
| 22. | { Kitchen table — Tables de cuisine | |
| | Kitchen chair — Chaises de cuisine | |
| 23. | | * |
| 24. | | * |

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — *Continued*

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

—
En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. Appliances — Appareils ménagers
2. Vacuum cleaners — Aspirateurs
3. Refrigerators/freezers — Réfrigérateurs/congélateurs
4. Ranges — Cuisinières
5. Washing machines — Machines à laver
6. Dryers — Sécheuses
7. Sewing machines — Machines à coudre
8. Small appliances — Petits appareils ménagers
9. Floor coverings — Revêtements de sol
10. Carpets — Tapis
11. Hard-surface floor coverings — Revêtements de sol à surface dure
12. Linen and draperies — Linge de maison et rideaux
13. Bed sheets — Draps
14. Bedspreads — Couvre-lits
15. Towels — Serviettes
16. Draperies — Rideaux
- 17.
- 18.
19. Utensils and equipment — Articles et accessoires ménagers
20. Tableware — Articles de table
21. Dishes — Vaiselle
22. Flatware(1) — Couverts(1)
- 23.
24. Housewares — Articles ménagers
25. Cookware — Ustensiles de cuisine
26. Refuse containers — Poubelles
27. House and gardening tools — Outils de bricolage
et de jardinage
- 28.
- 29.

New item — Nouvel article

New aggregate — Nouveau total

New aggregate — Nouveau total

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. *
2. *
3. Refrigerator — Réfrigérateurs
4. Electric stove — Cuisinières électriques
- Gas stove — Cuisinières à gaz
- *
6. Automatic dryers — Sécheuses automatiques
- *
7. Iron — Fer à repasser
- Electric frying pan — Poêle à frire électrique
- *
- 9.
- 10.
11. Linoleum — Linoléum
12. Textiles — Textiles
13. Cotton sheets — Draps
- 14.
- *
15. Window curtain — Rideaux
- Drapery material — Tissu pour rideaux
17. Wool blanket — Couverture de laine
18. Plastic material — Tissu de plastique
- Deleted item — Article supprimé
- Deleted item — Article supprimé
19. *
- 20.
21. *
- 22.
23. Glassware — Verrerie
- Deleted item — Article supprimé
- 24.
25. Glass ovenware — Verrerie culinaire
- Aluminum saucepan — Casseroles en aluminium
26. Garbage can — Boîtes à ordures
27. Lawnmower — Tondeuse à gazon
- Hardware — Quincaillerie
- Deleted item — Article supprimé
28. Alarm clock — Réveille-matin
29. Imputation
- Deleted item — Article supprimé

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology - Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 - suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification - Classification de 1967

1. Supplies - Fournitures
2. Household cleaning supplies - Produits d'entretien ménager New aggregate - Nouveau total
3. Laundry soap and detergent - Savon et détersif
4. Bleach and fabric softener - Produits de blanchiment et adoucisseurs Fabric softener is a new item -
Adoucisseur est un nouvel article
5. Scouring powder and pads - Poudre et tampons à récurer
6. Floor wax - Cire à plancher
- 7.
8. Other household supplies - Autres fournitures de ménage New aggregate - Nouveau total
9. Stationery - Papeterie
10. Toilet paper - Papier hygiénique
11. Garbage bags - Sacs à ordures
12. Food wrap - Emballages pour aliments
13. Light bulbs - Ampoules électriques
14. Garden supplies - Articles de jardinage
15. Flowers - Fleurs New item - Nouvel article
16. Services - Services
17. Telephone - Téléphone
18. Postage - Frais postaux
19. Household help - Aide domestique
20. Household effects insurance - Assurance effets ménagers (2)
21. Appliance repairs - Réparations d'appareils ménagers New item - Nouvel article
- 22.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. *
- 2.
3. { Soap flakes — Savon en flocons
Detergent — détergent
4. Bleach — Produit de blanchiment
5. Scouring powder — Poudre à récurer
6. *
7. Imputation
- 8.
- 9.
10. *
- 11.
12. Wax paper — Papier ciré *
- 13.
- 14.
- 15.
16. *
17. *
18. *
19. *
20. *
- 21.
22. Imputation

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1.	Clothing — Habillement	
2.	Women's wear — Vêtements pour femmes	
3.	Outer wear — Vêtements de dessus	New aggregate — Nouveau total
4.	Cloth coats — Manteaux de drap	
5.	Fur coats — Manteaux de fourrure	
6.	Suits — Tailleurs	
7.	Dresses — Robes	
8.	Sports and casual wear — Vêtements sport	New aggregate — Nouveau total
9.	Slacks(1) — Pantalons(1)	
10.	Sweaters — Chandails	
11.	Blouses — Blouses	New item — Nouvel article
12.		
13.	Lingerie and intimate apparel — Lingerie et sous-vêtements	New aggregate — Nouveau total
14.	Dusters — Peignoirs	New item — Nouvel article
15.	Slips — Combinaisons-jupons	
16.	Panties — Culottes	
17.	Nightgowns — Chemises de nuit	
18.	Pyjamas — Pyjamas	
19.	Girdles — Gaines	
20.	Brassieres(1) — Soutiens-gorge(1)	
21.	Hosiery — Bas	
22.	Panty-hose — Bas-culotte	Included as a variety of hosiery — Genre de bas
23.	Accessories — Accessoires	New aggregate — Nouveau total
24.	Gloves — Gants	New item — Nouvel article
25.	Handbags — Sacs à main	New item — Nouvel article
26.	Watches(1) — Montres(1)	
27.	Jewellery(1) — Bijoux(1)	Item content changed — Le contenu de cet article est changé

For footnote(s), see page 74. — Voir renvoi(s) à la page 74.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. *
2. *
- 3.
4. { Winter coat — Manteaux d'hiver
 Spring coat — Manteaux de printemps
5. *
6. *
7. { Rayon street dress — Robes de ville en rayonne
 Cotton street dress — Robes de ville en coton
- 8.
- 9.
10. *
- 11.
12. Skirt — Jupes Deleted item — Article supprimé
- 13.
- 14.
15. *
16. *
17. *
18. *
19. *
- 20.
21. *
- 22.
- 23.
- 24.
- 25.
- 26.
27. Jewellery — Joaillerie

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. Men's wear — Vêtements pour hommes
2. Outer wear — Vêtements de dessus New aggregate — Nouveau total
3. Coats — Manteaux
4. Sport jackets(1) — Vestons sport(1)
5. Suits — Complets
6. Dress pants — Pantalons habillés
7. Dress shirts — Chemises habillées
- 8.
9. Sports and casual wear — Vêtements sport New aggregate — Nouveau total
10. Parkas/windbreakers — Anoraks/blousons
11. Casual slacks(1) — Pantalons sport(1)
12. Jeans/pants — Jeans/pantalons
13. Sweaters — Chandails
14. Sports shirts — Chemises sport
15. Underwear — Sous-vêtements New aggregate — Nouveau total
16. Undershirts — Maillots de corps
17. Undershorts — Caleçons
18. Pyjamas — Pyjamas
19. Hosiery — Bas New aggregate — Nouveau total
20. Socks — Chaussettes
21. Accessories — Accessoires New aggregate — Nouveau total
22. Wallets — Porte-monnaie
23. Wrist watches(1) — Montres-bracelets(1)
- 24.

For footnote(s), see page 74. — Voir renvoi(s) à la page 74.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. *
- 2.
3. { Overcoat — Paletot
Topcoat — Paletot léger
- 4.
5. *
6. Slacks — Pantalons tout aller
7. Business shirt — Chemises de ville
8. Hat — Chapeaux
- 9.
10. Windbreaker — Coupe-vent
11. Work trousers — Salopettes
12. *
13. Work shirt — Chemises de travail
- 14.
- 15.
16. *
17. *
18. *
- 19.
20. { Hosiery — bas
Work socks — Bas de travail
- 21.
- 22.
- 23.
24. Imputation

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology - Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 - suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification - Classification de 1967

1.	Children's wear - Vêtements pour enfants	
2.	Girls' wear - Vêtements pour fillettes	New aggregate - Nouveau total
3.	Outer wear - Vêtements de dessus	New aggregate - Nouveau total
4.	Cloth coats - Manteaux de drap	
5.	Dresses - Robes	
6.	School/sports wear - Vêtements de sport et d'école	New aggregate - Nouveau total
7.	Parkas - Anoraks	New item - Nouvel article
8.	Slacks/jeans - Pantalons/jeans	New item - Nouvel article
9.	Sweaters - Chandails	
10.	Underwear and hosiery - Sous-vêtements et bas	New aggregate - Nouveau total
11.	Anklets - Socquettes	
12.	Leotards - Collants	
13.		
14.	Boys' wear - Vêtements pour garçonnets	New aggregate - Nouveau total
15.	Outer wear - Vêtements de dessus	New aggregate - Nouveau total
16.	Blazers - Blazers	New item - Nouvel article
17.	Dress pants - Pantalons habillés	
18.	School/sports wear - Vêtements de sport et d'école	New aggregate - Nouveau total
19.	Parkas - Anoraks	
20.	Jeans/pants - Jeans/pantalons	
21.	Sport shirts - Chemises sport	
22.	Underwear - Sous-vêtements	
23.	Undershirts/briefs - Maillots de corps/calegons	New aggregate - Nouveau total New item - Nouvel article

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. *
- 2.
- 3.
4. { Girl's spring coat — Manteaux de printemps pour fillettes
 Girl's winter coat — Manteaux d'hiver pour fillettes
5. Girl's cotton dress — Robes de coton pour fillettes
- 6.
- 7.
- 8.
9. *
- 10.
11. *
12. Girl's hosiery — Bas pour fillettes
13. Girl's snowsuits — Costumes de neige pour fillettes Deleted item — Article supprimé
- 14.
- 15.
- 16.
17. Boy's slacks — Pantalons pour garçons
- 18.
19. *
20. Boy's trousers — Salopettes pour garçons
21. { Boy's t-shirt — Maillots de corps
 Boy's shirt — Chemises pour garçons
- 22.
- 23.

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

- | | | |
|-----|---|-------------------------------|
| 1. | Infants' wear — Vêtements pour bébés | New aggregate — Nouveau total |
| 2. | Overalls/sleepers — Salopettes/dormeuses | |
| 3. | Diapers — Couches | |
| 4. | Footwear — Chaussures | |
| 5. | Women's — Femmes | New aggregate — Nouveau total |
| 6. | Dress shoes — Chaussures habillées | |
| 7. | Casual shoes(1) — Chaussures sport(1) | |
| 8. | Snowboots — Bottes d'hiver | |
| 9. | Men's — Hommes | New aggregate — Nouveau total |
| 10. | Dress shoes — Chaussures habillées | |
| 11. | Casual shoes(1) — Chaussures sport(1) | |
| 12. | Children's — Enfants | New aggregate — Nouveau total |
| 13. | Dress/school shoes — Chaussures habillées et d'école | |
| 14. | Piece goods and notions — Tissus à la verge et menus articles | |
| 15. | Wool and wool mixtures — Laine et mélanges de laine | |
| 16. | Cotton and cotton blends — Coton et mélanges de coton | |
| 17. | Synthetics — Tissus synthétiques | |
| 18. | Notions — Menus articles | New item — Nouvel article |
| 19. | | |
| 20. | Clothing services — Services vestimentaires | |
| 21. | Laundry sent out — Blanchissage | |
| 22. | Dry-cleaning sent out — Nettoyage à sec | |
| 23. | Coin laundry(1) and dry-cleaning — Blanchissage(1) et nettoyage automatique | |
| 24. | Shoe repairs — Cordonnerie | |

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

- 1.
2. Infant's overalls — Salopettes pour enfants
3. *
4. *
- 5.
6. Women's street shoes — Souliers de ville pour femmes
- 7.
8. Women's overshoes — Couvre-chaussures pour femmes
- 9.
10. Men's oxfords — Richelieux
- 11.
- 12.
13. Children's shoes — Souliers pour enfants
14. Piece goods — Tissus à la verge
15. Wool dress material — Tissus pour robes de laine
16. Cotton dress material — Tissus pour robes de coton
17. Rayon dress material — Tissus pour robes de rayonne
- 18.
19. Knitting yarn — Laine à tricoter
20. *
21. Laundry — Blanchissage
22. Dry cleaning — Nettoyage à sec
- 23.
24. *

Deleted item — Article supprimé

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. Transportation — Transports
2. Private transportation — Transports privés
3. Automobile purchase — Achat d'une automobile
4. Automobile operation and maintenance — Utilisation et entretien de l'automobile New aggregate — Nouveau total
5. Gasoline — Essence
6. Motor oil — Huile à moteur
7. Tires — Pneus
8. Batteries — Accumulateurs
9. Automobile insurance — Assurance-automobile
10. Automobile repairs — Réparations de l'automobile Includes four additional automobile parts — Comprend quatre autres pièces automobiles
11. Labour(1) — Main-d'œuvre(1)
12. Parts(1) — Pièces(1)
13. Automobile registration fees — Frais d'immatriculation de l'automobile
14. Parking — Stationnement New item — Nouvel article
- 15.
- 16.
17. Public transportation — Transports publics New aggregate — Nouveau total
18. Local transportation — Transports locaux
19. Local transit fares — Transports en commun
20. Taxi fares — Taxi
21. Inter-city transportation — Transports interurbains
22. Train fares — Train
23. Bus fares — Autocar
24. Plane fares — Avion

For footnote(s), see page 74. — Voir renvoi(s) à la page 74.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. *
2. Automobile operation — Utilisation de l'automobile
3. New passenger car — Voitures de tourisme neuves
- 4.
5. *
6. *
7. *
8. *
9. *
10. { Fender replacement — Remplacement d'une aile
Brake relining — Réfection des freins
Muffler replacement — Remplacement du silencieux
- 11.
- 12.
13. License — Plaques d'immatriculation
- 14.
15. Lubrication — Graissage
16. Imputation Deleted item — Article supprimé
- 17.
18. *
19. Bus and street car fares — Tramway et autobus
20. *
21. Travel — Voyages
22. *
23. *
24. *

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification — Classification de 1967

1. Health and personal care — Soins personnels et hygiène
2. Health care — Hygiène
3. Dental care — Soins dentaires
4. Fillings — Obturations
5. Dentures — Prothèses dentaires
- 6.
- 7.
8. Pharmaceuticals — Produits pharmaceutiques
9. Prescribed medicines — Médicaments prescrits
10. Non-prescribed medicines — Remèdes non prescrits
11. Headache remedies — Remèdes contre les maux de tête
12. Stomach remedies — Remèdes contre les maux d'estomac
13. Cough/cold remedies — Remèdes contre le rhume et la toux
14. Salves and ointments — Onguents et pommades
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.
- 22.
- 23.
- 24.
25. Personal care — Soins personnels
26. Supplies — Produits
27. Hair preparations — Produits capillaires
28. Toilet soap — Savons de toilette
29. Cosmetics — Produits de beauté
30. Shaving cream — Mousse à raser
31. Toothpaste — Pâte dentifrice
32. Deodorants — Désodorisants
33. Razor blades — Lames de rasoir
34. Cleansing tissues — Papier-mouchoir
35. Sanitary napkins/tampons — Serviettes et tampons hygiéniques
- 36.
37. Services — Services
38. Men's haircuts — Coupes de cheveux pour hommes
39. Women's hairdressing — Coiffures pour dames

New aggregate — Nouveau total

New item — Nouvel article

New item — Nouvel article

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

- | | | |
|-----|---|---------------------------------|
| 1. | * | |
| 2. | * | |
| 3. | Dentist — Dentiste | |
| 4. | * | |
| 5. | * | |
| 6. | Extraction — Extraction | |
| 7. | Prophylaxis — Nettoyage de dents | |
| 8. | * | |
| 9. | Prescriptions — Médicaments d'ordonnance | |
| 10. | | |
| 11. | Headache tablets — Comprimés contre maux de tête | |
| 12. | Laxatives — Laxatifs | |
| 13. | Cough medicines — Remèdes contre la toux | |
| 14. | Ointments — Onguents | |
| 15. | Antiseptics — Antiseptiques | |
| 16. | Vitamin preparations — Préparations vitaminées | |
| 17. | Bandages — Pansements | |
| 18. | Doctor — Médecins | Deleted item — Article supprimé |
| 19. | Office call — Consultations au bureau | |
| 20. | Home call — Consultations à domicile | |
| 21. | Confinement — Accouchements | |
| 22. | Appendectomy — Appendicetomie | |
| 23. | Optical care — Soins de la vue | |
| 24. | Prepaid medical care — Soins médicaux payés d'avance | Deleted item — Article supprimé |
| 25. | * | |
| 26. | * | |
| 27. | * | |
| 28. | * | |
| 29. | { Face cream — Crème de beauté
Face powder — Poudre pour le visage | Deleted item — Article supprimé |
| 30. | * | |
| 31. | * | |
| 32. | * | |
| 33. | * | |
| 34. | * | |
| 35. | Sanitary napkins — Serviettes hygiéniques | |
| 36. | Toothbrush — Brosse à dents | Deleted item — Article supprimé |
| 37. | * | |
| 38. | * | |
| 39. | * | |

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology – Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 – suite

As compared to
1957 Classification

En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification – Classification de 1967

1.	Recreation, education and reading – Loisirs, formation et lecture	
2.	Recreation – Loisirs	
3.	Admissions to events – Entrée à diverses manifestations	New aggregate – Nouveau total
4.	Admission to movies – Entrée au cinéma	
5.	Admission to sports – Entrée aux activités sportives	
6.	Home entertainment – Détente au foyer	New aggregate – Nouveau total
7.	Stereo combinations – Meubles-stéréo	
8.	Television sets – Téléviseurs	
9.	T.V. repairs – Réparations de téléviseurs	
10.	Recordings – Enregistrements	
11.	Recreation equipment – Matériel récréatif	New aggregate – Nouveau total
12.	Sports equipment – Articles de sport	
13.	Boats and motors – Embarcations et moteurs	New item – Nouvel article
14.	Bicycles – Bicyclettes	
15.	Camera film and processing – Films et développement	
16.	Cameras – Caméras et appareils photo	New item – Nouvel article
17.	Camping equipment – Matériel de camping	New item – Nouvel article
18.	Toys and games – Jouets et jeux	
19.	Pet expenses – Dépenses pour animaux de maison	New item – Nouvel article
20.	Vacation lodging – Hébergement de vacances	New aggregate – Nouveau total
21.		
22.	Hotels/motels – Hôtels/motels	New item – Nouvel article
23.	Education fees – Frais de formation	New aggregate – Nouveau total
24.	Tuition fees – Frais de scolarité	New item – Nouvel article
25.	Driving lessons – Leçons de conduite	New item – Nouvel article
26.	Reading – Lecture	
27.	Newspapers – Journaux	
28.	Magazines – Revues et magazines	
29.		

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Continued

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — suite

As compared to
1967 Classification

—
En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. Recreation and reading — Loisirs et lecture

2. *

3.

4. Admission to motion pictures — Entrée aux cinémas
5. Admission to sporting events — Entrée aux activités sportives

6.

7. Radio * Deleted item — Article
8. * supprimé
9. *
10. Phonograph records — Disques

11.

12. *
13.
14. *
15. Camera film — Pellicules photographiques
16.
17.
18. Toys — Jouets

19.

20.

21. Imputation
22.

23.

24.

25.

26. *
27. *
28. *
29. Imputation

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology – Concluded

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 – fin

As compared to
1957 Classification

—
En comparaison avec la
classification de 1957

1967 Classification – Classification de 1967

1. Tobacco and alcohol – Tabacs et alcools

2. Tobacco products – Produits du tabac

3. Cigarettes – Cigarettes

4. Tobacco – Tabacs

5. Cigars – Cigares

New item – Nouvel article

6. Alcoholic beverages – Boissons alcooliques

7. Beer for home consumption – Bière consommée à la maison

8. Beer consumed in licensed premises – Bière consommée dans les débits

New item – Nouvel article

9. Liquor for home consumption – Spiritueux consommés à la maison

10. Liquor consumed in licensed premises – Spiritueux consommés dans les débits

New item – Nouvel article

11. Wine for home consumption – Vin consommé à la maison

New item – Nouvel article

(1) The prices of these items were included in the 1957 Classification as part of another price series, but are now separately identified in the 1967 Classification. — Dans la classification de 1957, le prix de ces articles était relevé avec une autre série de prix; dans la classification de 1967, il fait l'objet d'un relevé individuel.

(2) Included in utensils and equipment – Compris dans ustensiles et accessoires.

APPENDIX IV. Comparison of 1957 and 1967 C.P.I. Content and Classification Terminology — Concluded

APPENDICE IV. Comparaison entre la terminologie utilisée pour le contenu et la classification de l'I.P.C. de 1957 et 1967 — fin

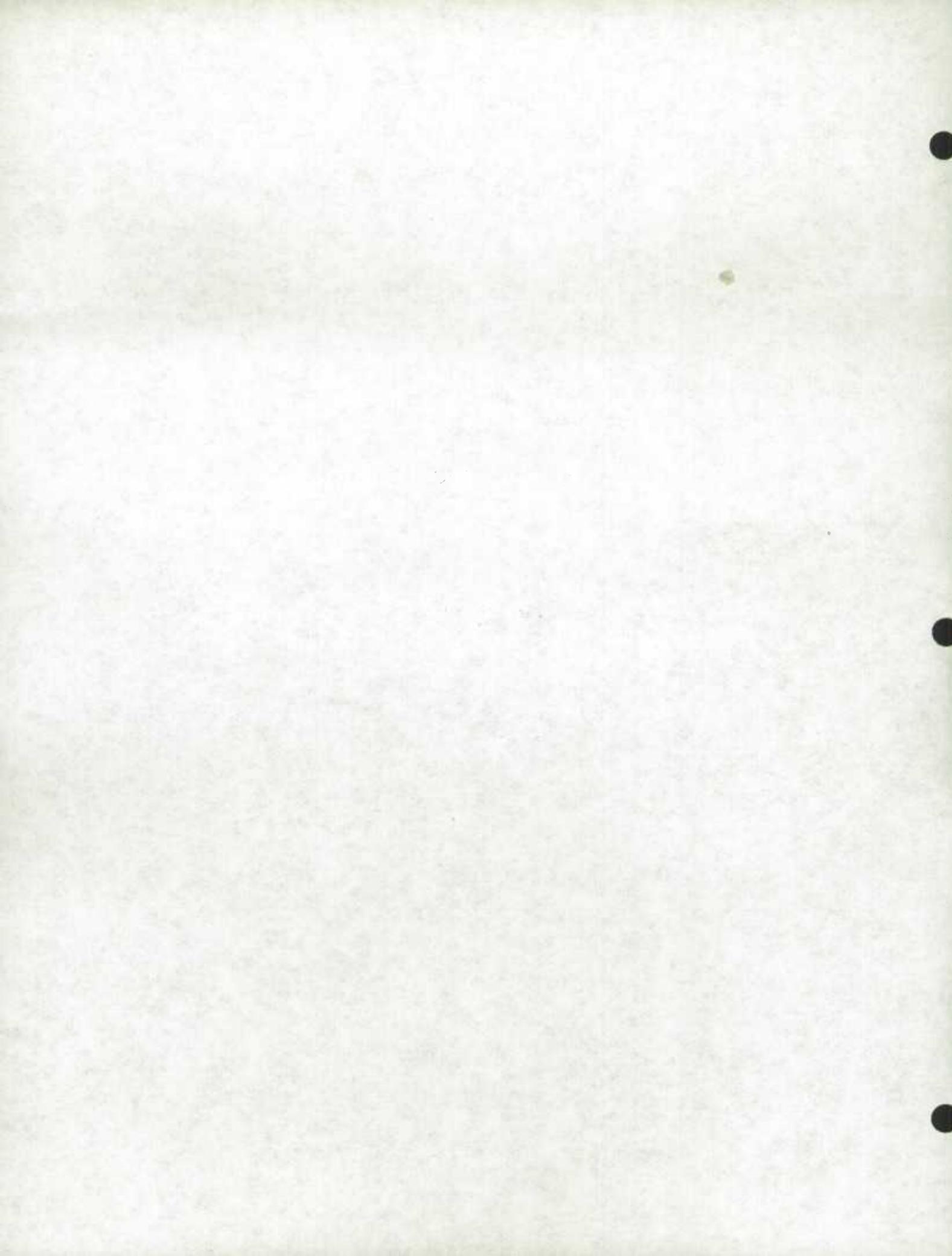
As compared to
1967 Classification

En comparaison avec la
classification de 1967

1957 Classification — Classification de 1957

1. *
2. Tobacco — Tabacs
3. *
4. Cigarette tobacco — Tabac à cigarette
- 5.
6. Alcohol — Alcools
7. Beer — Bière
- 8.
9. Liquor — Spiritueux
- 10.
- 11.

* Same as 1967 Classification. — Identique à la classification de 1967.



Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada



1010022182

UE

